

# **АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА ВСЕМИРНОЙ ФЕДЕРАЦИИ КЁРЛИНГА (WCF)**

**Соответствуют Всемирному антидопинговому кодексу 2021**



**Приняты 6 сентября 2020 года**

**Вступают в силу 1 января 2021 года**

Официальный текст Антидопинговых правил Всемирной федерации кёрлинга на английском языке опубликован на официальном сайте Всемирной федерации кёрлинга: <https://worldcurling.org/curlclean/anti-doping-rules/>. В случае любых расхождений в чтении правил английская версия является превалярующей.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ .....	3
СТАТЬЯ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА .....	5
СТАТЬЯ 2. НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ.....	6
СТАТЬЯ 3. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОПИНГА .....	10
СТАТЬЯ 4. <i>ЗАПРЕЩЁННЫЙ СПИСОК</i> .....	13
СТАТЬЯ 5. <i>ТЕСТИРОВАНИЕ</i> И РАССЛЕДОВАНИЯ .....	18
СТАТЬЯ 6. АНАЛИЗ <i>ПРОБ</i> .....	23
СТАТЬЯ 7. <i>ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ ПРОВЕРКА, УВЕДОМЛЕНИЕ И ВРЕМЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ</i> .....	26
СТАТЬЯ 8. <i>ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВЫЕ СЛУШАНИЯ И УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕЗУЛЬТАТЕ СЛУШАНИЙ</i> .....	30
СТАТЬЯ 9. АВТОМАТИЧЕСКОЕ <i>АННУЛИРОВАНИЕ</i> ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ .....	32
СТАТЬЯ 10. САНКЦИИ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ.....	32
СТАТЬЯ 11. <i>ПОСЛЕДСТВИЯ</i> ДЛЯ КОМАНД.....	47
СТАТЬЯ 12. САНКЦИИ, НАЛАГАЕМЫЕ WCF НА ДРУГИЕ СПОРТИВНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ .....	47
СТАТЬЯ 13. <i>ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: АПЕЛЛЯЦИИ</i> .....	48
СТАТЬЯ 14. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЁТНОСТЬ.....	53
СТАТЬЯ 15. ПРИМЕНЕНИЕ РЕШЕНИЙ .....	57
СТАТЬЯ 16. СРОК ДАВНОСТИ.....	59
СТАТЬЯ 17. <i>ОБРАЗОВАНИЕ</i> .....	59
СТАТЬЯ 18. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ <i>НАЦИОНАЛЬНЫХ АССОЦИАЦИЙ/ФЕДЕРАЦИЙ</i> .....	60
СТАТЬЯ 19. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ WCF .....	61
СТАТЬЯ 20. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ <i>СПОРТСМЕНОВ</i> .....	62
СТАТЬЯ 21. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ <i>ПЕРСОНАЛА СПОРТСМЕНА</i> .....	62
СТАТЬЯ 22. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ <i>ИНЫХ ЛИЦ</i> , В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ ПРИМЕНЯЮТСЯ НАСТОЯЩИЕ АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА .....	63
СТАТЬЯ 23. ИНТЕРПРЕТАЦИЯ <i>КОДЕКСА</i> .....	63
СТАТЬЯ 24. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ .....	64
ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ .....	66
ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ПУЛЫ ТЕСТИРОВАНИЯ WCF – ПИРАМИДА ТЕСТИРОВАНИЯ .....	77

## ВВЕДЕНИЕ

### Предисловие

Настоящие Антидопинговые правила принимаются и применяются в соответствии с обязательствами Всемирной федерации кёрлинга (далее -WCF), прописанными во *Всемирном антидопинговом кодексе* (далее – *Кодекс*), а также в целях продолжения усилий WCF по искоренению допинга в спорте.

Настоящие Антидопинговые правила являются спортивными правилами, регулирующими условия, применимые в спорте. Стремясь обеспечить соблюдение антидопинговых правил на глобальном и согласованном уровне, они отличаются по своему характеру от норм уголовного и гражданского законодательства. Настоящие правила не должны быть подчинены или ограничены какими-либо национальными требованиями и правовыми нормами, применимыми к уголовному или гражданскому судопроизводству, тем не менее они предназначены для применения с соблюдением принципов соразмерности, а также прав человека. При рассмотрении фактов и правовых сторон по конкретному делу все суды, арбитражные трибуналы и другие судебные органы должны знать и уважать особый характер настоящих Антидопинговых правил, реализующих *Кодекс*, и тот факт, что эти правила представляют собой соглашение широкого круга заинтересованных сторон по всему миру относительно того, что необходимо для защиты и обеспечения честного спорта.

Согласно *Кодексу*, WCF несёт ответственность за проведение всех аспектов *допинг-контроля*. Любой аспект *допинг-контроля* или *антидопингового образования* может быть делегирован WCF *уполномоченной третьей стороне*, такой как Международное агентство по тестированию (ИТА), однако WCF требует, чтобы *уполномоченная третья сторона* выполняла такие аспекты в соответствии с *Кодексом*, *Международными стандартами* и настоящими антидопинговыми правилами. WCF может делегировать соответствующую часть *обработки результатов* Антидопинговому подразделению CAS.

Если WCF делегирует свои обязанности по реализации части или всего *допинг-контроля* ИТА или другой *уполномоченной третьей стороне*, любая ссылка на WCF в настоящих Правилах должна рассматриваться как ссылка на ИТА или другую *уполномоченную третью сторону*, где это применимо, а также в контексте вышеупомянутого делегирования. WCF всегда несёт полную ответственность за выполнение любых делегированных аспектов в соответствии с *Кодексом*.

Термины, используемые в настоящих Антидопинговых правилах и определяемые терминами из *Кодекса* и Приложения 1 к настоящим Антидопинговым правилам, выделены курсивом.

Если не указано иное, ссылки на статьи являются ссылками на статьи настоящих Антидопинговых правил.

### **Фундаментальное обоснование *Кодекса* и Антидопинговых правил WCF**

Антидопинговые программы основаны на истинной ценности спорта. Эту истинную ценность часто называют «духом спорта»: этическое стремление к достижению выдающихся результатов через самоотверженное совершенствование природных талантов каждого *спортсмена*.

Антидопинговые программы направлены на защиту здоровья *спортсменов* и предоставление *спортсменам* возможности добиваться высоких результатов без *использования запрещённых веществ и запрещённых методов*.

Антидопинговые программы направлены на поддержание целостности спорта с точки зрения уважения правил, других участников, честных соревнований, равных условий игры и ценности чистого спорта во всём мире.

Дух спорта – это прославление человеческого духа, тела и разума. Это суть олимпизма и отражение ценностей, которые мы находим в спорте и благодаря ему, в том числе:

- Здоровье
- Этика, честная игра и честность
- Права *спортсменов*, изложенные в *Кодексе*
- Высочайший уровень мастерства
- Личность и *образование*
- Удовольствие и радость
- Командная работа
- Преданность и приверженность
- Уважение правил и законодательства
- Уважение к себе и другим *участникам*
- Мужество
- Содружество и солидарность

Дух спорта выражается в нашей честной игре.

Допинг в корне противоречит духу спорта.

### **Сфера применения настоящих Антидопинговых правил**

Настоящие Антидопинговые правила применяются:

- a) К WCF, включая членов исполкома, директоров, должностных лиц, определённых сотрудников, а также *уполномоченных третьих лиц* и их сотрудников, которые участвуют в любом из аспектов *допинг-контроля*;
- b) К каждой из входящих в WCF *национальной Ассоциации/Федерации*, включая членов исполкома, директоров, должностных лиц, определённых сотрудников, а также *уполномоченных третьих лиц* и их сотрудников, которые участвуют в любом из аспектов *допинг-контроля*;
- c) К перечисленным ниже *спортсменам, персоналу спортсменов и иным лицам*:
  - i) Все *спортсмены и персонал спортсменов*, являющиеся членами WCF или какой-либо *национальной Ассоциации/Федерации* или какой-либо членской или аффилированной организации *национальной Ассоциации/Федерации* (включая клубы, команды, ассоциации или лиги);
  - ii) Все *спортсмены и персонал спортсменов*, участвующие в таком качестве в *спортивных мероприятиях, соревнованиях* и других активностях, организованных, созданных, авторизованных или признанных WCF или какой-либо *национальной Ассоциацией/Федерацией* или какой-либо членской или аффилированной организацией *национальной Ассоциации/Федерации* (включая клубы, команды, ассоциации или лиги), вне зависимости от места проведения таких *спортивных мероприятий*;
  - iii) Все прочие *спортсмены* или *персонал спортсменов* или иные *лица*, которые в силу полученной аккредитации, лицензии или других контрактных обязательств либо на иных основаниях подпадают под юрисдикцию WCF или какой-либо *национальной Ассоциации/Федерации* или какой-либо аффилированной организации *национальной Ассоциации/Федерации* (включая клубы, команды, ассоциации или лиги) в целях борьбы с допингом; а также
  - iv) Спортсмены, не являющиеся постоянными членами WCF или какой-либо *национальной Ассоциации/Федерации*, но хотят соответствовать условиям участия в конкретном *международном соревновании*.

Считается, что каждое из вышеупомянутых *лиц* в соответствии с условиями его/её участия или вовлечения в спорт, признаёт настоящие Антидопинговые правила и обязано соблюдать их, а также предоставляет полномочия WCF по обеспечению соблюдения настоящих Антидопинговых правил, включая любые *последствия* их нарушения, и полномочия комиссий, проводящих слушания, указанных в статьях 8 и 13, рассматривать и выносить решения по делам и апелляциям, поданным в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами.<sup>1</sup>

В рамках указанного выше общего пула *спортсменов*, которые обязаны соблюдать настоящие Антидопинговые правила, следующие *спортсмены* для целей настоящих Антидопинговых правил считаются *спортсменами международного уровня* и, следовательно, конкретные положения настоящих Антидопинговых правил, применимые к *спортсменам международного уровня* (например, *тестирование, ТИ, местонахождение и обработка результатов*), должны применяться к таким *спортсменам*, принимающим участие в любом из следующих *соревнований*:

1. Чемпионат мира по кёрлингу среди мужских команд
2. Чемпионат мира по кёрлингу среди женских команд
3. Первенство мира по кёрлингу среди юниоров
4. Чемпионат мира по кёрлингу среди смешанных пар
5. Чемпионат мира по кёрлингу на колясках
6. Чемпионаты Европы по кёрлингу
7. Чемпионаты Тихоокеанско-Азиатской зоны по кёрлингу
8. Отборочные соревнования в Американской зоне
9. Кубок мира по кёрлингу
10. Олимпийские квалификационные соревнования

Следующие организованные WCF *соревнования* для целей настоящих Антидопинговых правил не считаются *международными соревнованиями*:

1. Чемпионат мира по кёрлингу среди сеньоров
2. Чемпионат мира по кёрлингу среди смешанных команд (микст)
3. Любые соревнования в группах В или С
4. Любые квалификационные соревнования, за исключением Олимпийских квалификационных соревнований.

## СТАТЬЯ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА

Допинг определяется как совершение одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, приводимых в статьях 2.1–2.11 настоящих Антидопинговых правил.

---

<sup>1</sup> [Комментарий: Если Кодекс требует, чтобы лицо, не относящееся к спортсмену или персоналу спортсмена, соблюдало Кодекс, такое лицо разумеется не подлежит отбору проб или тестированию и не будет обвиняться в нарушении антидопинговых правил в части использования или обладания запрещённой субстанцией или запрещённого метода. Скорее такое лицо будет подвергнуто дисциплинарному взысканию только за нарушение статей Кодекса: 2.5 (Фальсификация), 2.7 (Распространение), 2.8 (Назначение), 2.9 (Соучастие), 2.10 (Запрещённое сотрудничество) и 2.11 (Противодействие). Кроме того, такое лицо будет нести дополнительные роли и обязанности в соответствии со статьёй 21.3 Кодекса. Кроме того, обязательство требовать от сотрудника соблюдения Кодекса регулируется применимым законодательством.]

WCF гарантирует, что в соответствии со статьёй 19 настоящих Антидопинговых правил в любые договорённости с членами исполкома, директорами, должностными лицами, определёнными сотрудниками, а также уполномоченными третьими лицами и их сотрудниками - будь то трудовые, договорные или иные - включены чёткие положения, в соответствии с которыми такие лица обязаны соблюдать настоящие Антидопинговые правила и соглашаются с полномочиями WCF разрешать антидопинговые дела.]

## СТАТЬЯ 2. НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ

Цель статьи 2 заключается в описании обстоятельств и действий, которые представляют собой нарушение антидопинговых правил. Слушания по делам о допинге проходят на основании утверждения о нарушении одного или нескольких таких правил.

*Спортсмены и иные лица* обязаны знать, что представляет собой нарушение антидопинговых правил, а также то, какие вещества и методы включены в *запрещённый список*.

К нарушениям антидопинговых правил относятся:

### 2.1 Наличие запрещённого вещества, или его метаболитов, или маркеров в пробе спортсмена

**2.1.1** Персональной обязанностью каждого *спортсмена* является недопущение попадания *запрещённого вещества* в свой организм. *Спортсмены* несут ответственность за любое *запрещённое вещество*, или его *метаболиты*, или *маркеры*, обнаруженные во взятых у них *пробах*. Соответственно нет необходимости доказывать факт намерения, *вины*, небрежности или осознанного *использования* со стороны *спортсмена* при установлении факта нарушения в соответствии со статьёй 2.1.<sup>2</sup>

**2.1.2** Достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьёй 2.1 признаётся одно из следующих обстоятельств: наличие *запрещённого вещества*, или его *метаболитов*, или *маркеров* в *пробе А спортсмена*, в случае если *спортсмен* отказывается от анализа *пробы Б*, и *проба Б* не анализируется; или если анализируется *проба Б спортсмена*, и анализ *пробы Б спортсмена* подтверждает наличие *запрещённого вещества* или его *метаболитов*, или *маркеров*, обнаруженных в *пробе А спортсмена*; или когда *проба А* или *проба Б спортсмена* разделяется на две (2) части, и анализ подтверждающей части разделённой *пробы* подтверждает наличие *запрещённого вещества*, или его *метаболитов*, или *маркеров*, обнаруженных в первой части разделённой *пробы*, или *спортсмен* отказывается от анализа подтверждающей части разделённой *пробы*.<sup>3</sup>

**2.1.3** За исключением веществ, в отношении которых в *Запрещённом списке* или *Технической документации* специально установлен *количественный порог*, наличие любого количества *запрещённого вещества*, или его *метаболитов*, или *маркеров* в *пробе спортсмена* будет считаться нарушением антидопинговых правил.

**2.1.4** В качестве исключений из общего правила статьи 2.1. *Запрещённый список*, *Международные стандарты* или *Техническая документация* могут устанавливать специфические критерии для отчётности или оценки определённых *запрещённых веществ*.

---

<sup>2</sup> [Комментарий к статье 2.1.1: Нарушение антидопинговых правил в соответствии с данной статьёй устанавливается вне зависимости от вины спортсмена. В ряде решений CAS данное правило получило название «принцип строгой ответственности». Вина спортсмена учитывается при определении последствий соответствующего нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьёй 10. Данный принцип неуклонно поддерживается в решениях CAS.]

<sup>3</sup> [Комментарий к статье 2.1.2: Антидопинговая организация, отвечающая за обработку результатов, может по собственному усмотрению назначить анализ пробы Б даже без просьбы спортсмена провести анализ пробы Б.]

## **2.2 Использование или попытка использования спортсменом запрещённого вещества или запрещённого метода <sup>4</sup>**

**2.2.1** Персональной обязанностью каждого спортсмена является недопущение попадания какого-либо запрещённого вещества в его/её организм, а также использования каких-либо запрещённых методов. Соответственно нет необходимости доказывать факт намерения, вины, небрежности или осознанного использования со стороны спортсмена при установлении факта нарушения антидопингового правила по использованию запрещённого вещества или запрещённого метода.

**2.2.2** Несущественно, привело ли использование, или попытка использования запрещённого вещества, или запрещённого метода к успеху или неудаче. Для установления факта нарушения антидопингового правила достаточно того, что имело место использование, или попытка использования запрещённого вещества, или запрещённого метода.<sup>5</sup>

## **2.3 Уклонение, отказ или неявка на процедуру сдачи пробы спортсменом**

Уклонение от сдачи пробы, или отказ, или неявка на процедуру сдачи пробы без веских оснований после получения уведомления от надлежного надлежными полномочиями лица.<sup>6</sup>

## **2.4 Нарушение спортсменом порядка предоставления информации о местонахождении**

Любое сочетание трёх (3) пропущенных тестов и/или непредоставление информации, как это определено в *Международном стандарте по обработке результатов*, в течение двенадцати (12) месяцев спортсменом, состоящим в регистрируемом пуле тестирования.

---

<sup>4</sup> [Комментарий к статье 2.2: Всегда считалось, что использование или попытка использования запрещённого вещества или запрещённого метода могут определяться любыми надёжными средствами. Как отмечено в примечании к статье 3.2, в отличие от доказательства, требуемого для установления факта нарушения антидопинговых правил по статье 2.1, использование или попытка использования могут быть установлены другими надёжными средствами, такими как признание самого спортсмена, показания свидетелей, документальные свидетельства, заключения, сделанные на основании длительного наблюдения, включая данные, собранные с целью формирования биологического паспорта спортсмена, или другая аналитическая информация, которая отвечает всем требованиям для установления «присутствия» запрещённого вещества по статье 2.1.

Например, использование может быть установлено на основании достоверных аналитических данных, полученных при анализе пробы А (без подтверждения анализа пробы Б), или же только при анализе пробы Б, когда антидопинговая организация предоставляет удовлетворяющее объяснение отсутствию подтверждения в другой пробе.]

<sup>5</sup> [Комментарий к статье 2.2.2: Обвинение в попытке использования запрещённого вещества или запрещённого метода требует доказательства намерения со стороны спортсмена. Тот факт, что для установления данного нарушения антидопингового правила необходимо доказать намерение, не отменяет принцип строгой ответственности, установленный для нарушений статьями 2.1 и 2.2 в отношении использования запрещённого вещества или запрещённого метода.

Использование спортсменом запрещённого вещества составляет нарушение антидопинговых правил, кроме случаев, когда данное вещество не является запрещённым для применения во внесоревновательный период, и его использование имеет место во внесоревновательный период. (Однако наличие запрещённого вещества, или его метаболитов, или маркеров в пробе, взятой в соревновательный период, является нарушением статьи 2.1, независимо от того, когда такое вещество могло быть принято.)]

<sup>6</sup> [Комментарий к статье 2.3: Например, если будет установлено, что спортсмен намеренно избегал сотрудника допинг-контроля с целью уклонения от уведомления или тестирования, это будет считаться нарушением антидопингового правила в связи с «уклонением от сдачи пробы». Нарушение в связи с «неявкой на процедуру сдачи пробы» может основываться как на преднамеренных, так и халатных действиях спортсмена, в то время как «уклонение» или «отказ» от сдачи пробы предполагает преднамеренное поведение спортсмена.]

**2.5** *Фальсификация или попытка фальсификации в любой составляющей допинг-контроля спортсменом или иным лицом*

**2.6** *Обладание запрещённым веществом или запрещённым методом спортсменом или персоналом спортсмена*

**2.6.1** *Обладание спортсменом в соревновательный период любым запрещённым веществом или запрещённым методом, или обладание спортсменом во внесоревновательный период любым запрещённым веществом или запрещённым методом, запрещёнными во внесоревновательный период, если только спортсмен не докажет, что обладание соответствует разрешению на терапевтическое использование (ТИ), выданному в соответствии со статьёй 4.4, или имеет другие приемлемые объяснения.*

**2.6.2** *Обладание персоналом спортсмена в соревновательный период любым запрещённым веществом или запрещённым методом, или обладание персоналом спортсмена во внесоревновательный период любым запрещённым веществом или запрещённым методом, запрещёнными во внесоревновательный период, если это связано со спортсменом, соревнованиями или тренировкой, если только персонал спортсмена не докажет, что обладание соответствует разрешению на ТИ, выданному в соответствии со статьёй 4.4, или имеет другие приемлемые объяснения.<sup>7</sup>*

**2.7** *Распространение или попытка распространения любого запрещённого вещества или запрещённого метода спортсменом или иным лицом.*

**2.8** *Назначение или попытка назначения спортсменом или иным лицом любому спортсмену в соревновательный период запрещённого вещества или запрещённого метода, или назначение или попытка назначения любому спортсмену во внесоревновательный период запрещённого вещества или запрещённого метода, запрещённых во внесоревновательный период.*

**2.9** *Соучастие или попытка соучастия спортсмена или иного лица*

Содействие, поощрение, пособничество, подстрекательство, сговор, сокрытие или любой другой вид умышленного соучастия или попытки соучастия, включающего нарушение антидопинговых правил, попытку нарушения антидопинговых правил или нарушение статьи 10.14.1 иным лицом.<sup>8</sup>

**2.10** *Запрещённое сотрудничество спортсмена или иного лица*

**2.10.1** *Сотрудничество спортсмена или иного лица, находящегося под юрисдикцией антидопинговой организации в профессиональном или связанном со спортом качестве, с любым персоналом спортсмена, который:*

---

<sup>7</sup> [Комментарий к статьям 2.6.1 и 2.6.2: Приемлемым объяснением не будет считаться, например, покупка или обладание запрещённым веществом в целях передачи его другу или родственнику, за исключением случаев, когда это происходит при оправданных медицинских обстоятельствах при наличии у лица медицинского рецепта, например, при покупке инсулина для больного диабетом ребёнка.]

[Комментарий к статьям 2.6.1 и 2.6.2: Приемлемое объяснение может включать, например, (а) спортсмена или врача команды, обладающего запрещёнными субстанциями или запрещёнными методами для действий в острых и неотложных случаях (например, автоинъектор адреналина), или (б) спортсмена, обладающего запрещённой субстанцией или запрещённым методом по терапевтическим причинам незадолго до подачи заявки и получения заключения по разрешению на ТИ.]

<sup>8</sup> [Комментарий к статье 2.9: Соучастие или попытка соучастия могут включать физическую или психологическую помощь.]

**2.10.1.1** Если находится под юрисдикцией *антидопинговой организации*, отбывает срок *дисквалификации*; или

**2.10.1.2** Если не находится под юрисдикцией *антидопинговой организации*, и *дисквалификация* не была применена в ходе *обработки результатов* в соответствии с *Кодексом*, был осуждён или признан виновным в ходе уголовного, дисциплинарного или профессионального расследования за действия, которые могли бы толковаться как нарушение антидопинговых правил, в случае применения к такому *лицу* правил, соответствующих *Кодексу*. Статус дисквалификации такого *лица* должен действовать, в зависимости от того, что дольше: шесть (6) лет с момента вынесения уголовного, профессионального или дисциплинарного решения, или в течение продолжительности наложенной уголовной, дисциплинарной или профессиональной санкции; или

**2.10.1.3** Действует в качестве подставного лица или посредника по отношению к лицам, указанным в статьях 2.10.1.1 или 2.10.1.2.

**2.10.2** Чтобы установить нарушение статьи 2.10, *антидопинговая организация* должна установить, что *спортсмен* или иное *лицо* знали о статусе дисквалификации *персонала спортсмена*.

Бремя доказывания факта, что любое сотрудничество с *персоналом спортсмена*, описанное в статьях 2.10.1.1 или 2.10.1.2, не носит профессиональный или связанный со спортом характер и/или что такой связи было обоснованно нельзя избежать, возлагается на *спортсмена* или иное *лицо*.

*Антидопинговые организации*, которые обладают информацией по *персоналу спортсмена*, отвечающему критериям, описанным в статьях 2.10.1.1, 2.10.1.2 или 2.10.1.3, должны предоставить такую информацию *ВАДА*.<sup>9</sup>

## **2.11 Действия спортсмена или иного лица, направленные на воспрепятствование обращению в органы власти или на принятие карательных мер против такого обращения**

Если такое поведение иным образом не является нарушением статьи 2.5:

**2.11.1** Любое действие, которое угрожает другому *лицу* или направлено на его запугивание с намерением воспрепятствовать добросовестному сообщению *лицом* информации, относящейся к предполагаемому нарушению антидопинговых правил или предполагаемому несоблюдению *Кодекса* в

---

<sup>9</sup> [Комментарий к статье 2.10: Спортсмены и иные лица не должны работать с тренерами, инструкторами, врачами или иным персоналом спортсмена, которые отбывают дисквалификацию в связи с нарушением антидопинговых правил, или которые были признаны виновными по уголовному делу или в ходе дисциплинарного расследования в отношении допинга. Также запрещается сотрудничество с любым другим спортсменом, который действует в качестве тренера или персонала спортсмена во время отбывания срока дисквалификации. Примеры запрещённого сотрудничества включают: получение советов по тренировкам, стратегии, технике, питанию или медицине; получение терапии, лечения или рецептов; предоставление биологических материалов для анализа; или разрешение персоналу спортсмена действовать в качестве агента или представителя. Запрещённое сотрудничество не обязательно предусматривает какую-либо форму компенсации.]

Хотя статья 2.10 не требует, чтобы Антидопинговая организация уведомляла спортсмена или иное лицо о статусе дисквалификации персонала спортсмена, такое уведомление, если оно было предоставлено, будет являться важным доказательством того, что спортсмен или иное лицо знали о статусе дисквалификации персонала спортсмена.]

*ВАДА, антидопинговую организацию, правоохранительные, регулирующие или профессиональные дисциплинарные органы, органы, проводящие слушания, или лицам, проводящим расследование в пользу ВАДА или антидопинговой организации.*

**2.11.2** Преследование *лица*, которое добросовестно предоставило доказательства или информацию, касающиеся предполагаемого нарушения антидопинговых правил или предполагаемого несоблюдения *Кодекса, ВАДА, антидопинговой организации*, правоохранительным, регулирующим или профессиональным дисциплинарным органом, органом, проводящим слушания, или *лицам*, проводящим расследование в пользу *ВАДА* или *антидопинговой организации*.

Для целей статьи 2.11 возмездие, угрозы и запугивание включают действия, совершённые против такого *лица*, как действия, не имеющие добросовестной основы, так и являющиеся несоразмерной реакцией.<sup>10</sup>

## СТАТЬЯ 3. ДОКАЗАТЕЛЬСТВА ДОПИНГА

### 3.1 Бремя и стандарты доказывания

WCF несёт бремя доказывания факта нарушения антидопинговых правил. Стандартом доказывания будет выявление WCF нарушения антидопинговых правил на приемлемом уровне для экспертной группы, проводящей слушания, принимая во внимание серьёзность предъявленных обвинений. Данный стандарт доказывания во всех случаях является более веским, чем простой баланс вероятностей, но меньшим, чем доказательство при отсутствии обоснованных сомнений. Если настоящие Антидопинговые правила возлагают бремя доказывания на *спортсмена* или иное *лицо*, предположительно совершившее нарушение антидопинговых правил, для опровержения презумпции или установления определённых фактов или обстоятельств, за исключением случаев, предусмотренных в статьях 3.2.2 и 3.2.3, стандартом доказывания будет баланс вероятностей.<sup>11</sup>

### 3.2 Методы установления фактов и презумпций

Факты, относящиеся к нарушению антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надёжными способами, включая признание.<sup>12</sup> В допинговых делах будут применяться следующие правила доказывания.

---

<sup>10</sup> [Комментарий к статье 2.11.2: Данная статья предназначена для защиты лиц, которые добросовестно сообщают информацию, и не защищает лиц, которые сознательно предоставляют ложную информацию.]

[Комментарий к статье 2.11.2: Преследование может включать, например, действия, которые угрожают физическому или психическому благополучию или экономическим интересам лиц, сообщающих информацию, их семей или партнёров. Преследование не включает антидопинговую организацию, добросовестно заявляющую о нарушении антидопинговых правил в отношении лица, сообщившего информацию. Для целей статьи 2.11 предоставление информации не является добросовестным, если лицо, предоставляющее информацию, знает, что информация является ложной.]

<sup>11</sup> [Комментарий к статье 3.1: Данный стандарт доказывания, которому должна соответствовать WCF, сопоставим со стандартом, принятым в большинстве стран мира при рассмотрении случаев, связанных с профессиональными нарушениями.]

<sup>12</sup> [Комментарий к статье 3.2: Например, WCF может установить нарушение антидопинговых правил по статье 2.2 на основании признаний самого спортсмена, заслуживающих доверия показаний третьих лиц, достоверных документальных свидетельств, надёжных лабораторных результатов пробы А или пробы Б, как предусмотрено в примечаниях к статье 2.2, либо на основании заключений, сделанных, исходя из профиля, составленного по результатам исследований серии проб крови и мочи спортсмена, таких как данные биологического паспорта спортсмена.]

- 3.2.1** Аналитические методы или *порог принятия решения*, утверждённые ВАДА по итогам консультаций с соответствующим научным сообществом, и получившие экспертную оценку, признаются научно обоснованными. Любой *спортсмен* или иное *лицо*, которые хотят оспорить соблюдение условий такой презумпции или опровергнуть данную презумпцию научной обоснованности, обязаны, в качестве предварительного условия для любого такого возражения сначала уведомить ВАДА о своём намерении оспорить презумпцию и об основаниях оспаривания. Орган, проводящий первоначальные слушания, апелляционный орган или CAS по собственной инициативе может также проинформировать ВАДА о любом таком возражении. В течение десяти (10) дней с момента получения ВАДА такого уведомления и материалов дела, связанных с таким возражением, ВАДА также имеет право вступить в дело в качестве одной из сторон, в качестве независимого эксперта (*amicus curiae*) или иным образом представить доказательства в таком разбирательстве. В случаях, рассматриваемых CAS по запросу ВАДА, комиссия CAS назначает соответствующего научного эксперта для оказания помощи комиссии в оценке проблемы.<sup>13</sup>
- 3.2.2** Предполагается, что лаборатории, аккредитованные ВАДА, и другие лаборатории, одобренные ВАДА, осуществляют все процедуры, связанные с исследованием *проб* и обеспечением их сохранности, в соответствии с *Международным стандартом для лабораторий*. *Спортсмен* или иное *лицо* могут опровергнуть данную презумпцию путём установления наличия отступления от *Международного стандарта для лабораторий*, которое могло бы стать причиной *неблагоприятного результата анализа*.
- Если *спортсмен* или иное *лицо* успешно оспорили указанную выше презумпцию, показав, что имело место отступление от *Международного стандарта для лабораторий*, которое обоснованно могло бы стать причиной *неблагоприятного результата анализа*, на WCF возлагается бремя доказывания, что указанное отступление не стало причиной *неблагоприятного результата анализа*.<sup>14</sup>
- 3.2.3** Отступление от любого другого *Международного стандарта* или другого антидопингового правила или политики, изложенных в *Кодексе* или настоящих Антидопинговых правилах, не аннулирует результаты анализов или другие доказательства нарушения антидопинговых правил и не должно

---

<sup>13</sup> [Комментарий к статье 3.2.1: В отношении определённых запрещённых веществ ВАДА может дать указание аккредитованным ВАДА лабораториям не сообщать о неблагоприятных результатах анализа в пробах, если расчётная концентрация запрещённого вещества, его метаболитов или маркеров ниже минимального уровня отчётности. Решение ВАДА при определении минимального уровня отчётности или при определении того, какие запрещённые вещества должны подпадать под минимальные уровни отчётности, не подлежит обжалованию. Кроме того, расчётная лабораторная концентрация такого запрещённого вещества в пробе может быть всего лишь приблизительной оценкой. Ни при каких обстоятельствах вероятность того, что точная концентрация запрещённого вещества в пробе может быть ниже минимального уровня отчётности, не может служить защитой от нарушения антидопинговых правил на основании наличия этого запрещённого вещества в пробе.]

<sup>14</sup> [Комментарий к статье 3.2.2: На спортсмена или иное лицо возлагается бремя доказывания на уровне баланса вероятностей наличия отступления от Международного стандарта для лабораторий, которое обоснованно могло стать причиной неблагоприятного результата анализа. Таким образом, как только спортсмен или иное лицо устанавливает отклонение на уровне баланса вероятностей, бремя причинно-следственной связи спортсмена или иного лица становится более низким стандартом доказательства - «обоснованно могло стать причиной». Если спортсмен или иное лицо удовлетворяет этим стандартам, доказывания переходит к WCF, которая на удовлетворяющей комиссии, проводящую слушания, уровне должна доказать, что данное отступление не стало причиной неблагоприятного результата анализа.]

служить защитой нарушения антидопинговых правил;<sup>15</sup> однако, если *спортсмен* или иное *лицо* докажет, что отступление от одного из конкретных положений *Международного стандарта*, перечисленных ниже, могло обоснованно стать причиной нарушения антидопинговых правил, основанного на *неблагоприятном результате анализа* или непредоставлении информации о местонахождении, тогда на WCF возлагается бремя доказывания того, что такое отступление не стало причиной *неблагоприятного результата анализа* или непредоставления информации о местонахождении:

- i) отступление от *Международного стандарта по тестированию и расследованиям*, касающееся отбора *пробы* или обращения с *пробой*, которое могло обоснованно стать причиной нарушения антидопинговых правил, основанного на *неблагоприятном результате анализа*, в этом случае WCF несёт бремя доказывания того, что такое отклонение не стало причиной *неблагоприятного результата анализа*;
- ii) отступление от *Международного стандарта по обработке результатов* или *Международного стандарта по тестированию и расследованиям* в отношении *неблагоприятных данных паспорта*, которое могло обоснованно стать причиной нарушения антидопинговых правил, в этом случае WCF несёт бремя доказывания того, что такое отклонение не привело к нарушению антидопинговых правил;
- iii) отступление от *Международного стандарта по обработке результатов*, связанное с требованием уведомить спортсмена о вскрытии *пробы Б*, которое могло обоснованно привести к нарушению антидопинговых правил на основании *неблагоприятного результата анализа*, в этом случае WCF несёт бремя доказывания того, что такое отклонение не привело к *неблагоприятному результату анализа*;<sup>16</sup>
- iv) отступление от *Международного стандарта по обработке результатов*, связанное с уведомлением *спортсмена*, которое могло обоснованно привести к нарушению антидопинговых правил на основании непредоставления информации о местонахождении, в этом случае WCF несёт бремя доказывания того, что такое отступление не привело к непредоставлению информации о местонахождении.

### 3.2.4 Обстоятельства, установленные решением суда или профессиональной дисциплинарной комиссии компетентной юрисдикции, по которому отсутствует апелляция, находящаяся в стадии рассмотрения, будут считаться

---

<sup>15</sup> [Комментарий к статье 3.2.3: отступление от международного стандарта или другого правила, не связанного с отбором или обработкой пробы, неблагоприятными данными паспорта или уведомлением спортсмена, касающимся непредоставления информации о местонахождении или вскрытия пробы Б, например, от Международного стандарта по образованию, конфиденциальности данных или разрешения на ТИ, могут привести к разбирательствам по вопросу соответствия со стороны ВАДА, но не к защите в разбирательствах о нарушении антидопинговых правил и не имеют отношения к вопросу о том, совершил ли спортсмен нарушение антидопинговых правил. Точно так же, нарушение со стороны WCF документа, указанного в статье 20.7.7 Кодекса, не должно служить защитой нарушения антидопинговых правил.]

<sup>16</sup> [Комментарий к статье 3.2.3 (iii): WCF докажет, что такое отклонение не привело к неблагоприятному результату анализа, показав, например, что за вскрытием и анализом пробы Б наблюдал независимый свидетель и не было обнаружено никаких нарушений.]

неопровержимым свидетельством против *спортсмена* или иного *лица*, в отношении которых вынесено решение, если только *спортсмен* или иное *лицо* не докажет, что данное решение нарушило принципы естественного права.

- 3.2.5** Комиссия, проводящая слушания, во время слушаний по нарушениям антидопинговых правил может сделать неблагоприятный вывод в отношении *спортсмена* или иного *лица*, которое обвиняется в нарушении антидопинговых правил, на основании отказа данного *спортсмена* или иного *лица* явиться на слушания (либо лично, либо связавшись по телефону, по указанию комиссии, проводящей слушания) после соответствующего заблаговременного запроса и ответить на вопросы комиссии, проводящей слушания, или WCF.

## **СТАТЬЯ 4. ЗАПРЕЩЁННЫЙ СПИСОК**

### **4.1 Введение *Запрещённого списка***

Настоящие Антидопинговые правила включают в свой состав *Запрещённый список*, который публикуется и пересматривается ВАДА в соответствии со статьёй 4.1 Кодекса.

Если в *Запрещённом списке* или его последней редакции не указано иное, *Запрещённый список* и его редакции вступают в силу в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами через три (3) месяца после публикации ВАДА без каких-либо дополнительных действий со стороны WCF или её *национальных Ассоциаций/Федераций*. Все *спортсмены* и иные *лица* должны соблюдать положения *Запрещённого списка* и любых изменений к нему с даты их вступления в силу без дополнительных формальностей. Все *спортсмены* и иные *лица* несут ответственность за ознакомление с самой последней редакцией *Запрещённого списка* и всеми изменениями к нему.

WCF должна предоставить своим *национальным Ассоциациям/Федерациям* самую последнюю версию *Запрещённого списка*. Каждая *национальная Ассоциация/Федерация*, в свою очередь, обеспечивает предоставление своим членам и их составным частям самой последней версии *Запрещённого списка*.<sup>17</sup>

### **4.2 *Запрещённые вещества и запрещённые методы, перечисленные в *Запрещённом списке****

#### **4.2.1 *Запрещённые вещества и запрещённые методы***

В *Запрещённом списке* должны быть указаны те *запрещённые вещества* и *запрещённые методы*, которые запрещены в качестве допинга в любое время (как в *соревновательный*, так и во *внесоревновательный период*) из-за их способности улучшать результаты на будущих *соревнованиях* или их маскирующего потенциала, а также те *вещества* и *методы*, которые запрещены только в *соревновательный период*. *Запрещённый список* может быть расширен ВАДА для конкретного вида спорта. *Запрещённые вещества* и *запрещённые методы* могут быть включены в *Запрещённый список* по общей

<sup>17</sup> [Комментарий к статье 4.1: Действующий *Запрещённый список* доступен на веб-сайте ВАДА по адресу: [www.wada-ama.org](http://www.wada-ama.org). *Запрещённый список* будет пересматриваться и публиковаться в ускоренном порядке при возникновении необходимости. Однако для возможности прогнозирования новый *Запрещённый список* будет публиковаться каждый год независимо от того, были ли в него внесены изменения.]

категории (например, анаболические агенты) или путём конкретной ссылки на конкретное вещество или метод.<sup>18</sup>

#### **4.2.2** *Особые вещества и особые методы*

В целях применения статьи 10 все *запрещённые вещества* определяются как *особые вещества*, за исключением указанных в качестве не относящихся к особым в *Запрещённом списке*. *Запрещённые методы* не должны считаться *особыми*, если они специально не определены как *особые методы* в *запрещённом списке*.<sup>19</sup>

#### **4.2.3** *Вещества, вызывающие зависимость*

В целях применения статьи 10 *вещества, вызывающие зависимость*, включают те *запрещённые вещества*, которые определены в *запрещённом списке* как *вещества, вызывающие зависимость*, так как ими часто злоупотребляют в обществе вне спорта.

### **4.3** *Определение Запрещённого списка ВАДА*

Определение *ВАДА запрещённых веществ* и *запрещённых методов*, которые будут включены в *Запрещённый список*, классификация веществ по категориям в *Запрещённом списке*, классификация веществ, запрещённых постоянно или только в *соревновательный период*, классификация веществ или методов по тому, являются они *особыми веществами*, *особыми методами* или *веществами, вызывающими зависимость*, являются окончательными и не подлежат обжалованию *спортсменом* или *иным лицом* на основании, помимо прочего, любых аргументов, основанных на том, что вещество или метод не являются маскирующими агентами, или не обладают потенциалом для улучшения спортивных результатов, или что его применение не представляет риска для здоровья, или не противоречит духу спорта.

### **4.4** *Разрешения на терапевтическое использование (ТИ)*

**4.4.1** Наличие *запрещённого вещества* или его *метаболитов* или *маркеров*, и/или *использование* или *попытка использования*, *обладание*, или *назначение* или *попытка назначения запрещённого вещества* или *запрещённого метода*, не считается нарушением антидопинговых правил, при наличии разрешения на *ТИ*, которое было выдано в соответствии с *Международным стандартом по терапевтическому использованию*.

#### **4.4.2** *Заявление на ТИ*

**4.4.2.1** *Спортсмены*, не являющиеся *спортсменами международного уровня*, для получения разрешения на *ТИ* должны обратиться в свою *национальную антидопинговую организацию*. Если *национальная антидопинговая организация* отклоняет заявку, *спортсмен* может подать апелляцию исключительно в апелляционный орган национального уровня, описанный в статье 13.2.2.

---

<sup>18</sup> [Комментарий к статье 4.2.1: Использование во внесоревновательный период вещества, запрещённого только в соревновательный период, не является нарушением антидопинговых правил, если только неблагоприятный результат анализа для вещества, его метаболитов или маркеров не получен для пробы, отобранной в соревновательный период.]

<sup>19</sup> [Комментарий к статье 4.2.2: Особые вещества и особые методы, указанные в статье 4.2.2, никоим образом не должны считаться менее важными или менее опасными, чем другие запрещённые вещества или методы. Скорее, это просто вещества и методы, которые с большей вероятностью могли быть употреблены или использованы спортсменом для иных целей, нежели улучшение спортивных результатов.]

**4.4.2.2** Спортсмены, являющиеся спортсменами международного уровня, для получения разрешения на ТИ должны обратиться в WCF.

**4.4.3** Признание ТИ<sup>20</sup>

**4.4.3.1** Если у спортсмена уже есть разрешение на ТИ, выданное его национальной антидопинговой организацией в соответствии со статьёй 4.4 Кодекса, на рассматриваемое вещество или метод, и при условии, что о таком разрешении на ТИ было сообщено в соответствии со статьёй 5.5 Международного стандарта по терапевтическому использованию. WCF признает его для соревнований международного уровня.

**4.4.3.2** Если WCF решает протестировать спортсмена, не являющегося спортсменом международного уровня, WCF должна признать разрешение на ТИ, выданное этому спортсмену его национальной антидопинговой организацией, кроме случаев, когда от спортсмена требуется подать заявку на признание разрешения на ТИ в соответствии со статьями 5.8 и 7.0. Международного стандарта по терапевтическому использованию.

**4.4.4** Процедура подачи заявки на ТИ<sup>21</sup>

**4.4.4.1** Если у спортсмена ещё нет разрешения на ТИ, выданного его национальной антидопинговой организацией, на рассматриваемое вещество или метод, спортсмен должен обратиться непосредственно в WCF.

**4.4.4.2** Заявление в WCF о выдаче или признании разрешения на ТИ должно быть подано как можно скорее, за исключением случаев, когда применяются статьи 4.1 или 4.3 Международного стандарта по терапевтическому использованию. Заявка должна быть подана в соответствии со статьёй 6 Международного стандарта по терапевтическому использованию, в соответствии с информацией, размещённой на веб-сайте WCF.

**4.4.4.3** WCF формирует Комитет по выдаче разрешений на терапевтическое использование (КТИ) для рассмотрения заявок

---

<sup>20</sup> [Комментарий к статье 4.4.3: Если WCF отказывает в признании разрешения на ТИ, выданного национальной антидопинговой организацией, только потому, что отсутствуют медицинские записи или другая информация, необходимая для демонстрации соответствия критериям Международного стандарта по терапевтическому использованию, дело не должно передаваться в ВАДА. Вместо этого документы следует дополнить и повторно отправить в WCF.]

[Комментарий к статье 4.4.3: WCF может согласовать с национальной антидопинговой организацией, что национальная антидопинговая организация будет рассматривать заявки на ТИ от имени WCF.]

<sup>21</sup> [Комментарий к статье 4.4.4: Подача поддельных документов в КТИ или WCF, предложение взятки лицу или получение взятки лицом за совершение или неисполнение действия, получение ложных показаний от любого свидетеля, или совершение любого другого мошеннического действия, или любое другое подобное преднамеренное вмешательство или попытка вмешательства в любой аспект процесса получения разрешения на ТИ влечёт за собой обвинение в фальсификации или попытке фальсификации в соответствии со статьёй 2.5.

Спортсмен не должен полагаться на то, что его/её заявка на выдачу или признание разрешения на ТИ (или продление разрешения на ТИ) будет удовлетворена. Спортсмен полностью несёт ответственность за любое использование, обладание или назначение запрещённого вещества или запрещённого метода до удовлетворения заявки.]

на выдачу или признание разрешений на *ТИ* в соответствии со статьями 4.4.4.3 (a)-(d) ниже:

- (a) КТИ должен состоять минимум из пяти (5) членов с опытом ухода и лечения спортсменов и глубокими знаниями в области клинической медицины, спортивной медицины и лечебной физкультуры. Срок полномочий каждого назначенного члена составляет четыре (4) года с возможностью продления.
- (b) Перед тем, как стать членом КТИ, каждый кандидат должен подписать заявление о конфликте интересов и конфиденциальности. Назначенные члены КТИ не могут являться сотрудниками WCF.
- (c) Если в WCF подано заявление о выдаче или признании разрешения на *ТИ*, для рассмотрения заявления председатель КТИ или WCF назначает трёх (3) членов (в число которых может входить и председатель).
- (d) Перед рассмотрением заявки на *ТИ* каждый член КТИ должен раскрыть любые обстоятельства, которые могут повлиять на их беспристрастность по отношению к *спортсмену*, подающему заявку. Если член КТИ по какой-либо причине не желает или не может оценить заявку *спортсмена* на *ТИ*, председатель КТИ или WCF может назначить замену из числа членов КТИ, назначенных в соответствии с пунктом (a) выше. Председатель не может быть членом КТИ при наличии обстоятельств, которые могут повлиять на беспристрастность решения по *ТИ*.

**4.4.4.4** КТИ должен незамедлительно оценить и принять решение по заявке в соответствии с соответствующими положениями *Международного стандарта по терапевтическому использованию* и, как правило (т.е. если не применяются исключительные обстоятельства), в течение не более двадцати одного (21) дня с момента получения полностью оформленной заявки. Если заявка подаётся в разумные сроки до начала *спортивного мероприятия*, КТИ должен приложить все усилия, чтобы принять решение до начала *мероприятия*.

**4.4.4.5** Решение КТИ является окончательным решением WCF и может быть обжаловано в соответствии со статьёй 4.4.7. Решение КТИ WCF должно быть доведено до сведения *спортсмена*, *ВАДА* и других *антидопинговых организаций* в письменной форме в соответствии с *Международным стандартом по терапевтическому использованию*. Об этом также незамедлительно сообщается в *АДАМС*.

**4.4.4.6** Если WCF (или *национальная антидопинговая организация*, при наличии соглашения на рассмотрение заявки от имени WCF) отклоняет заявку *спортсмена*, она должна незамедлительно уведомить *спортсмена* с указанием причин. Если WCF удовлетворяет заявку *спортсмена*, она должна уведомить не только *спортсмена*, но и его/её *национальную антидопинговую организацию*. Если *национальная антидопинговая организация*

сочтёт, что выданное WCF разрешение на *ТИ* не соответствует критериям, установленным в *Международном стандарте по терапевтическому использованию*, то она имеет право в течение двадцати одного (21) дня с даты уведомления передать этот вопрос на рассмотрение в *ВАДА* в соответствии со статьёй 4.4.7.

Если *национальная антидопинговая организация* передаёт вопрос на рассмотрение *ВАДА*, то выданное WCF разрешение на *ТИ* остаётся действительным для *соревнований* международного уровня и *внесоревновательного тестирования* (но не действует для *соревнований* национального уровня) до принятия решения *ВАДА*. Если *национальная антидопинговая организация* не передаёт вопрос на рассмотрение *ВАДА*, выданное WCF разрешение на *ТИ* становится действительным также для *соревнований* национального уровня по истечению срока в двадцать один (21) день.

#### 4.4.5 Подача заявки на ретроактивное *ТИ*

Если WCF решает взять *пробу* у *спортсмена*, который не является *спортсменом международного уровня* или *спортсменом национального уровня*, и этот *спортсмен* использует *запрещённое вещество* или *запрещённый метод* в терапевтических целях, WCF должна разрешить этому *спортсмену* подать заявку на ретроактивное *ТИ*.

#### 4.4.6 Истечение срока, отмена или пересмотр разрешения на *ТИ*

**4.4.6.1** Разрешение на *ТИ*, выданное в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами: (a) автоматически истекает по истечении любого срока, на который оно было выдано, без необходимости дальнейшего уведомления или других формальностей; (b) будет отменено, если *спортсмен* не выполнит в кратчайшие сроки какие-либо требования или условия, наложенные КТИ при выдаче разрешения на *ТИ*; (c) может быть отменено КТИ, если впоследствии будет установлено, что критерии выдачи разрешения на *ТИ* фактически не выполняются; или (d) может быть пересмотрено после рассмотрения *ВАДА* или апелляции.

**4.4.6.2** В таком случае на *спортсмена* не распространяются какие-либо *последствия*, связанные с использованием, или обладанием, или назначением им рассматриваемого *запрещённого вещества* или *запрещённого метода*, в соответствии с *ТИ* до даты истечения срока действия, отмены или пересмотра *ТИ*. Рассмотрение в соответствии со статьёй 5.1.1.1 *Международного стандарта по обработке результатов неблагоприятного результата анализа*, о котором сообщается вскоре после истечения срока действия разрешения на *ТИ*, его отмены или пересмотра, должно включать рассмотрение соответствия такого результата *использованию запрещённого вещества* или *запрещённого метода* до этой даты, и в таком случае обвинение в нарушении антидопинговых правил не предъявляется.

#### 4.4.7 Пересмотр решений по *ТИ* и подача апелляции

**4.4.7.1** *ВАДА* должно пересмотреть решение WCF не признавать разрешение на *ТИ*, выданное *национальной антидопинговой*

*организацией*, которое направлено в ВАДА спортсменом или национальной антидопинговой организацией спортсмена. Кроме этого, ВАДА должно пересмотреть решение WCF о выдаче разрешения на ТИ, переданного в ВАДА национальной антидопинговой организацией спортсмена. ВАДА может пересмотреть любые другие решения по ТИ в любое время, по запросу заинтересованных лиц или по собственной инициативе. Если пересматриваемое решение по ТИ соответствует критериям, изложенным в *Международном стандарте по терапевтическому использованию*, ВАДА не будет препятствовать его вынесению. Если решение по ТИ не соответствует указанным критериям, ВАДА его отменит.<sup>22</sup>

- 4.4.7.2** Любое решение по ТИ, принятое WCF (или национальной антидопинговой организацией, при наличии соглашения на рассмотрение заявки от имени WCF), которое не пересматривается ВАДА или которое пересматривается ВАДА, но после пересмотра не отменяется, может быть обжаловано спортсменом и/или национальной антидопинговой организацией спортсмена исключительно в CAS.<sup>23</sup>
- 4.4.7.3** Решение ВАДА об отмене решения по ТИ может быть обжаловано спортсменом, национальной антидопинговой организацией и/или WCF исключительно в CAS.
- 4.4.7.4** Неспособность вынести решение в разумные сроки по должным образом поданному заявлению о выдаче/признании разрешения на ТИ или о пересмотре решения по ТИ считается отклонением заявки, что приводит к возникновению применимых прав на пересмотр/апелляцию.

## **СТАТЬЯ 5. ТЕСТИРОВАНИЕ И РАССЛЕДОВАНИЯ**

### **5.1 Цель тестирования и расследований<sup>24</sup>**

- 5.1.1** *Тестирование* и расследования могут проводиться в любых антидопинговых целях. Они должны проводиться в соответствии с положениями *Международного стандарта по тестированию и расследованиям* и возможными специальными протоколами WCF, дополняющими этот *Международный стандарт*.
- 5.1.2** *Тестирование* проводится для получения аналитических доказательств того, нарушил ли спортсмен статью 2.1 (наличие *запрещённого вещества*, его *метаболитов* или *маркеров* в пробе спортсмена) или статью 2.2

<sup>22</sup> [Комментарий к статье 4.4.7.1: ВАДА имеет право взимать плату для покрытия расходов на: (а) любой пересмотр, который требуется провести в соответствии со статьёй 4.4.7; и (b) любой пересмотр, который оно решит провести, когда пересматриваемое решение отменяется.]

<sup>23</sup> [Комментарий к статье 4.4.7.2: В таких случаях обжалуемое решение является решением WCF по ТИ, а не решением ВАДА не пересматривать решение по ТИ или (пересмотрев его) не отменять решение по ТИ. Однако время на обжалование решения по ТИ не начинается до даты сообщения ВАДА своего решения. В любом случае, независимо от того, было ли решение пересмотрено ВАДА или нет, ВАДА должно быть уведомлено об апелляции, чтобы оно могло участвовать, если сочтёт это необходимым.]

<sup>24</sup> [Комментарий к статье 5.1: Если тестирование проводится в антидопинговых целях, результаты анализа и данные могут использоваться в других законных целях в соответствии с правилами антидопинговой организации. См., например, примечание к статье 23.2.2 Кодекса.]

(использование или попытка использования спортсменом запрещённого вещества или запрещённого метода).

## 5.2 Полномочия на тестирование

- 5.2.1** В соответствии с ограничениями на *тестирование во время спортивного мероприятия*, изложенными в статье 5.3, WCF обладает полномочиями по проведению *соревновательного* и *внесоревновательного тестирования* в отношении всех *спортсменов*, указанных во введении к настоящим Антидопинговым правилам (раздел «Сфера применения настоящих Антидопинговых правил»).
- 5.2.2** WCF вправе требовать от любого *спортсмена*, на которого распространяются её полномочия на *тестирование* (включая любого *спортсмена*, отбывающего срок *дисквалификации*), сдать пробу в любое время и в любом месте.<sup>25</sup>
- 5.2.3** ВАДА обладает полномочиями на проведение *соревновательного* и *внесоревновательного* тестирования согласно статье 20.7.10 Кодекса.
- 5.2.4** Если WCF делегирует или передаёт по договору выполнение какой-либо части *тестирования национальной антидопинговой организации* напрямую или через *национальную Ассоциацию/Федерацию*, такая *национальная антидопинговая организация* может отбирать дополнительные *пробы* или дать указание лаборатории провести дополнительные виды анализа за счёт *национальной антидопинговой организации*. О случаях взятия дополнительных *проб* и проведения дополнительных видов анализа необходимо уведомить WCF.

## 5.3 Тестирование во время спортивного мероприятия

- 5.3.1** За исключением случаев, представленных ниже, только одна организация обладает полномочиями на проведение *тестирования на объектах спортивных мероприятий* в течение периода проведения *спортивного мероприятия*. На *международных спортивных мероприятиях* полномочиями на проведение *тестирования* обладает WCF (или другая международная организация, под юрисдикцией которой проводится *спортивное мероприятие*). На *национальных спортивных мероприятиях* полномочиями на проведение *тестирования* обладает *национальная антидопинговая организация* этой страны. По требованию WCF (или другой международной организации, под юрисдикцией которой проводится *спортивное мероприятие*) любое *тестирование* в период проведения *спортивного мероприятия* за пределами *объекта спортивного мероприятия* должно быть согласовано с WCF (или соответствующим руководящим органом *спортивного мероприятия*).
- 5.3.2** Если *антидопинговая организация*, которая при иных обстоятельствах обладала бы полномочиями на проведение *тестирования*, но не несёт ответственность за инициирование и проведение *тестирования* на

---

<sup>25</sup> [Комментарий к статье 5.2.2: WCF может получить дополнительные полномочия на проведение тестирования посредством двусторонних или многосторонних соглашений с другими подписавшимися сторонами. Если только спортсмен не указывает окно в шестьдесят (60) минут между 23:00 и 6:00 для тестирования, или иным образом не согласился на тестирование в течение этого периода, WCF не будет тестировать спортсмена в течение этого периода, если только у неё нет серьёзных и конкретных подозрений в том, что спортсмен может принимать допинг. Оспаривание того факта, что WCF имела достаточные подозрения для тестирования в указанный период, не может служить оправданием нарушения антидопинговых правил, установленного на основании такого тестирования или попытки тестирования.]

*спортивном мероприятии, желает провести тестирование спортсменов на объектах спортивного мероприятия в период проведения спортивного мероприятия, антидопинговая организация должна сначала обратиться в WCF (или другую международную организацию, под юрисдикцией которой проводится спортивное мероприятие) для получения разрешения на проведение и координацию такого тестирования. Если антидопинговая организация не удовлетворена ответом WCF (или другой международной организации, под юрисдикцией которой проводится спортивное мероприятие), антидопинговая организация может в соответствии с процедурами, описанными в Международном стандарте по тестированию и расследованиям, обратиться в ВАДА за получением разрешения на проведение тестирования и определение порядка координирования такого тестирования. ВАДА не вправе давать разрешение на проведение такого тестирования пока не проконсультируется и не проинформирует WCF (или другую международную организацию, под юрисдикцией которой проводится спортивное мероприятие). Решение ВАДА является окончательным и обжалованию не подлежит.*

Если иное не указано в доверенности на проведение *тестирования*, такое *тестирование* считается *внесоревновательным*. *Обработка результатов* всех таких *тестирований* возлагается на *антидопинговую организацию*, инициировавшую проведение *тестирования*, если иное не предусмотрено правилами организации, под юрисдикцией которой проводится *спортивное мероприятие*.<sup>26</sup>

#### **5.4 Требования к тестированию**

**5.4.1** WCF составляет планирование распределения тестов и проводит *тестирование* в соответствии с требованиями *Международного стандарта по тестированию и расследованиям*.

**5.4.2** Там, где это целесообразно, *тестирование* должно координироваться через систему АДАМС, чтобы максимизировать эффективность объединённых усилий по тестированию и избежать ненужного повторяющегося *тестирования*.

#### **5.5 Информация о местонахождении спортсмена**

**5.5.1** WCF может создать *регистрируемый пул тестирования* тех *спортсменов*, которые обязаны предоставлять информацию о местонахождении в порядке, указанном в *Международном стандарте по тестированию и расследованиям*, и которые подпадают под действие *последствий* за нарушения статьи 2.4, предусмотренные в статье 10.3.2. WCF координирует свои действия с *национальными антидопинговыми организациями* для идентификации таких *спортсменов* и сбора информации об их местонахождении.

---

<sup>26</sup> [Комментарий к статье 5.3.2: Прежде чем дать разрешение национальной антидопинговой организации инициировать и проводить тестирование на международном спортивном мероприятии, ВАДА должно проконсультироваться с международной организацией, под юрисдикцией которой проводится данное спортивное мероприятие. Прежде чем дать разрешение международной федерации инициировать и проводить тестирование на национальном спортивном мероприятии, ВАДА должно проконсультироваться с национальной антидопинговой организацией страны, в которой проводится спортивное мероприятие. Антидопинговая организация, «инициирующая и проводящая тестирование», может по своему усмотрению заключать соглашения с уполномоченной третьей стороной, которой она делегирует ответственность за сбор проб или другие аспекты процесса допинг-контроля.]

- 5.5.2** WCF предоставляет посредством системы АДАМС список, идентифицирующий по именам тех *спортсменов*, которые включены в её *регистрируемый пул тестирования*. WCF регулярно пересматривает и обновляет по мере необходимости свои критерии включения *спортсменов* в свой *регистрируемый пул тестирования* и периодически (но не реже одного раза в квартал) пересматривает список *спортсменов* в своём *регистрируемом пуле тестирования*, чтобы гарантировать, что каждый указанный *спортсмен* продолжает соответствовать критериям. *Спортсмены* должны быть уведомлены до того, как они будут включены в *регистрируемый пул тестирования* и когда они будут исключены из этого пула. Уведомление должно содержать информацию, изложенную в *Международном стандарте по тестированию и расследованиям*.
- 5.5.3** Если *спортсмен* включён WCF в международный *регистрируемый пул тестирования* и своей национальной *антидопинговой организацией* в национальный *регистрируемый пул тестирования*, национальная *антидопинговая организация* и WCF должны договориться между собой, кто из них должен принимать данные о местонахождении этого *спортсмена*; ни при каких обстоятельствах от спортсмена нельзя требовать предоставления сведений о местонахождении более чем одной из них.
- 5.5.4** В соответствии с *Международным стандартом по тестированию и расследованиям* каждый *спортсмен* в *регистрируемом пуле тестирования* должен выполнять следующее: (а) ежеквартально сообщать WCF о своём местонахождении; (б) обновлять эту информацию по мере необходимости, чтобы она всегда оставалась точной и полной; и (с) быть доступным для *тестирования* по указанному местонахождению.
- 5.5.5** Для целей статьи 2.4 несоблюдение *спортсменом* требований *Международного стандарта по тестированию и расследованиям* считается непредоставлением данных или пропущенным тестом, как определено в Приложении В *Международного стандарта по обработке результатов*, при соблюдении условий, изложенных в Приложении В.
- 5.5.6** *Спортсмен*, входящий в *регистрируемый пул тестирования* WCF, продолжает подчиняться требованиям по предоставлению информации о местонахождении, установленным в *Международном стандарте по тестированию и расследованиям*, до тех пор, пока (а) *спортсмен* не направит WCF письменное уведомление о своём уходе из спорта, или (б) WCF не проинформирует его/её о том, что он/она больше не удовлетворяет критериям включения в *регистрируемый пул тестирования* WCF.
- 5.5.7** Информация о местонахождении, предоставленная *спортсменом*, находящимся в *регистрируемом пуле тестирования*, будет доступна через систему АДАМС ВАДА и другим *антидопинговым организациям*, имеющим полномочия проводить тестирование этого *спортсмена* в соответствии со статьёй 5.2. Информация о местонахождении должна постоянно храниться в условиях строгой конфиденциальности; использоваться исключительно для целей планирования, координации или проведения *допинг-контроля*, предоставления информации, относящейся к *биологическому паспорту спортсмена* или других аналитических результатов, в целях расследования потенциального нарушения антидопинговых правил или в целях судебных разбирательств по нарушению антидопинговых правил; и подлежит уничтожению после того, как перестаёт быть актуальной для этих целей в

соответствии с *Международным стандартом по сохранению конфиденциальной информации о частных лицах*.

**5.5.8** В соответствии с *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*, WCF создала *командный пул тестирования*, в который входят *спортсмены*, к которым предъявляются менее строгие требования по предоставлению информации о местонахождении, чем к *спортсменам*, включённым в *регистрируемый пул тестирования WCF*.

**5.5.9** WCF уведомляет *спортсменов* до того, как они будут включены в *командный пул тестирования* и когда они будут удалены из него. Такое уведомление должно включать требования по предоставлению информации о местонахождении и последствия, которые применяются в случае несоблюдения таких требований, как указано в статьях 5.5.10 и 5.5.11.

**5.5.10** *Спортсмены*, включённые в *командный пул тестирования*, должны предоставить WCF как минимум следующую информацию о местонахождении, чтобы их можно было найти и подвергнуть *тестированию*:

(а) адрес ночёвки;

(б) расписание соревнований/спортивных мероприятий; и

(с) регулярные тренировочные мероприятия.

Такая информация о местонахождении заполняется в системе *АДАМС*, чтобы обеспечить лучшую координацию *тестирования* с другими *антидопинговыми организациями*.

**5.5.11** Непредоставление *спортсменом* информации о местонахождении в или до даты, требуемой WCF, или непредоставление *спортсменом* точной информации о местонахождении может привести к тому, что WCF переведёт спортсмена в *регистрируемый пул тестирования WCF* и/или WCF будут применены дополнительные соответствующие и соразмерные санкции, не указанные в статье 2.4 *Кодекса*, если таковые имеются.

**5.5.12** Пулы тестирования WCF, соответствующие требованиям к информации о местонахождении и последствия несоблюдения более подробно описаны в Приложении 2 к настоящим *Антидопинговым правилам*.

**5.5.13** WCF может, в соответствии с *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*, собирать информацию о местонахождении от *спортсменов*, которые не включены в *регистрируемый пул тестирования* или *командный пул тестирования*. Если она решит это сделать, то непредоставление *спортсменом* информации о местонахождении в или до даты, требуемой WCF, или непредоставление *спортсменом* точной информации о местонахождении может привести к тому, что WCF переведёт спортсмена в *командный пул тестирования WCF*, *регистрируемый пул тестирования WCF* и/или WCF будут применены дополнительные соответствующие и соразмерные санкции, не указанные в статье 2.4 *Кодекса*, если таковые имеются.

## **5.6 Возвращение завершивших спортивную карьеру *спортсменов* к участию в соревнованиях**

**5.6.1** Если *спортсмен международного уровня* или *спортсмен национального уровня*, входящий в *регистрируемый пул тестирования WCF*, завершил спортивную карьеру, а затем желает вернуться к активному участию в

спорте, *спортсмен* не должен участвовать в *международных спортивных мероприятиях* или *национальных спортивных мероприятиях* до тех пор, пока *спортсмен* не обеспечит свою доступность для *тестирования*, направив предварительное письменное уведомление WCF и своей *национальной антидопинговой организации* за шесть (6) месяцев.

ВАДА, в консультации с WCF и *национальной антидопинговой организацией спортсмена*, может предоставить исключение для правила шестимесячного письменного уведомления, если строгое применение этого правила будет явно несправедливым по отношению к *спортсмену*. Данное решение может быть обжаловано в соответствии со статьёй 13.<sup>27</sup>

Любые соревновательные результаты, полученные с нарушением настоящей статьи 5.6.1, должны быть *аннулированы*, если только *спортсмен* не докажет, что он/она не могли на разумных основаниях знать, что это было *международное спортивное мероприятие* или *национальное спортивное мероприятие*.

- 5.6.2** Если *спортсмен* завершает спортивную карьеру в период *дисквалификации*, *спортсмен* должен письменно уведомить *антидопинговую организацию*, наложившую срок *дисквалификации*, о таком завершении. Если *спортсмен* затем желает вернуться к активным спортивным соревнованиям, *спортсмен* не должен участвовать в *международных спортивных мероприятиях* или *национальных спортивных мероприятиях* до тех пор, пока не обеспечит свою доступность для *тестирования*, направив предварительное письменное уведомление WCF и своей *национальной антидопинговой организации* за шесть (6) месяцев (или за период, эквивалентный периоду *дисквалификации*, оставшемуся на дату завершения *спортсменом* спортивной карьеры, если этот период превышает шесть (6) месяцев).

## **5.7 Программа независимых наблюдателей**

WCF и организационные комитеты *спортивных мероприятий WCF*, а также *национальные Ассоциации/Федерации* и организационные комитеты *национальных спортивных мероприятий* должны разрешать и способствовать проведению *Программы независимых наблюдателей* на таких *спортивных мероприятиях*.

## **СТАТЬЯ 6. АНАЛИЗ ПРОБ**

Анализ *проб* должен проводиться в соответствии со следующими принципами:

### **6.1 Использование аккредитованных, утверждённых и иных лабораторий**

- 6.1.1** Для целей прямого установления *неблагоприятного результата анализа* в соответствии со статьёй 2.1, *пробы* должны анализироваться исключительно в лабораториях, аккредитованных ВАДА, или лабораториях, иным образом утверждённых ВАДА. Выбор аккредитованной ВАДА или утверждённой ВАДА лаборатории, используемой для проведения анализа *пробы*,

---

<sup>27</sup> [Комментарий к статье 5.6.1: ВАДА разработало протокол и форму заявки на исключение, которые спортсмены должны использовать для подачи таких запросов, а также шаблон решения, который должны использовать международные федерации. Оба документа доступны на веб-сайте ВАДА по адресу <https://www.wada-ama.org>.]

определяется исключительно WCF.<sup>28</sup>

**6.1.2** В соответствии со статьёй 3.2, факты, связанные с нарушениями антидопинговых правил, могут быть установлены любым надёжным способом. Это может включать, например, надёжные лабораторные или другие аналитические исследования, проводимые за пределами аккредитованных или утверждённых ВАДА лабораторий.

## **6.2 Цель анализа проб и данных**

*Пробы* и соответствующие аналитические данные или информация о допинг-контроле должны быть проанализированы на наличие *запрещённых веществ* и *запрещённых методов*, указанных в *Запрещённом списке*, и других веществ, которые могут быть указаны ВАДА в соответствии с программой мониторинга, описанной в статье 4.5 Кодекса, или для помощи WCF в профилировании соответствующих параметров мочи, крови или иного биологического материала спортсмена, включая его ДНК или геномное профилирование, или в других законных антидопинговых целях.<sup>29</sup>

## **6.3 Анализ проб и данных в научных целях**

*Пробы*, связанные с ними аналитические данные и информация о допинг-контроле могут использоваться для целей антидопинговых исследований, однако ни одна проба не может использоваться для исследований без письменного согласия спортсмена. *Пробы* и связанные с ними аналитические данные или информация о допинг-контроле, используемые в исследовательских целях, должны сначала обрабатываться таким образом, чтобы предотвратить прослеживание *пробы* и связанных с ней аналитических данных или информации о допинг-контроле до конкретного спортсмена. Любое исследование, связанное с *пробами* и связанными с ними аналитическими данными или информацией о допинг-контроле, должно соответствовать принципам, изложенным в статье 19 Кодекса.<sup>30</sup>

## **6.4 Стандарты анализа проб и отчётности**

В соответствии со статьёй 6.4 Кодекса WCF просит лаборатории проводить анализы проб в соответствии с *Международным стандартом для лабораторий* и статьёй 4.7 *Международного стандарта по тестированию и расследованиям*.

Лаборатории по собственной инициативе и за свой счёт или по запросу WCF могут провести анализ проб на наличие *запрещённых веществ* или *запрещённых методов*, не включённых в стандартное меню анализа проб. Результаты любого такого анализа должны быть

---

<sup>28</sup> [Комментарий к статье 6.1: Нарушения статьи 2.1 могут быть установлены только путём анализа проб, проведённого лабораторией, аккредитованной ВАДА, или иным образом утверждённой ВАДА. Нарушения других статей могут быть установлены с использованием результатов анализов других лабораторий, если такие результаты надёжны.]

<sup>29</sup> [Комментарий к статье 6.2: Например, соответствующая информация, связанная с допинг-контролем, может использоваться для проведения целевого тестирования или в ходе разбирательства по делу о нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьёй 2.2, или и тем, и другим.]

<sup>30</sup> [Комментарий к статье 6.3: Как и в большинстве случаев в медицине или науке, использование проб и связанной с ними информации для обеспечения качества, улучшения качества, улучшения и разработки методов или для создания референтных популяций не считается исследованием. *Пробы* и связанная с ними информация, используемые для таких разрешённых неисследовательских целей, также должны быть сначала обработаны таким образом, чтобы предотвратить их отслеживание до конкретного спортсмена, с учётом принципов, изложенных в статье 19 Кодекса, а также требований Международного стандарта для лабораторий и Международного стандарта по сохранению конфиденциальной информации о частных лицах.]

направлены в WCF и иметь такую же достоверность и *последствия*, как и любой другой результат анализа.<sup>31</sup>

#### **6.5 Дальнейший анализ *пробы* до или во время *обработки результатов* или процесса слушания**

Не должно быть никаких ограничений в отношении полномочий лаборатории проводить повторный или дополнительный анализ *пробы* до момента уведомления WCF *спортсмена* о том, что *проба* является основанием для обвинения в нарушении антидопинговых правил по статье 2.1. Если после такого уведомления WCF желает провести дополнительный анализ этой *пробы*, она может сделать это с согласия *спортсмена* или с разрешения органа, проводящего слушания.

#### **6.6 Дальнейший анализ *пробы* после того, как результат анализа был признан отрицательным или по иным причинам не повлѣк за собой предъявление обвинения в нарушении антидопинговых правил**

После того, как лаборатория сообщила об отрицательном результате анализа *пробы* или если результат анализа *пробы* не привѣл к предъявлению обвинения в нарушении антидопинговых правил, *проба* может быть сохранена и подвергнута дальнейшим исследованиям в целях статьи 6.2 в любое время исключительно по указанию либо *антидопинговой организации*, инициировавшей и проводившей отбор *пробы*, либо ВАДА. Любая другая *антидопинговая организация*, имеющая полномочия проводить *тестирование спортсмена*, которая желает провести дальнейший анализ сохранѣнной *пробы*, может это сделать с разрешения *антидопинговой организации*, которая инициировала и проводила отбор *пробы*, или ВАДА, и будет нести ответственность за любую последующую *обработку результатов*. Любое хранение *пробы* или дальнейший анализ, инициированный ВАДА или другой *антидопинговой организацией*, осуществляется за сѣт ВАДА или этой организации. Дальнейший анализ *проб* должен соответствовать требованиям *Международного стандарта для лабораторий*.

#### **6.7 Разделение *пробы А* или *Б***

Если ВАДА, *антидопинговая организация* с полномочиями по *обработке результатов* и/или аккредитованная ВАДА лаборатория (с разрешения ВАДА или *антидопинговой организации* с полномочиями по *обработке результатов*) желает разделить *пробы А* или *Б* с целью использования первой части разделѣнной *пробы* для анализа *пробы А*, а второй части разделѣнной *пробы* для подтверждения, то в таком случае должны выполняться процедуры, изложенные в *Международном стандарте для лабораторий*.

#### **6.8 Право ВАДА на распоряжение *пробами* и данными**

ВАДА может по своему усмотрению в любое время, с предварительным уведомлением или без него, физически завладеть любой *пробой* и связанными с ней аналитическими данными или информацией, находящимися в распоряжении лаборатории или *антидопинговой организации*. По запросу ВАДА лаборатория или *антидопинговая организация*, владеющие *пробой* или данными, должны немедленно предоставить доступ и позволить ВАДА физически завладеть *пробой* или данными. Если ВАДА предварительно не уведомило лабораторию или *антидопинговую организацию* до получения *пробы* или данных, оно должно направить такое уведомление лаборатории и каждой *антидопинговой организации*,

---

<sup>31</sup> [Комментарий к статье 6.4: Целью данной статьи является расширение действия принципа «Интеллектуального тестирования» на меню анализа *пробы* для обеспечения более эффективного и действенного выявления допинга. Признано, что ресурсы, доступные для борьбы с допингом, ограничены и что расширение меню анализа *проб* может в некоторых видах спорта и странах сократить количество *проб*, которые могут быть проанализированы.]

*пробы* или данные которых были взяты *ВАДА* в разумные сроки после вступления во владение. После проведения анализа и любого расследования изъятый *пробы* или данных *ВАДА* может дать указание другой *антидопинговой организации*, уполномоченной тестировать *спортсмена*, взять на себя ответственность за *обработку результатов* в отношении *пробы* или данных в случае обнаружения потенциального нарушения антидопинговых правил.<sup>32</sup>

## **СТАТЬЯ 7. ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ ПРОВЕРКА, УВЕДОМЛЕНИЕ И ВРЕМЕННОЕ ОТСТРАНЕНИЕ**

*Обработка результатов* в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами устанавливает процесс, предназначенный для справедливого, быстрого и эффективного решения вопросов, связанных с нарушением антидопинговых правил.

### **7.1 Ответственность за обработку результатов**

**7.1.1** За исключением случаев, предусмотренных статьями 6.6, 6.8 и статьёй 7.1 *Кодекса*, *обработка результатов* входит в обязанности и регулируется процессуальными нормами *антидопинговой организации*, инициировавшей и проводившей отбор *пробы* (или, если отбор *проб* не проводился, *антидопинговой организацией*, которая сначала уведомляет *спортсмена* или иное *лицо* о потенциальном нарушении антидопинговых правил, а затем усердно расследует это нарушение антидопинговых правил).

**7.1.2** В обстоятельствах, когда правила *национальной антидопинговой организации* не наделяют *национальную антидопинговую организацию* полномочиями в отношении *спортсмена* или иного *лица*, которое не является гражданином, резидентом, держателем лицензии или членом спортивной организации этой страны, или *национальная антидопинговая организация* отказывается осуществлять такие полномочия, *обработка результатов* должна осуществляться соответствующей международной федерацией или третьей стороной, обладающей полномочиями в отношении *спортсмена* или иного *лица* в соответствии с правилами соответствующей международной федерации.

**7.1.3** В случае, если организатор *крупного спортивного мероприятия* принимает на себя только ограниченную ответственность за *обработку результатов* в отношении *пробы*, инициированной и отобранной во время *спортивного мероприятия*, проводимого *организатором крупного спортивного мероприятия*, или нарушения антидопинговых правил, имевшего место во время такого *спортивного мероприятия*, дело передаётся *организатором*

---

<sup>32</sup> [Комментарий к статье 6.8: Сопротивление или отказ ВАДА в физическом обладании пробами или данными может представлять собой фальсификацию, соучастие или акт несоответствия, предусмотренные Международным стандартом по соответствию сторон Кодексу, а также может представлять собой нарушение Международного стандарта для лабораторий. В случае необходимости лаборатория и/или антидопинговая организация должны оказать содействие ВАДА в обеспечении того, чтобы изъятые пробы или данные не задерживались при отправке из соответствующей страны.]

Разумеется, ВАДА не будет в одностороннем порядке завладевать пробами или аналитическими данными без уважительной причины, связанной с потенциальным нарушением антидопинговых правил, несоответствием подписавшейся стороны или деятельностью иного лица, связанной с допингом. Однако решение о том, существует ли уважительная причина, принимает ВАДА по своему усмотрению, и это решение не подлежит обжалованию. В частности, наличие или отсутствие уважительной причины не должно служить защитой при нарушении антидопинговых правил или его последствий.]

*крупного спортивного мероприятия* на рассмотрение в соответствующую международную федерацию для завершения *обработки результатов*.

- 7.1.4** *Обработка результатов* в связи с потенциальным непредоставлением информации о местонахождении (непредоставление данных или пропущенный тест) осуществляется WCF или *национальной антидопинговой организацией*, в которую соответствующий *спортсмен* подаёт информацию о местонахождении, в соответствии с *Международным стандартом по обработке результатов*. Если WCF определяет непредоставление данных или пропущенный тест, она должна предоставить эту информацию ВАДА через АДАМС, где она будет доступна другим соответствующим *антидопинговым организациям*.
- 7.1.5** Другие обстоятельства, при которых WCF берёт на себя ответственность за *обработку результатов* в отношении нарушений антидопинговых правил с участием *спортсменов* и иных *лиц*, находящихся в её юрисдикции, определяются в соответствии со статьёй 7 Кодекса и с учётом её положений.
- 7.1.6** ВАДА может поручить WCF проводить *обработку результатов* в определённых обстоятельствах. Если WCF отказывается проводить *обработку результатов* в течение разумного срока, установленного ВАДА, такой отказ считается актом несоответствия, и ВАДА может дать указание другой *антидопинговой организации*, имеющей полномочия по отношению к *спортсмену* или иному *лицу*, которая готова взять на себя ответственность за *обработку результатов* вместо WCF или, если такой *антидопинговой организации* нет, любой другой *антидопинговой организации*, которая готова это сделать. В таком случае WCF возмещает расходы и гонорары адвокатов, связанные с *обработкой результатов*, другой *антидопинговой организации*, назначенной ВАДА, и невыполнение возмещения затрат и гонораров адвокатов считается актом несоответствия.

## **7.2 Проверка и уведомление о потенциальных нарушениях антидопинговых правил**

WCF проводит анализ и уведомляет о любом потенциальном нарушении антидопинговых правил в соответствии с *Международным стандартом по обработке результатов*.

## **7.3 Выявление предыдущих нарушений антидопинговых правил**

Прежде чем уведомить *спортсмена* или иное *лицо* о потенциальном нарушении антидопинговых правил, как указано выше, WCF обращается в АДАМС и связывается с ВАДА и другими соответствующими *антидопинговыми организациями* для определения факта существования предыдущих нарушений антидопинговых правил.

## **7.4 Временное отстранение<sup>33</sup>**

### **7.4.1 Обязательное временное отстранение на основании неблагоприятного результата анализа или неблагоприятных данных паспорта**

Если WCF получает *неблагоприятный результат анализа* или *неблагоприятные данные паспорта* (после завершения процесса проверки *неблагоприятных данных паспорта*) в отношении *запрещённого вещества* или *запрещённого метода*, которые не являются *особым веществом* или *особым методом*, она налагает *временное отстранение* на *спортсмена* незамедлительно или после проверки и уведомления, требуемых статьёй 7.2.

<sup>33</sup> [Комментарий к статье 7.4: Прежде чем временное отстранение может быть наложено в одностороннем порядке WCF, необходимо сначала завершить внутреннюю проверку, указанную в настоящих Антидопинговых правилах и Международном стандарте по обработке результатов.]

Обязательное *временное отстранение* может быть отменено, если: (i) *спортсмен* продемонстрирует комиссии WCF, проводящей слушания, что нарушение, вероятно, было связано с *загрязнённым продуктом*, или (ii) нарушение связано с *веществом, вызывающим зависимость*, и *спортсмен* подтвердит право на сокращение срока *дисквалификации* по статье 10.2.4.1.

Решение комиссии WCF, проводящей слушания, не отменять обязательное *временное отстранение* на основании утверждения *спортсмена* относительно *загрязнённого продукта* не подлежит обжалованию.

**7.4.2** Необязательное *временное отстранение* на основании *неблагоприятного результата анализа* в отношении *особых веществ, особых методов, загрязнённых продуктов* или других нарушений антидопинговых правил

WCF может наложить *временное отстранение* за нарушения антидопинговых правил, не указанные в статье 7.4.1, до анализа *пробы Б спортсмена* или проведения окончательных слушаний, в соответствии со статьёй 8.

Необязательное *временное отстранение* может быть отменено по усмотрению WCF в любое время до решения комиссии WCF, проводящей слушания, в соответствии со статьёй 8, если иное не предусмотрено *Международным стандартом по обработке результатов*.

**7.4.3** Возможность проведения слушаний или апелляции

Несмотря на статьи 7.4.1 и 7.4.2, *временное отстранение* не может быть наложено, если *спортсмену* или иному *лицу* не будут предоставлены: (a) возможность проведения *предварительных слушаний* до или своевременно после наложения *временного отстранения*; или (b) возможность *ускоренных слушаний* в соответствии со статьёй 8 на *своевременной* основе после наложения *временного отстранения*.

Наложение *временного отстранения* или решение не налагать *временное отстранение* может быть обжаловано в *ускоренном порядке* в соответствии со статьёй 13.2.

**7.4.4** Добровольное принятие *временного отстранения*

*Спортсмены* по своей собственной инициативе могут добровольно согласиться на *временное отстранение*, если это сделано до более поздней из следующих дат: (i) истечения десяти (10) дней с момента отчёта о *пробе Б* (или отказа от анализа *пробы Б*) или десяти (10) дней с момента уведомления о любом другом нарушении антидопинговых правил, или (ii) даты, когда *спортсмен* впервые участвует в соревнованиях после такого отчёта или уведомления.

Иные *лица* по собственной инициативе могут добровольно принять *временное отстранение*, если это сделано в течение десяти (10) дней с момента уведомления о нарушении антидопинговых правил.

После такого добровольного принятия *временное отстранение* будет иметь полную силу и будет рассматриваться так же, как если бы *временное отстранение* было наложено в соответствии со статьями 7.4.1 или 7.4.2; при условии, однако, что в любое время после добровольного принятия *временного отстранения*, *спортсмен* или иное *лицо* может отозвать такое согласие, и в этом случае срок, ранее отбытый во время *временного отстранения*, не засчитывается *спортсмену* или иному *лицу*.

**7.4.5** Если *временное отстранение* наложено на основании *неблагоприятного результата анализа пробы А*, а последующий анализ *пробы Б* (по запросу спортсмена или WCF) не подтверждает анализ *пробы А*, то спортсмен не подлежит дальнейшему *временному отстранению* вследствие нарушения статьи 2.1. В обстоятельствах, когда спортсмен (или команда спортсмена) был отстранён от *спортивного мероприятия* на основании нарушения статьи 2.1, а последующий анализ *пробы Б* не подтверждает результаты анализа *пробы А*, тогда спортсмен или команда могут продолжить участие в *спортивном мероприятии*, при условии, что всё ещё возможно восстановить спортсмена или команду в качестве участников *спортивного мероприятия*, не нарушая порядка его проведения.

## **7.5 Решения по итогам обработки результатов**

Решения по итогам *обработки результатов* или постановления WCF не подразумевают ограничений определённой географической областью или видом спорта WCF и должны касаться и определять, без исключения, следующие вопросы: (i) было ли совершено нарушение антидопинговых правил или должно быть наложено *временное отстранение*, фактическую основу для такого определения и конкретные статьи, которые были нарушены, и (ii) все *последствия*, вытекающие из нарушения (нарушений) антидопинговых правил, включая применимые *дисквалификации* в соответствии со статьями 9 и 10.10, любую конфискацию медалей или призов, любой период *дисквалификации* (и дату его начала) и любые *финансовые последствия*.<sup>34</sup>

## **7.6 Уведомление о решениях по итогам обработки результатов**

WCF уведомляет спортсменов, иных лиц, подписавших сторон и ВАДА о решениях по итогам *обработки результатов*, в соответствии со статьёй 14.2 и *Международным стандартом по обработке результатов*.

## **7.7 Завершение спортивной карьеры**<sup>35</sup>

Если спортсмен или иное лицо завершает спортивную карьеру во время процесса *обработки результатов* WCF, WCF сохраняет за собой право завершить процесс *обработки результатов*. Если спортсмен или иное лицо завершает спортивную карьеру до начала процесса *обработки результатов*, и WCF обладала правом на *обработку результатов спортсмена* или иного лица в момент нарушения таким спортсменом или иным лицом антидопинговых правил, WCF имеет право провести *обработку результатов*.

<sup>34</sup> [Комментарий к статье 7.5: Решения по итогам обработки результатов включают временное отстранение.

Каждое решение WCF должно указывать, было ли совершено нарушение антидопинговых правил, и все последствия, проистекающие из этого нарушения, включая любые дисквалификации, кроме дисквалификации в соответствии со статьёй 10.1 (оставляемой на усмотрение организации, под юрисдикцией которой проводится спортивное мероприятие). В соответствии со статьёй 15 такое решение и его последствия должны иметь автоматическое действие в каждом виде спорта в каждой стране. Например, для определения того, что спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил на основании неблагоприятного результата анализа пробы, взятой во время соревнования, результаты спортсмена, полученные на соревновании, будут аннулированы в соответствии со статьёй 9, а все другие соревновательные результаты, полученные спортсменом с даты взятия пробы в течение срока дисквалификации также аннулируются в соответствии со статьёй 10.10; если неблагоприятный результат анализа явился результатом тестирования на спортивном мероприятии, то ответственность за решение об аннулировании других индивидуальных результатов спортсмена, показанных на спортивном мероприятии до взятия пробы, в соответствии со статьёй 10.1 будет входить в ответственность организатора крупного спортивного мероприятия.]

<sup>35</sup> [Примечание к статье 7.7: Поведение спортсмена или иного лица, до того момента, как спортсмен или иное лицо попали под юрисдикцию какой-либо антидопинговой организации, не будут рассматриваться как нарушение антидопинговых правил, однако могут стать законным основанием для отказа спортсмену или иному лицу в членстве в спортивной организации.]

## **СТАТЬЯ 8. ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: ПРАВО НА СПРАВЕДЛИВЫЕ СЛУШАНИЯ И УВЕДОМЛЕНИЕ О РЕЗУЛЬТАТЕ СЛУШАНИЙ**

В отношении любого *лица*, обвиняемого в нарушении антидопинговых правил, WCF обеспечивает проведение справедливых слушаний в разумные сроки справедливой, беспристрастной и *операционно-независимой* комиссией в соответствии с *Кодексом* и *Международным стандартом по обработке результатов*.

### **8.1 Справедливые слушания**

#### **8.1.1** Справедливая, беспристрастная и *операционно-независимая* комиссия, проводящая слушания

WCF делегировала свои обязательства по статье 8 (слушания в первой инстанции, отказ от слушаний и принятие решений) Антидопинговому подразделению CAS (CAS ADD). Применяются процессуальные правила CAS ADD, касающиеся слушаний в первой инстанции. CAS ADD всегда будет гарантировать, что *спортсмену* или иному *лицу* будут предоставлены справедливые слушания в разумные сроки справедливой, беспристрастной и *операционно-независимой* комиссией в соответствии с *Кодексом* и *Международным стандартом по обработке результатов*.

#### **8.1.2** Процедура проведения слушаний

**8.1.2.1** Если WCF направляет *спортсмену* или иному *лицу* уведомление о потенциальном нарушении антидопинговых правил, и *спортсмен* или иное *лицо* не отказывается от слушаний в соответствии со статьёй 8.3.1 или статьёй 8.3.2, то дело передаётся в CAS ADD для проведения слушаний и вынесения решения, которые должно проводиться в соответствии с принципами, указанными в статьях 8 и 9 *Международного стандарта по обработке результатов*.

**8.1.2.2** Слушания, проводимые в связи со *спортивным мероприятием* в отношении *спортсменов* и иных *лиц*, подпадающих под действие настоящих Антидопинговых правил, могут проводиться в ускоренном порядке, если это разрешено CAS ADD.<sup>36</sup>

**8.1.2.3** ВАДА, национальная Ассоциация/Федерация и национальная антидопинговая организация спортсмена или иного *лица* могут присутствовать на слушаниях в качестве наблюдателей. В любом случае WCF должна держать их в курсе состояния дел, ожидающих рассмотрения, и результатов всех слушаний.

### **8.2 Уведомление о решениях**

**8.2.1** По окончании слушаний или сразу после них CAS ADD выносит письменное решение, которое соответствует статье 9 *Международного стандарта по обработке результатов* и включает в себя все причины вынесения данного решения, срок *дисквалификации* и *аннулирование* результатов в соответствии со статьёй 10.10 и, если применимо, правомерность того, что не были наложены максимально возможные *последствия*.

---

<sup>36</sup> [Комментарий к Статье 8.1.2.2: Например, слушания могут проводиться в ускоренном порядке накануне крупного спортивного мероприятия, когда принятие решения по нарушению антидопинговых правил необходимо для определения права спортсмена принять участие в спортивном мероприятии, или во время спортивного мероприятия, когда принятие решения по делу повлияет на действительность результатов спортсмена или на его возможность продолжить участие в спортивном мероприятии.]

**8.2.2** WCF направляет уведомление о таком решении *спортсмену* или иному *лицу*, а также другим *антидопинговым организациям*, имеющим право подавать апелляцию в соответствии со статьёй 13.2.3, и незамедлительно сообщает о нём в *АДАМС*. Решение может быть обжаловано в порядке, предусмотренном статьёй 13.

### **8.3 Отказ от слушаний**

**8.3.1** *Спортсмен* или иное *лицо*, в отношении которого заявлено о нарушении антидопинговых правил, может отказаться от слушаний и согласиться с *последствиями*, предложенными WCF.

**8.3.2** Однако, если *спортсмен* или иное *лицо*, в отношении которого заявлено о нарушении антидопинговых правил, не оспаривает это заявление в течение двадцати (20) дней или срока, иным образом указанного в уведомлении с заявлением о нарушении, направленном WCF, то будет считаться, что они отказались от слушаний, признали нарушение и принимают предложенные *последствия*.

**8.3.3** В случаях применения статей 8.3.1 или 8.3.2, проведения слушаний перед CAS ADD не требуется. Вместо этого WCF незамедлительно выпускает письменное решение, которое соответствует статье 9 *Международного стандарта по обработке результатов* и включает в себя все обоснования данного решения, срок *дисквалификации*, *аннулирование результатов* в соответствии со статьёй 10.10 и, если применимо, правомерность того, что не были наложены максимально возможные *последствия*.

**8.3.4** WCF направляет уведомление о таком решении *спортсмену* или иному *лицу*, а также другим *антидопинговым организациям*, имеющим право подавать апелляцию в соответствии со статьёй 13.2.3, и незамедлительно сообщает о нём в *АДАМС*. WCF *публично раскрывает* данное решение в соответствии со статьёй 14.3.2.

### **8.4 Единственное слушание в CAS**

Нарушения антидопинговых правил, заявленные в отношении *спортсменов международного уровня*, *спортсменов национального уровня* или иных *лиц*, могут с согласия *спортсмена* или иного *лица*, WCF (если она несёт ответственность за обработку результатов в соответствии со статьёй 7) и *ВАДА* быть заслушаны на единственном слушании непосредственно в CAS.<sup>37</sup>

---

<sup>37</sup> [Комментарий к статье 8.4: Ничего из изложенного в статье 8.4 не препятствует спортсмену или иному лицу и WCF (когда она несёт ответственность за обработку результатов) отказаться от своего права на апелляцию по соглашению. Однако такой отказ связывает только стороны такого соглашения, но не какую-либо другую сторону, имеющую право на апелляцию в соответствии с Кодексом.]

## СТАТЬЯ 9. АВТОМАТИЧЕСКОЕ *АННУЛИРОВАНИЕ* ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Нарушение антидопинговых правил в *индивидуальных видах спорта*, выявленное при проведении *соревновательного тестирования*, автоматически ведёт к *аннулированию* результатов, достигнутых во время соответствующего соревнования и к применению всех вытекающих *последствий*, включая конфискацию всех завоёванных медалей, очков и наград.<sup>38</sup>

## СТАТЬЯ 10. САНКЦИИ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ

### 10.1 *Аннулирование результатов спортивного мероприятия, во время которого произошло нарушение антидопингового правила*

**10.1.1** Нарушение антидопинговых правил, произошедшее во время *спортивного мероприятия* или в связи с ним, может по решению руководящего органа *спортивного мероприятия* привести к *аннулированию* всех индивидуальных результатов *спортсмена*, достигнутых на данном *спортивном мероприятии*, со всеми *последствиями*, включая конфискацию всех завоёванных медалей, очков и наград, за исключением случаев, предусмотренных статьёй 10.1.2.

К факторам, которые должны учитываться при принятии решения об *аннулировании* других результатов, достигнутых во время такого *спортивного мероприятия*, могут относиться, например, серьёзность допущенного *спортсменом* нарушения антидопинговых правил и наличие у *спортсмена* отрицательных результатов тестирования, проведённого в ходе других *соревнований*.<sup>39</sup>

**10.1.2** Если *спортсмен* доказывает, что в его/её действиях не было *вины* или *халатности* в отношении нарушения, то индивидуальные результаты спортсмена на других *соревнованиях*, не *аннулируются*; если только на результаты *спортсмена* на *соревнованиях*, отличных от *соревнования*, на котором произошло нарушение антидопинговых правил, с большой долей вероятности не повлияло нарушение *спортсменом* антидопинговых правил.

### 10.2 *Дисквалификация за наличие, использование или попытку использования, или обладание запрещённым веществом или запрещённым методом*

Срок *дисквалификации* за нарушение статей 2.1, 2.2 или 2.6 указан ниже и может быть отменён, сокращён или *приостановлен* в соответствии со статьями 10.5, 10.6 или 10.7:

**10.2.1** Срок *дисквалификации* в соответствии со статьёй 10.2.4 составляет четыре (4) года, в следующих случаях:

---

<sup>38</sup> [Комментарий к статье 9: Для командных видов спорта любые награды, полученные отдельными игроками, будут аннулированы. Однако дисквалификация команды будет осуществляться в соответствии со статьёй 11. В видах спорта, которые не являются командными, но когда награды вручаются командам, дисквалификация или другие дисциплинарные меры в отношении команды, если один или несколько членов команды нарушили антидопинговые правила, осуществляется в соответствии с применимыми правилами международной федерации.]

<sup>39</sup> [Комментарий к статье 10.1.1: В то время как статья 9 предусматривает аннулирование спортивных результатов, достигнутых в рамках отдельного соревнования, во время которого у спортсмена была взята положительная проба (например, результаты заплыва на 100 метров на спине), применение положений данной статьи может привести к аннулированию всех спортивных результатов во всех гонках, проведённых во время мероприятия (например, чемпионата мира по плаванию).]

- 10.2.1.1** Нарушение антидопинговых правил не связано с *особым веществом* или *особым методом*, если только *спортсмен* или иное *лицо* не смогут доказать, что нарушение антидопинговых правил было непреднамеренным.<sup>40</sup>
- 10.2.1.2** Нарушение антидопинговых правил связано с *особым веществом* или *особым методом*, и WCF может установить, что нарушение антидопинговых правил было преднамеренным.
- 10.2.2** Если статья 10.2.1 не применима с учётом статьи 10.2.4.1, срок *дисквалификации* составляет два (2) года.
- 10.2.3** Используемый в статье 10.2 термин «преднамеренный» предназначен для идентификации тех *спортсменов* или иных *лиц*, которые знали, что вовлечены в действие, которое представляет собой нарушение антидопинговых правил, или знали, что существует значительный риск того, что такое действие может представлять собой или привести к нарушению антидопинговых правил и явно игнорировали такой риск. Нарушение антидопинговых правил в результате *неблагоприятного результата анализа* для вещества, запрещённого только в *соревновательный период*, рассматривается как непреднамеренное, при условии что вещество относится к *особым веществам*, и *спортсмен* может доказать, что *запрещённое вещество использовалось во внесоревновательный период*. Нарушение антидопинговых правил в результате *неблагоприятного результата анализа* для вещества, запрещённого только в *соревновательный период*, не считается «преднамеренным», при условии что вещество не относится к *особым веществам*, и *спортсмен* может доказать, что *запрещённое вещество использовалось во внесоревновательный период* в контексте, не имеющем отношения к спортивному результату.<sup>41</sup>
- 10.2.4** Вне зависимости от каких-либо других положений статьи 10.2, если нарушение антидопинговых правил связано с *веществами, вызывающими зависимость*:
- 10.2.4.1** Если *спортсмен* может доказать, что любой приём внутрь или *использование* произошло во *внесоревновательный период* и не было связано со спортивными результатами, то срок *дисквалификации* составляет три (3) месяца.

---

<sup>40</sup> [Комментарий к статье 10.2.1.1: Хотя спортсмен или иное лицо теоретически может доказать, что нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным, не показывая, как запрещённое вещество попало в его организм, маловероятно, что в случае допинга в соответствии со статьёй 2.1 спортсмен сможет доказать, что действовал непреднамеренно, не установив источник запрещённого вещества.]

<sup>41</sup> [Комментарий к статье 10.2.3: В статье 10.2.3 даётся специальное определение термина «умышленный», которое должно применяться исключительно для целей статьи 10.2.]

Кроме того, срок *дисквалификации*, рассчитанный в соответствии с данной статьёй 10.2.4.1, может быть сокращён до одного (1) месяца, если *спортсмен* или иное *лицо* удовлетворительно завершает программу лечения зависимости, утверждённую WCF. Срок *дисквалификации*, установленный в настоящей статье 10.2.4.1, не подлежит сокращению на основании какого-либо положения статьи 10.6.<sup>42</sup>

**10.2.4.2** Если приём внутрь, *использование* или *обладание* имело место в *соревновательный период*, и *спортсмен* может доказать, что контекст приёма внутрь, *использования* или *обладания* не имеет отношения к спортивным результатам, тогда приём внутрь, *использование* или *обладание* не должно считаться преднамеренным для целей статьи 10.2.1 и не может служить основанием для установления *отягчающих обстоятельств* в соответствии со статьёй 10.4.

### **10.3 Дисквалификация за другие нарушения антидопинговых правил**

Срок *дисквалификации* за прочие нарушения антидопинговых правил, не предусмотренные статьёй 10.2, определяется как указано ниже, за исключением случаев, когда применяются статьи 10.6 или 10.7:

**10.3.1** За нарушения статей 2.3 или 2.5 срок *дисквалификации* составляет четыре (4) года, за исключением: (i) в случае отказа сдать *пробу*, если *спортсмен* может доказать, что нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным, срок *дисквалификации* составляет 2 (два) года; (ii) во всех других случаях, если *спортсмен* или иное *лицо* может доказать наличие исключительных обстоятельств, которые оправдывают сокращение срока *дисквалификации*, срок *дисквалификации* составляет от двух (2) до четырёх (4) лет в зависимости от степени *вины спортсмена* или иного *лица*; или (iii) в случае с *защищённым лицом* или *спортсменом-любителем* срок *дисквалификации* составляет максимум два (2) года и как минимум выговор и отсутствие срока *дисквалификации*, в зависимости от степени *вины защищённого лица* или *спортсмена-любителя*.

**10.3.2** За нарушение статьи 2.4 срок *дисквалификации* составляет два (2) года и может быть уменьшен до одного (1) года в зависимости от степени *вины спортсмена*. Гибкость выбора между двумя (2) годами и одним (1) годом *дисквалификации*, предусмотренная данной статьёй, недоступна *спортсменам*, в отношении которых существуют серьёзные подозрения, что изменение информации о местонахождении в последний момент или другие действия с их стороны вызваны стремлением избежать *тестирования*.

**10.3.3** За нарушения статей 2.7 или 2.8 срок *дисквалификации* составляет минимум четыре (4) года вплоть до пожизненной *дисквалификации*, в зависимости от серьёзности нарушения. Нарушение статьи 2.7 или статьи 2.8 с участием *защищённого лица* считается особенно серьёзным нарушением, и, если оно

---

<sup>42</sup> [Комментарий к статье 10.2.4.1: Решения относительно того, одобрена ли программа лечения и удовлетворительно ли спортсмен или иное лицо прошли программу, принимаются исключительно по усмотрению WCF. Данная статья предназначена для того, чтобы дать WCF относительную свободу действий для применения собственного суждения при определении и утверждении легитимных и заслуживающих доверие, в отличие от «фиктивных», программ лечения. Однако ожидается, что характеристики легитимных программ лечения могут широко варьироваться и меняться с течением времени, так что для ВАДА будет непрактично разрабатывать обязательные критерии для приемлемых программ лечения.]

совершено *персоналом спортсмена* за нарушения, не относящиеся к *особым веществам*, то приводит к пожизненной *дисквалификации* для *персонала спортсмена*. Кроме этого, о серьёзных нарушениях статей 2.7 или 2.8, которые могут также нарушать законы и правила, не связанные со спортом, следует сообщать компетентным административным, профессиональным или судебным органам.<sup>43</sup>

- 10.3.4** За нарушение статьи 2.9 срок *дисквалификации* должен составлять минимум два (2) года, вплоть до пожизненной *дисквалификации*, в зависимости от серьёзности нарушения.
- 10.3.5** За нарушение статьи 2.10 срок *дисквалификации* составляет два (2) года и может быть уменьшен до одного (1) года, в зависимости от степени *вины спортсмена* или иного лица и других обстоятельств дела.<sup>44</sup>
- 10.3.6** За нарушение статьи 2.11 срок *дисквалификации* составляет минимум два (2) года, вплоть до пожизненной *дисквалификации*, в зависимости от серьёзности нарушения *спортсмена* или иного лица.<sup>45</sup>

#### **10.4 Отягчающие обстоятельства, которые могут увеличить срок дисквалификации**

Если WCF установит в индивидуальном случае, включающем иное нарушение антидопинговых правил, нежели нарушения в соответствии со статьями 2.7 (*распространение* или *попытка распространения*), 2.8 (*назначение* или *попытка назначения*), 2.9 (*соучастие* или *попытка соучастия*) или 2.11 (*действия спортсмена* или иного лица, направленные на воспрепятствование обращению в органы власти или на принятие карательных мер против такого обращения), что присутствуют *отягчающие обстоятельства*, которые оправдывают наложение срока *дисквалификации*, превышающего стандартную санкцию, то срок *дисквалификации*, применяемый в иных случаях, должен быть увеличен на дополнительный период *дисквалификации* до двух (2) лет в зависимости от серьёзности нарушения и характера *отягчающих обстоятельств*, за исключением случаев, когда *спортсмен* или иное лицо могут доказать, что сознательно не нарушали антидопинговых правил.<sup>46</sup>

---

<sup>43</sup> [Комментарий к статье 10.3.3: Лица, причастные к употреблению спортсменами допинга или сокрытию допинга, должны подвергаться более суровым санкциям, чем спортсмены с положительным результатом теста. Поскольку полномочия спортивных организаций обычно ограничиваются лишением права на аккредитацию, членства и других спортивных льгот, сообщение о персонале спортсмена в компетентные органы является важным шагом в предотвращении допинга.]

<sup>44</sup> [Комментарий к статье 10.3.5: Если «иное лицо», упомянутое в статье 2.10, является юридическим лицом, а не физическим лицом, к такому юридическому лицу может быть применено дисциплинарное взыскание в соответствии со статьёй 12.]

<sup>45</sup> [Комментарий к статье 10.3.6: Действие, которое признано нарушающим как статью 2.5 (фальсификация), так и статью 2.11 (действия спортсмена или иного лица, направленные на воспрепятствование обращению в органы власти или на принятие карательных мер против такого обращения), подлежит наказанию на основании нарушения, влекущего за собой более суровые санкции.]

<sup>46</sup> [Комментарий к статье 10.4: Нарушения статей 2.7 (распространение или попытка распространения), 2.8 (назначение или попытка назначения), 2.9 (соучастие или попытка соучастия) и 2.11 (действия спортсмена или иного лица, направленные на воспрепятствование обращению в органы власти или на принятие карательных мер против такого обращения) не включены в применение статьи 10.4, поскольку санкции за данные нарушения уже предусматривают достаточную свободу действий вплоть до пожизненной дисквалификации, позволяющую учитывать любые отягчающие обстоятельства.]

## **10.5 Отмена срока дисквалификации в случаях отсутствия вины или халатности**

Если *спортсмен* или иное *лицо* доказывают в каждом индивидуальном случае, что в их действиях отсутствовала *вина* или *халатность*, то применимый в ином случае срок *дисквалификации* отменяется.<sup>47</sup>

## **10.6 Сокращение срока дисквалификации на основании отсутствия значительной вины или халатности**

### **10.6.1 Сокращение санкций в определённых обстоятельствах за нарушение статей 2.1, 2.2 или 2.6.**

Все сокращения в соответствии со статьёй 10.6.1 являются взаимоисключающими и не суммируются.

#### **10.6.1.1 Особые вещества или особые методы**

Если нарушение антидопинговых правил связано с *особым веществом* (отличным от *веществ, вызывающих зависимость*) или *особым методом*, и *спортсмен* или иное *лицо* могут доказать *отсутствие существенной вины* или *халатности*, то срок *дисквалификации* должен составлять как минимум выговор и отсутствие срока *дисквалификации* и максимум два (2) года *дисквалификации*, в зависимости от степени вины *спортсмена* или иного *лица*.

---

<sup>47</sup> [Комментарий к статье 10.5: данная статья и статья 10.6.2 применяются только к наложению санкций; они не применимы для установления факта нарушения антидопинговых правил. Они будут применяться только в исключительных обстоятельствах, например, когда спортсмен может доказать, что, несмотря на все меры предосторожности, он/она подверглись саботажу со стороны соперника. И наоборот, отсутствие вины или халатности не применяется в следующих обстоятельствах: (а) положительный результат теста в результате неправильно маркированного или загрязнённого витамина или пищевой добавки (спортсмены несут ответственность за то, что они принимают (статья 2.1) и были предупреждены о возможности загрязнения пищевых добавок); (б) назначение запрещённого вещества личным врачом или тренером спортсмена без уведомления спортсмена (спортсмены несут ответственность за выбор медицинского персонала и за уведомление медицинского персонала о том, что им нельзя назначать запрещённое вещество); и (с) умышленное воздействие на еду или напитки спортсмена со стороны супруга, тренера или иного лица в окружении спортсмена (спортсмены несут ответственность за то, что они принимают внутрь, и за поведение тех лиц, которым они доверяют доступ к своей еде и питью). Однако, в зависимости от уникальных фактов конкретного дела, какой-либо из описанных выше случаев может привести к сокращению санкции в соответствии со статьёй 10.6 на основании отсутствия существенной вины или халатности.]

### 10.6.1.2 *Загрязнённые продукты*

В случаях, когда спортсмен или иное лицо может доказать отсутствие существенной вины или халатности, а также то, что обнаруженное запрещённое вещество (отличное от *веществ, вызывающих зависимость*) содержалось в загрязнённом продукте, то срок *дисквалификации* должен составлять как минимум выговор и отсутствие срока *дисквалификации* и максимум два (2) года *дисквалификации*, в зависимости от степени вины *спортсмена* или иного лица.<sup>48</sup>

### 10.6.1.3 *Защищённые лица или спортсмены-любители*

Если нарушение антидопинговых правил, не связанное с *веществом, вызывающим зависимость*, совершено *защищённым лицом* или *спортсменом-любителем*, и *защищённое лицо* или *спортсмен-любитель* могут доказать *отсутствие значительной вины или халатности*, то срок *дисквалификации* должен составлять как минимум выговор и отсутствие срока *дисквалификации* и максимум два (2) года *дисквалификации*, в зависимости от степени вины *защищённого лица* или *спортсмена-любителя*.

## 10.6.2 Применение *отсутствия значительной вины или халатности* в случаях, не предусмотренных статьёй 10.6.1.

Если *спортсмен* или иное *лицо* в каждом индивидуальном случае, к которому не применима статья 10.6.1, докажет *отсутствие значительной вины или халатности*, тогда при условии дальнейшего сокращения или отмены в соответствии со статьёй 10.7, применимый в иных случаях срок *дисквалификации* может быть сокращён в соответствии со степенью *вины спортсмена* или иного *лица*, однако сокращаемый срок *дисквалификации* не может быть меньше половины срока *дисквалификации*, назначаемого в ином случае. Если при иных обстоятельствах был бы назначен пожизненный срок *дисквалификации*, тогда срок, сокращённый в соответствии с данной статьёй, не может составлять менее восьми (8) лет.<sup>49</sup>

---

<sup>48</sup> [Комментарий к статье 10.6.1.2: Для того, чтобы воспользоваться преимуществами данной статьи, спортсмен или иное лицо должны не только доказать, что обнаруженное запрещённое вещество содержалось в загрязнённом продукте, но также должны отдельно доказать отсутствие существенной вины или халатности. Следует также отметить, что спортсмены предупреждены о том, что они принимают пищевые добавки на свой страх и риск. Снижение санкции на основании отсутствия существенной вины или халатности редко применялось в случаях, связанных с загрязнённым продуктом, если только спортсмен не проявил высокий уровень осторожности перед приёмом загрязнённого продукта. При оценке того, может ли спортсмен установить источник запрещённого вещества, будет, например, иметь значение для целей установления того, действительно ли спортсмен использовал загрязнённый продукт, заявил ли спортсмен о продукте, который впоследствии был определен как загрязнённый, в бланке допинг-контроля.]

Данная статья не должна распространяться за пределы продуктов, которые прошли какой-либо процесс производства. Если неблагоприятный результат анализа является результатом загрязнения окружающей среды, таким как водопроводная вода или вода из озера, в обстоятельствах, когда ни один разумный человек не ожидает какого-либо риска нарушения антидопинговых правил, как правило, применяется отсутствие вины или халатности в соответствии со статьёй 10.5.]

<sup>49</sup> [Комментарий к статье 10.6.2: Статью 10.6.2 можно применить к любому нарушению антидопинговых правил, за исключением тех статей, в которых умысел является элементом нарушения антидопинговых правил (например, статьи 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 или 2.11) или элементом конкретной санкции (например, статья 10.2.1), или диапазон срока дисквалификации уже предусмотрен в статье на основании степени вины спортсмена или иного лица.]

## 10.7 Отмена, сокращение или приостановление срока *дисквалификации* или других *последствий* по причинам, не связанным с *виной*

### 10.7.1 *Существенное содействие* в выявлении или установлении нарушений Кодекса.<sup>50</sup>

**10.7.1.1** WCF вправе до вынесения решения по апелляции в соответствии со статьёй 13 или до истечения срока подачи апелляции приостановить действие части *последствий* (кроме *дисквалификации* и обязательного *публичного раскрытия информации*), наложенных в отдельном случае, если *спортсмен* или иное *лицо* оказали *существенное содействие антидопинговой организации*, правоохранительным органам или профессиональному дисциплинарному органу, в результате чего: (i) *антидопинговая организация* раскрывает или выдвигает обвинение в нарушении антидопинговых правил иным *лицом*; или (ii) правоохранительный или дисциплинарный орган раскрывает или возбуждает уголовное дело или нарушение профессиональных правил, совершённое иным *лицом*, и информация, предоставленная *лицом*, оказывающим *существенное содействие*, становится доступной WCF или другой *антидопинговой организации*, отвечающей за *обработку результатов*; или (iii) ВАДА инициирует судебное разбирательство против *подписавшейся стороны*, лаборатории, аккредитованной ВАДА, или подразделения по управлению паспортами *спортсменов* (в соответствии с *Международным стандартом для лабораторий*) за несоответствие Кодексу, *Международному стандарту* или *Технической документации*; или (iv) с одобрения ВАДА, правоохранительный или дисциплинарный орган возбуждает уголовное дело или нарушение профессиональных или спортивных правил, возникшее в результате нарушения спортивной этики, кроме допинга. После вынесения решения по апелляции в соответствии со статьёй 13 или истечения срока подачи апелляции WCF вправе с одобрения ВАДА приостановить действие только части применимых в ином случае *последствий*.

Степень, в которой применимый в иных случаях срок *дисквалификации* может быть приостановлен, зависит от серьёзности нарушения антидопинговых правил, совершённого *спортсменом* или иным *лицом*, и соразмерности значимости *существенного содействия*, оказанного *спортсменом* и иным *лицом*, усилиям по устранению допинга в спорте, несоответствия Кодексу и/или нарушений спортивной этики. Может быть приостановлено не более трёх четвертей применимого в иных случаях срока *дисквалификации*. Если при иных обстоятельствах был бы назначен пожизненный срок *дисквалификации*, то несокращаемый срок по данной статье составляет не менее восьми (8) лет. Для целей настоящего параграфа применимый в иных случаях срок *дисквалификации* не включает период

<sup>50</sup> [Комментарий к статье 10.7.1: Сотрудничество спортсменов, персонала спортсмена и иных лиц, которые признают свои ошибки и желают выявить другие нарушения антидопинговых правил, важно для чистого спорта.]

*дисквалификации*, который может быть добавлен в соответствии со статьёй 10.9.3.2 настоящих Антидопинговых правил.

По запросу *спортсмена* или иного *лица*, стремящихся оказать *существенное содействие*, WCF разрешает *спортсмену* или иному *лицу* предоставить ему информацию в соответствии с *соглашением без ущерба интересам сторон*.

Если *спортсмен* или иное *лицо* не может продолжать сотрудничать и предоставить полную и достоверную информацию в рамках *существенного содействия*, на котором основывалось приостановление *последствий*, WCF восстанавливает первоначальные *последствия*. Если WCF решит восстановить приостановленные *последствия* или решит не восстанавливать приостановленные *последствия*, это решение может быть обжаловано любым *лицом*, имеющим право на апелляцию в соответствии со статьёй 13.

**10.7.1.2** Для дальнейшего поощрения *спортсменов* и иных *лиц* к оказанию *существенного содействия антидопинговым организациям* по запросу WCF или по запросу *спортсмена* или иного *лица*, которые нарушили или обвиняются в нарушении антидопинговых правил или другом нарушении *Кодекса*, ВАДА может согласиться на любой стадии процесса *обработки результатов*, в том числе после решения апелляционной инстанции в соответствии со статьёй 13, на такое приостановление назначенного в иных условиях срока *дисквалификации* или других *последствий*, которое оно считает надлежащим. В исключительных случаях при *существенном содействии ВАДА* может согласиться на приостановление срока *дисквалификации* и других *последствий*, превышающее те, которые указаны в настоящей статье, или даже на отмену срока *дисквалификации*, отмену *публичного раскрытия* информации и/или отмену требования о возврате призовых денег или отмену штрафа и возмещения расходов. Отсутствие согласия *ВАДА* является условием для восстановления *последствий* в соответствии с настоящей статьёй. Несмотря на положения статьи 13, решения *ВАДА* в контексте данной статьи 10.7.1.2 не подлежат обжалованию.

**10.7.1.3** Если WCF приостанавливает действие какой-либо части применимой санкции при *существенном содействии*, то в соответствии со статьёй 14.2 уведомление с обоснованием решения должно быть предоставлено другим *антидопинговым организациям*, имеющим право подавать апелляцию в соответствии со статьёй 13.2.3. В особых обстоятельствах, когда *ВАДА* считает, что такие меры наилучшим образом отвечают интересам борьбы с допингом в спорте, *ВАДА* может разрешить WCF заключать соответствующие соглашения о конфиденциальности, ограничивающие или задерживающие *раскрытие* информации о *существенном содействии* или характере предоставляемого *существенного содействия*.

**10.7.2** Признание нарушения антидопинговых правил в отсутствие других доказательств.

Если *спортсмен* или иное *лицо* добровольно признаёт нарушение антидопинговых правил до получения уведомления о взятии *пробы*, которая могла бы выявить нарушение антидопинговых правил (или в случае нарушения антидопинговых правил, за исключением статьи 2.1, до получения первого уведомления о допущенном нарушении в соответствии со статьёй 7) и такое признание является единственным достоверным свидетельством нарушения на момент признания, срок *дисквалификации* может быть сокращён, но не более чем наполовину от предусмотренного в иных случаях срока *дисквалификации*.<sup>51</sup>

### 10.7.3 Применение множественных оснований для сокращения санкции

Если *спортсмен* или иное *лицо* доказывают право на сокращение санкции в соответствии с более чем одним положением статьи 10.5, 10.6 или 10.7, до применения любого сокращения или приостановления в соответствии со статьёй 10.7, применимый в иных случаях срок *дисквалификации* должен быть определён в соответствии со статьями 10.2, 10.3, 10.5 и 10.6. Если *спортсмен* или иное *лицо* докажут, что имеют право на сокращение или приостановление срока *дисквалификации* в соответствии со статьёй 10.7, то срок *дисквалификации* может быть сокращён или приостановлен, но не более чем до одной четвёртой применимого в иных случаях срока *дисквалификации*.

## 10.8 Соглашения по обработке результатов

### 10.8.1 Сокращение на один (1) год для определённых нарушений антидопинговых правил на основании досрочного признания и принятия санкции

Если *спортсмен* или иное *лицо* после уведомления WCF о потенциальном нарушении антидопинговых правил, предполагающем срок *дисквалификации* четыре (4) или более лет (включая любой срок *дисквалификации*, устанавливаемый в соответствии со статьёй 10.4), признаёт нарушение и принимает заявленный срок *дисквалификации* не позднее, чем через двадцать (20) дней после получения уведомления о нарушении антидопинговых правил, *спортсмен* или иное *лицо* может получить сокращение срока *дисквалификации*, установленного WCF, на один (1) год. Если *спортсмен* или иное *лицо* получает сокращение заявленного срока *дисквалификации* на один (1) год в соответствии с настоящей статьёй 10.8.1, дальнейшее сокращение заявленного срока *дисквалификации* в соответствии с какой-либо другой статьёй не допускается.<sup>52</sup>

### 10.8.2 Соглашение о разрешении дела

---

<sup>51</sup> Комментарий к статье 10.7.2: Данная статья подлежит применению в том случае, когда спортсмен или иное лицо выступает с заявлением о признании нарушения антидопинговых правил при обстоятельствах, когда ни одна из антидопинговых организаций не осведомлена о возможном нарушении антидопинговых правил. Она не может быть применена в случаях, когда признание имеет место после того, как спортсмен или иное лицо осознали, что им грозит разоблачение. Степень сокращения срока дисквалификации должна основываться на вероятности выявления нарушения спортсменом или иным лицом антидопинговых правил, если бы они добровольно об этом не заявили.]

<sup>52</sup> [Комментарий к статье 10.8.1: Например, если WCF утверждает, что спортсмен нарушил статью 2.1 в отношении использования анаболических стероидов и что применимый период дисквалификации составляет четыре (4) года, то спортсмен может в одностороннем порядке сократить этот период дисквалификации до трёх (3) лет путём признания нарушения и принятия трёх (3) лет дисквалификации в течение срока, указанного в настоящей статье, без возможности дальнейшего сокращения. Это разрешает дело без необходимости проведения слушаний.]

Если *спортсмен* или иное *лицо* признаёт нарушение антидопинговых правил после предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил WCF и соглашается с *последствиями*, приемлемыми для WCF и ВАДА по их собственному усмотрению, тогда: (а) *спортсмен* или иное *лицо* может получить сокращение срока *дисквалификации* на основании оценки WCF и ВАДА применения статей с 10.1 по 10.7 к заявленному нарушению антидопинговых правил, серьёзности нарушения, степени *вины спортсмена* или иного *лица* и того, как незамедлительно *спортсмен* или иное *лицо* признали нарушение; и (b) срок *дисквалификации* может начаться с даты взятия *пробы* или с даты совершения другого последнего нарушения антидопинговых правил. Однако в каждом случае применения данной статьи *спортсмен* или иное *лицо* должны отбыть по крайней мере половину согласованного срока *дисквалификации*, начиная с более ранней из дат, когда *спортсмен* или иное *лицо* согласились с наложенной санкцией или *временным отстранением*, которое впоследствии было соблюдено *спортсменом* или иным *лицом*. Решение ВАДА и WCF заключать или не заключать соглашение о разрешении дела, а также размер сокращения и дата начала срока *дисквалификации* не подлежат определению или пересмотру органом, проводящим слушания, и не подлежат апелляции в соответствии со статьёй 13.

По просьбе *спортсмена* или иного *лица*, которые стремятся заключить соглашение о разрешении дела в соответствии с настоящей статьёй, WCF разрешает *спортсмену* или иному *лицу* обсудить с ней признание нарушения антидопинговых правил в соответствии с *соглашением без ущерба интересам сторон*.<sup>53</sup>

## 10.9 Многократные нарушения

### 10.9.1 Второе или третье нарушение антидопинговых правил

**10.9.1.1** За повторное нарушение *спортсменом* или иным *лицом* антидопинговых правил срок *дисквалификации* составляет наибольшее из следующих значений:

- (a) Срок *дисквалификации* шесть (6) месяцев; или
- (b) Срок *дисквалификации* в диапазоне:
  - (i) сумма срока *дисквалификации*, наложенного за первое нарушение антидопинговых правил, и срока *дисквалификации*, в ином случае примененного ко второму нарушению антидопингового правила, рассматриваемому как первое нарушение, и
  - (ii) двукратный срок *дисквалификации*, в ином случае применимый ко второму нарушению антидопингового правила, рассматриваемому как первое нарушение.

Срок *дисквалификации* в пределах этого диапазона должен определяться на основании всех обстоятельств и степени *вины спортсмена* или иного *лица* в отношении второго нарушения.

---

<sup>53</sup> [Комментарий к статье 10.8: Любые смягчающие или отягчающие обстоятельства, изложенные в настоящей статье 10, должны учитываться при определении последствий, изложенных в соглашении о разрешении дела, и не применимы за пределами условий этого соглашения.]

- 10.9.1.2** Третье нарушение антидопинговых правил всегда влечёт за собой пожизненный срок *дисквалификации*, за исключением случаев, когда третье нарушение отвечает условию отмены или сокращения срока *дисквалификации* в соответствии со статьёй 10.5 или 10.6 или связано с нарушением статьи 2.4. В этих конкретных случаях срок *дисквалификации* составляет от восьми (8) лет до пожизненной *дисквалификации*.
- 10.9.1.3** Срок *дисквалификации*, установленный в статьях 10.9.1.1 и 10.9.1.2, может быть впоследствии сокращён путём применения статьи 10.7.
- 10.9.2** Нарушение антидопинговых правил, в отношении которых было установлено *отсутствие вины или халатности спортсмена* или иного лица, не считается нарушением для целей настоящей статьи 10.9. Кроме того, нарушение антидопинговых правил, санкционированное статьёй 10.2.4.1, не считается нарушением для целей статьи 10.9.
- 10.9.3** Дополнительные правила для некоторых потенциальных множественных нарушений
- 10.9.3.1** Для целей наложения санкций в соответствии со статьёй 10.9, за исключением случаев, предусмотренных в статьях 10.9.3.2 и 10.9.3.3, нарушение антидопинговых правил будет считаться вторым нарушением только в том случае, если WCF сможет установить, что *спортсмен* или иное *лицо* совершили дополнительное нарушение антидопинговых правил после того, как *спортсмен* или иное *лицо* получили уведомление в соответствии со статьёй 7, или после того, как WCF предприняла разумные усилия, чтобы уведомить о первом нарушении антидопинговых правил. Если WCF не может этого установить, нарушения должны рассматриваться вместе как одно первое нарушение, и налагаемая санкция должна основываться на нарушении, которое влечёт более суровую санкцию, включая применение *отягчающих обстоятельств*. Результаты всех *соревнований*, относящиеся к более раннему нарушению антидопинговых правил, будут *аннулированы* в соответствии со статьёй 10.10.<sup>54</sup>
- 10.9.3.2** Если WCF устанавливает, что *спортсмен* или иное *лицо* нарушили ещё одно антидопинговое правило до уведомления, и что дополнительное нарушение произошло за двенадцать (12) месяцев или более до или после первого выявленного нарушения, то срок *дисквалификации* за дополнительное нарушение рассчитывается так, как если бы дополнительное нарушение было отдельным первым нарушением, и такой срок *дисквалификации* отбывается последовательно, а не одновременно со сроком *дисквалификации*, наложенным за нарушение, выявленное первым. В случае

---

<sup>54</sup> [Комментарий к статье 10.9.3.1: То же правило применяется, когда после наложения санкции WCF обнаруживает факты, связанные с нарушением антидопинговых правил, которое произошло до уведомления о первом нарушении антидопинговых правил - например, WCF применяет санкцию, основанную на санкции, которая могла бы быть наложена, если бы два (2) нарушения были рассмотрены одновременно, включая применение отягчающих обстоятельств.]

применения статьи 10.9.3.2 нарушения, взятые вместе, составляют одно нарушение для целей статьи 10.9.1.

**10.9.3.3** Если WCF устанавливает, что *спортсмен* или иное *лицо* нарушили статью 2.5 в связи с процедурой *допинг-контроля* в отношении предполагаемого нарушения антидопинговых правил, нарушение статьи 2.5 должно рассматриваться как отдельное первое нарушение, и срок *дисквалификации* за такое нарушение отбывается последовательно, а не одновременно со сроком *дисквалификации*, если таковой имеется, наложенным за основное нарушение антидопинговых правил. В случае применения статьи 10.9.3.3 нарушения, взятые вместе, составляют одно нарушение для целей статьи 10.9.1.

**10.9.3.4** Если WCF устанавливает, что *спортсмен* или иное *лицо* совершили второе или третье нарушение антидопинговых правил в течение срока *дисквалификации*, периоды *дисквалификации* за множественные нарушения должны отсчитываться последовательно, а не одновременно.

**10.9.4** Многократные нарушения антидопинговых правил за период в десять (10) лет

Для целей статьи 10.9 нарушения считаются многократными, если каждое нарушение антидопинговых правил происходило в течение одного и того же периода в десять (10) лет.

## **10.10 Аннулирование результатов соревнований, следующих за забором пробы или нарушением антидопинговых правил**

Помимо предусмотренного статьёй 9 автоматического *аннулирования* результатов, достигнутых на *соревновании*, во время которого была взята положительная *проба*, все другие результаты *спортсмена*, показанные с даты забора положительной *пробы* (как в *соревновательный*, так и во *внесоревновательный* период), или с даты совершения другого нарушения антидопинговых правил, до начала любого периода *временного отстранения* или *дисквалификации*, если справедливость не требует иного, *аннулируются* со всеми вытекающими *последствиями*, включая конфискацию медалей, очков и призов.<sup>55</sup>

## **10.11 Конфискованные призовые деньги**

Если WCF получает обратно призовые деньги, конфискованные в результате нарушения антидопинговых правил, она должна принять разумные меры для распределения этих призовых денег среди спортсменов, которые имели бы на них право, если бы лишённый призовых спортсменов не участвовал в соревнованиях.<sup>56</sup>

---

<sup>55</sup> [Комментарий к статье 10.10: Положения настоящих Антидопинговых правил не препятствуют чистым спортсменам или иным лицам, пострадавшим в результате действий лица, нарушившего антидопинговые правила, добиваться возмещения ущерба таким лицом.]

<sup>56</sup> [Комментарий к статье 10.11: Данная статья не предназначена для возложения на WCF обязанности предпринимать какие-либо действия по сбору конфискованных призовых денег. Если WCF решит не предпринимать никаких действий по сбору конфискованных призовых денег, она может передать своё право на возврат таких денег спортсмену/спортсменам, которые в ином случае должны были бы получить эти деньги. «Разумные меры по распределению этих призовых денег» могут включать использование собранных конфискованных призовых денег по согласованию между WCF и её спортсменами.]

## 10.12 Финансовые последствия

**10.12.1** Если *спортсмен* или иное *лицо* совершает нарушение антидопинговых правил, WCF может по своему усмотрению и с учётом принципа соразмерности принять решение: (а) взыскать со *спортсмена* или иного *лица* расходы, связанные с нарушением антидопинговых правил, независимо от срока *дисквалификации* и/или (б) наложить на *спортсмена* или иное *лицо* штраф в размере до 10 000 долларов США, только в тех случаях, когда уже наложен максимальный срок *дисквалификации*, применимый в иных случаях.

**10.12.2** Наложение финансовой санкции или возмещение расходов WCF не должно рассматриваться как основание для уменьшения *дисквалификации* или иной санкции, которые в ином случае применялись бы в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами.

## 10.13 Начало периода *дисквалификации*

Если *спортсмен* уже отбывает срок *дисквалификации* за нарушение антидопинговых правил, любой новый срок *дисквалификации* начинается в первый день после отбытия текущего срока *дисквалификации*. В ином случае, за исключением случаев, предусмотренных ниже, срок *дисквалификации* начинается с даты принятия решения окончательных слушаний, предусматривающего *дисквалификацию*, или, если слушание отменено или слушания не проводятся, с даты признания *дисквалификации* или наложения иным образом.

### 10.13.1 Задержки, не связанные со *спортсменом* или иным *лицом*

Если имели место существенные задержки при проведении слушаний или в других аспектах *допинг-контроля*, и *спортсмен* или иное *лицо* могут установить, что такие задержки не связаны со *спортсменом* или иным *лицом*, WCF или CAS ADD, если применимо, могут начать период *дисквалификации* с более ранней даты, начиная с даты взятия *пробы* или с даты последнего нарушения антидопинговых правил. Все результаты соревнований, достигнутые в период *дисквалификации*, включая ретроактивную *дисквалификацию*, должны быть *аннулированы*.<sup>57</sup>

### 10.13.2 Учёт срока за *временное отстранение* или отбытый срок *дисквалификации*

**10.13.2.1** Если *спортсмен* или иное *лицо* соблюдают *временное отстранение*, то период *временного отстранения спортсмена* или иного *лица* идёт в зачёт периода *дисквалификации*, который может быть в конечном итоге наложен. Если *спортсмен* или иное *лицо* не соблюдают *временное отстранение*, то период *временного отстранения спортсмена* или иного *лица* в зачёт не идёт. Если срок *дисквалификации* был отбыт в соответствии с решением, на которое впоследствии была подана апелляция, то он должен быть учтён при назначении *спортсмену* или иному *лицу* срока *дисквалификации*, который может быть в конечном итоге наложен решением апелляционного органа.

**10.13.2.2** Если *спортсмен* или иное *лицо* добровольно в письменной форме принимают *временное отстранение* от WCF и после этого

<sup>57</sup> [Комментарий к статье 10.13.1: В случаях нарушений антидопинговых правил, не предусмотренных статьёй 2.1, время, необходимое антидопинговой организации для обнаружения и разработки фактов, достаточных для установления нарушения антидопинговых правил, может быть длительным, особенно когда спортсмен или иное лицо предприняли действия, чтобы избежать обнаружения. В указанных обстоятельствах не следует использовать предусмотренную данной статьёй гибкость для более раннего начала применения санкции.]

соблюдают временное отстранение, то такой период добровольного *временного отстранения спортсмена* или иного лица идёт в зачёт периода *дисквалификации*, который может быть в конечном итоге наложен. Копия добровольного согласия *спортсмена* или иного лица на *временное отстранение* незамедлительно предоставляется каждой стороне, обладающей правом получать уведомление о предполагаемом нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьёй 14.1.<sup>58</sup>

**10.13.2.3** Никакого сокращения срока *дисквалификации* не предоставляется за какой-либо период до даты вступления в силу *временного отстранения* или добровольного *временного отстранения*, независимо от того, решил ли *спортсмен* не принимать участие в соревнованиях сам или был отстранён своей командой.

**10.13.2.4** В *командных видах спорта*, где период *дисквалификации* налагается на команду, если принципы справедливости не требуют иного, период *дисквалификации* начинается с даты окончательных слушаний, на которых было принято решение о *дисквалификации*, или, если слушания не проводились, с даты, когда *дисквалификация* была принята или иным образом наложена. Любой период *временного отстранения* команды (был он наложен или принят добровольно) засчитывается в общий период *дисквалификации*.

## 10.14 Статус во время *дисквалификации* или *временного отстранения*

### 10.14.1 Запрет на участие во время *дисквалификации* или *временного отстранения*

Ни один *спортсмен* или иное лицо, объявленные *дисквалифицированными* или подлежащие *временному отстранению*, не имеют права в течение периода *дисквалификации* или *временного отстранения* участвовать в любом качестве в *соревнованиях* или деятельности (кроме санкционированных антидопинговых образовательных или реабилитационных программ), санкционированных или организованных какой-либо *подписавшейся стороной*, организацией, в неё входящей, либо клубом или другой организацией, являющейся членом организации, входящей в состав *подписавшейся стороны*, или в *соревнованиях*, санкционированных или организованных какой-либо профессиональной лигой или какой-либо организацией, проводящей *спортивные мероприятия* международного или национального уровня, или в какой-либо спортивной деятельности спорта высоких достижений или спортивной деятельности национального уровня, которые финансируются государственными органами.

*Спортсмен* или иное лицо, на которых наложен срок *дисквалификации* более четырёх (4) лет, по истечении четырёх (4) лет срока *дисквалификации* может участвовать в качестве *спортсмена* в местных спортивных мероприятиях, не санкционированных или иным образом не относящихся к юрисдикции *подписавшейся стороны*, или члена *подписавшейся стороны*, но только при условии, что местное спортивное мероприятие не позволяет прямо или косвенно квалифицировать такого *спортсмена* или иное лицо для участия

<sup>58</sup> [Комментарий к статье 10.13.2.2: Добровольное согласие спортсмена на временное отстранение не является признанием спортсмена и никоим образом не должно использоваться для неблагоприятных выводов против спортсмена.]

(или набрать квалификационные очки) в национальном чемпионате или *международном спортивном мероприятии*, а также не предполагает работу *спортсмена* или иного лица в каком-либо качестве с *защищёнными лицами*.

*Спортсмен* или иное *лицо*, на которых наложен срок *дисквалификации*, должны по-прежнему подлежать *тестированию* и любому требованию WCF предоставлять информацию о местонахождении.<sup>59</sup>

#### 10.14.2 Возврат к тренировочной деятельности

В качестве исключения из статьи 10.14.1 *спортсмен* может вернуться к тренировкам с командой или использовать помещения клуба или другой организации, входящей в состав WCF, или другой организации, входящей в состав *подписавшейся стороны*, в течение наименьшего из следующих сроков: (1) последних двух месяцев срока *дисквалификации спортсмена*; или (2) последней четверти наложенного срока *дисквалификации*.<sup>60</sup>

#### 10.14.3 Нарушение запрета на участие во время *дисквалификации* или *временного отстранения*

Если *спортсмен* или иное *лицо*, на которых была наложена *дисквалификация*, нарушают запрет на участие во время *дисквалификации*, описанный в статье 10.14.1, результаты такого участия должны быть *аннулированы*, и должен быть наложен новый период *дисквалификации*, равный по продолжительности первоначальному сроку *дисквалификации*. добавлен к окончанию первоначального срока *дисквалификации*. Новый период *дисквалификации*, включая выговор и отсутствие срока *дисквалификации*, может быть скорректирован в зависимости от степени *вины спортсмена* или иного *лица* и других обстоятельств дела. Решение относительно того, нарушил ли *спортсмен* или иное *лицо* запрет на участие, и является ли корректировка уместной, должно приниматься *антидопинговой организацией*, обработка результатов которой привела к наложению начального срока *дисквалификации*. Это решение может быть обжаловано в соответствии со статьёй 13.

---

<sup>59</sup> [Комментарий к статье 10.14.1: Например, в соответствии со статьёй 10.14.2 ниже, дисквалифицированные спортсмены не могут участвовать в тренировочных сборах, показательных выступлениях или тренировках, организованных их национальной Ассоциацией/Федерацией или клубом, который является членом этой национальной Ассоциации/Федерации, или который финансируется государственным органом. Кроме того, дисквалифицированный спортсмен не может принимать участие в соревнованиях профессиональных лиг, не являющихся подписавшимися сторонами (например, в Национальной хоккейной лиге, Национальной баскетбольной ассоциации и т.д.), в спортивных мероприятиях, организованных международной организацией, не являющейся подписавшейся стороной, или национальной организацией, не являющейся подписавшейся стороной, без возникновения последствий, предусмотренных статьёй 10.14.3. Термин «деятельность» также включает, например, административную деятельность, такую как выполнение функций должностного лица, директора, сотрудника или волонтера организации, указанной в настоящей статье. Дисквалификация, наложенная в одном виде спорта, также признаётся в других видах спорта (см. статью 15.1 «Автоматическое обязательное действие решений»). Спортсмену или иному лицу, отбывающему срок дисквалификации, запрещается тренировать или выступать в качестве персонала спортсмена в любое время в течение периода дисквалификации, что также может привести к нарушению статьи 2.10 другим спортсменом. Любой уровень мастерства, достигнутый в период дисквалификации, не должен признаваться WCF или национальными Ассоциациями/Федерациями ни для каких целей.]

<sup>60</sup> [Комментарий к статье 10.14.2: Во многих командных и некоторых индивидуальных видах спорта (например, прыжки с трамплина и гимнастика) спортсмены не могут эффективно тренироваться самостоятельно, чтобы быть готовыми к соревнованиям по истечении срока дисквалификации. Во время тренировочного периода, предусмотренного настоящей статьёй, дисквалифицированный спортсмен не может принимать участие в соревнованиях или заниматься какой-либо деятельностью, описанной в статье 10.14.1, помимо тренировочной.]

*Спортсмену или иному лицу, нарушившим запрет на участие в период временного отстранения, описанный в статье 10.14.1, отбытый период временного отстранения не засчитывается, а результаты такого участия аннулируются.*

В тех случаях, когда *персонал спортсмена* или иное *лицо* оказывают помощь *лицу* в нарушении запрета на участие во время *дисквалификации* или *временного отстранения*, WCF налагает санкции за нарушение статьи 2.9 в отношении такой помощи.

#### **10.14.4 Отказ в финансировании во время дисквалификации**

Кроме того, за любое нарушение антидопинговых правил, не предусматривающее смягчения санкций в соответствии со статьями 10.5 или 10.6, WCF и входящие в её состав национальные *Ассоциации/Федерации* будут удерживать некоторую или всю связанную со спортом финансовую поддержку или другие связанные со спортом льготы, получаемые таким *лицом*.

#### **10.15 Автоматическая публикация санкции**

Обязательная часть каждой санкции включает автоматическую публикацию, предусмотренную статьёй 14.3.

### **СТАТЬЯ 11. ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД**

#### **11.1 Тестирование в командных видах спорта**

Если более чем один (1) член команды в *командном виде спорта* (или один (1) или более членов команды в дисциплине смешанные пары) были уведомлены о нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьёй 7 в связи со *спортивным мероприятием*, организатор *спортивного мероприятия* должен провести соответствующее *целевое тестирование* команды в период проведения *спортивного мероприятия*.

#### **11.2 Последствия для командных видов спорта**

Если обнаруживается, что более чем один (1) член команды в *командном виде спорта* (или один (1) или более членов команды в дисциплине смешанные пары) совершили нарушение антидопинговых правил во время *периода проведения спортивного мероприятия*, организатор *спортивного мероприятия* должен наложить соответствующую санкцию на команду (например, лишить очков, отстранить от *соревнования* или *спортивного мероприятия* или другие санкции) в дополнение к любым *последствиям*, наложенным на отдельных *спортсменов*, нарушивших антидопинговые правила.

### **СТАТЬЯ 12. САНКЦИИ, НАЛАГАЕМЫЕ WCF НА ДРУГИЕ СПОРТИВНЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ**

Если WCF становится известно, что *национальная Ассоциация/Федерация*, входящая в её состав, или любой другой спортивный орган, в отношении которого она имеет полномочия, не соответствует, не выполняет, не поддерживает и не обеспечивает соблюдение настоящих Антидопинговых правил в пределах компетенции этой организации или органа, WCF имеет право принять следующие дополнительные дисциплинарные меры:

**12.1** Отстранить всех или некоторую группу членов этой организации или органа от участия в определённых будущих *спортивных мероприятиях* или всех *спортивных мероприятиях*, проводимых в течение определённого периода времени.

- 12.2** Принять дополнительные дисциплинарные меры в отношении признания этой организации или органа, прав их членов участвовать в деятельности WCF и/или оштрафовать эту организацию или орган на основании следующего:
- 12.2.1** Четыре (4) или более нарушения настоящих Антидопинговых правил (за исключением нарушений, связанных со статьёй 2.4) совершаются *спортсменами* или иными *лицами*, связанными с этой организацией или органом, в течение двенадцати (12) месяцев. В таком случае: (а) всем или некоторым группам членов этой организации или органа может быть запрещено участвовать в любой деятельности WCF на срок до двух (2) лет и/или (б) эта организация или орган могут быть оштрафованы на сумму до 5 000 долларов США.
- 12.2.2** Четыре (4) или более нарушения настоящих Антидопинговых правил (за исключением нарушений, связанных со статьёй 2.4) совершаются *спортсменами* или иными *лицами*, связанными с этой организацией или органом, в течение двенадцати (12) месяцев в дополнение к нарушениям, указанным в статье 12.2.1. В таком случае членство этой организации или органа может быть приостановлено на срок до четырёх (4) лет.
- 12.2.3** Более одного *спортсмена* или иного *лица*, связанного с этой организацией или органом, нарушают антидопинговые правила во время *международного спортивного мероприятия*. В таком случае такая организация или орган могут быть оштрафованы на сумму до 1 000 долларов США.
- 12.2.4** Эта организация или орган не предприняла должных усилий, чтобы предоставить WCF информацию о местонахождении *спортсмена* после получения запроса на эту информацию от WCF. В таком случае такая организация или орган могут быть оштрафованы на сумму до 1 000 долларов США за *спортсмена* в дополнение к возмещению всех затрат WCF, понесённых при *тестировании спортсменов* этой организации или органа.
- 12.3** Лишить части или всего финансирования или другой финансовой и нефинансовой поддержки этой организации или органа.
- 12.4** Заставить эту организацию или орган возместить WCF все расходы (включая, помимо прочего, оплату лаборатории, расходы на слушания и поездки), связанные с нарушением настоящих Антидопинговых правил, совершённых *спортсменом* или иным *лицом*, связанными с этой организацией или органом.

## **СТАТЬЯ 13. ОБРАБОТКА РЕЗУЛЬТАТОВ: АПЕЛЛЯЦИИ**<sup>61</sup>

### **13.1 Решения, на которые могут подаваться апелляции**

Решения, принятые в соответствии с *Кодексом* или настоящими Антидопинговыми правилами, могут быть обжалованы, как указано ниже в статьях 13.2–13.7 или иным образом, предусмотренным настоящими Антидопинговыми правилами, *Кодексом* или *Международными стандартами*. Такие решения остаются в силе в период рассмотрения апелляции, если апелляционный орган не предписывает обратного.

---

<sup>61</sup> [Комментарий к статье 13: Цель Кодекса – разрешать антидопинговые вопросы посредством справедливых и прозрачных внутренних процессов с окончательной апелляцией. Антидопинговые решения антидопинговых организаций прозрачно обозначены в статье 14. Определённым лицам и организациям, включая ВАДА, затем предоставляется возможность обжаловать эти решения. Обратите внимание, что определение заинтересованных лиц и организаций, имеющих право на апелляцию в соответствии со статьёй 13, не включает спортсменов или их национальные федерации, которым может быть выгодно дисквалификация другого спортсмена.]

### 13.1.1 Неограниченность охвата рассмотрения

Охват рассмотрения по апелляции включает в себя все вопросы, относящиеся к делу, и прямо не ограничивается вопросами или охватом рассмотрения органом, принимающим первоначальное решение. Любая сторона апелляции может представить доказательства, правовые аргументы и претензии, которые не были выдвинуты на слушаниях в первой инстанции, если они проистекают из той же причины иска или тех же общих фактов или обстоятельств, поднятых или рассмотренных на слушаниях в первой инстанции.<sup>62</sup>

### 13.1.2 CAS не полагается на обжалуемое решение

Принимая своё решение, CAS не подчиняется усмотрениям органа, решение которого обжалуется.<sup>63</sup>

### 13.1.3 ВАДА не обязано исчерпывать внутренние средства правовой защиты

Если ВАДА имеет право подать апелляцию в соответствии со статьёй 13 и никакая другая сторона не обжаловала окончательное решение в рамках процесса WCF, ВАДА может подать апелляцию на такое решение непосредственно в CAS без необходимости исчерпания других средств правовой защиты в процессе WCF.<sup>64</sup>

## 13.2 Апелляции на решения, касающиеся нарушений антидопинговых правил, последствий, временного отстранения, исполнения решений и полномочий

Решение о нарушении антидопинговых правил, решение о применении *последствий* или не применении *последствий* за нарушение антидопинговых правил, или решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил; решение о том, что рассмотрение нарушения антидопинговых правил не может быть продолжено по процессуальным причинам (включая, например, срок давности); решение ВАДА не предоставлять исключение для требования об уведомлении за шесть (6) месяцев для *спортсмена*, закончившего спортивную карьеру и планирующего вернуться к соревновательной деятельности, в соответствии со статьёй 5.6.1; решение ВАДА о передаче полномочий по *обработке результатов* в соответствии со статьёй 7.1 Кодекса; решение WCF не рассматривать *неблагоприятный результат анализа* или *атипичный результат* в качестве нарушения антидопинговых правил или решение не продолжать рассмотрение нарушения антидопинговых правил после расследования в соответствии с *Международным стандартом по обработке результатов*; решение о наложении или отмене *временного отстранения* по результатам предварительных слушаний; несоблюдение WCF статьи 7.4; решение об отсутствии у WCF полномочий для вынесения решения по предполагаемому нарушению антидопинговых правил или его *последствиям*; решение приостановить или не приостанавливать *последствия*, или восстановить или не восстанавливать *последствия* в соответствии со статьёй 10.7.1; несоблюдение статей 7.1.4 и 7.1.5 Кодекса; несоблюдение статьи 10.8.1; решение по статье 10.14.3; решение WCF не

<sup>62</sup> [Комментарий к статье 13.1.1: Пересмотренная формулировка не предназначена для внесения существенных изменений в Кодекс 2015 года, а скорее для разъяснения. Например, если спортсмену в ходе слушаний в первой инстанции было предъявлено обвинение только в фальсификации, но такое же поведение могло также рассматриваться как соучастие, сторона, подавшая апелляцию, может предъявить спортсмену обвинения и в фальсификации, и в соучастии.]

<sup>63</sup> [Комментарий к статье 13.1.2: Производство в CAS является *de novo* («с самого начала»). Предыдущее разбирательство не ограничивает доказательства и не имеет значения для слушания в CAS.]

<sup>64</sup> [Комментарий к статье 13.1.3: Если решение было вынесено до заключительного этапа процесса WCF (например, по итогам первых слушаний), и ни одна из сторон не намерена подавать апелляцию на это решение на следующем этапе процесса WCF (например, на рассмотрении Исполкомом), то ВАДА может обойти оставшиеся этапы внутреннего процесса WCF и обратиться непосредственно в CAS.]

исполнять решение другой антидопинговой организации в соответствии со статьёй 15; а также решение по статье 27.3 *Кодекса* могут быть обжалованы исключительно в порядке, предусмотренном настоящей статьёй 13.2.

**13.2.1** Апелляции, касающиеся *спортсменов международного уровня* или *международных спортивных мероприятий*

В случаях, связанных с участием в *международном спортивном мероприятии*, или в случаях с участием *спортсменов международного уровня*, решение может быть обжаловано исключительно в CAS.<sup>65</sup>

**13.2.2** Апелляции, касающиеся других *спортсменов* или других *лиц*

В случаях, когда статья 13.2.1 не применима, решение может быть обжаловано в апелляционном органе в соответствии с правилами, принятыми *национальной антидопинговой организацией*, имеющей полномочия в отношении *спортсмена* или иного *лица*.

Правила подачи апелляции должны соответствовать следующим принципам: своевременные слушания; справедливые, беспристрастные, *операционно-независимые* и *институционально-независимые* слушания; право быть представленным адвокатом за свой счёт; а также своевременное письменное обоснованное решение.

Если такой орган, как описано выше, отсутствует и не доступен на момент подачи апелляции, решение может быть обжаловано в CAS в соответствии с применимыми процессуальными правилами.

**13.2.3** Лица, имеющие право подавать апелляцию

**13.2.3.1** Апелляции, включающие *спортсменов международного уровня* или *международные спортивные мероприятия*

В случаях, предусмотренных статьёй 13.2.1, право подать апелляцию в CAS имеют следующие стороны: (a) *спортсмен* или иное *лицо*, на решение по делам которых подаётся апелляция; (b) другая сторона дела, по которому было вынесено решение; (c) WCF; (d) *национальная антидопинговая организация* страны проживания *лица* или страны, гражданином или держателем лицензии которой является *лицо*; (e) Международный олимпийский комитет или Международный паралимпийский комитет, в соответствующих случаях, если решение может оказать влияние на Олимпийские или Паралимпийские игры, включая решения, влияющие на право участия в Олимпийских или Паралимпийских играх; а также (f) *ВАДА*.

**13.2.3.2** Апелляции с участием других *спортсменов* или других *лиц*

В случаях, предусмотренных статьёй 13.2.2, стороны, имеющие право подать апелляцию в апелляционный орган национального уровня, определяются в соответствии с правилам *национальной антидопинговой организации*, но, как минимум, включают в себя следующие стороны: *спортсмен* или иное *лицо*, на решение по делам которых подаётся апелляция; (b) другая сторона дела, по

---

<sup>65</sup> [Комментарий к статье 13.2.1: Решения CAS являются окончательными и обязательными, за исключением любого пересмотра, требуемого законом, применимым к отмене или приведению в исполнение арбитражных решений.]

которому было вынесено решение; (с) WCF; (d) *национальная антидопинговая организация* страны проживания лица или страны, гражданином или держателем лицензии которой является лицо; (е) Международный олимпийский комитет или Международный паралимпийский комитет, в соответствующих случаях, если решение может оказать влияние на Олимпийские или Паралимпийские игры, включая решения, влияющие на право участия в Олимпийских или Паралимпийских играх; а также (f) *ВАДА*.

В случаях, предусмотренных статьёй 13.2.2, *ВАДА*, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет и WCF также имеют право подавать апелляцию в CAS в отношении решения апелляционного органа национального уровня.

Любая сторона, подающая апелляцию, имеет право на помощь CAS в получении всей соответствующей информации от *антидопинговой организации*, решение которой обжалуется, и информация предоставляется по указанию CAS.

#### **13.2.3.3** Обязанность уведомления

Все стороны в любой апелляции CAS должны гарантировать, что *ВАДА* и все другие стороны, имеющие право на апелляцию, были своевременно уведомлены об апелляции.

#### **13.2.3.4** Апелляция на наложение *временного отстранения*

Несмотря на любые другие положения настоящего документа, единственное лицо, которое может обжаловать решение о *временном отстранении*, – это *спортсмен* или иное *лицо*, на которых наложено *временное отстранение*.

#### **13.2.3.5** Обжалование решений в соответствии со статьёй 12

Решения WCF в соответствии со статьёй 12 могут быть обжалованы исключительно в CAS *национальной Ассоциацией/Федерацией* или другим органом.

#### **13.2.4** Разрешённые встречные апелляции и другие последующие апелляции

Разрешена подача в CAS встречных апелляций и других последующих апелляций со стороны любого ответчика по делу, поданных в соответствии с *Кодексом*. Любая сторона, имеющая право на апелляцию в соответствии с настоящей статьёй 13, должна подать встречную апелляцию или последующую апелляцию не позднее срока предоставления стороной ответа.<sup>66</sup>

### **13.3** Неспособность WCF принять своевременное решение

Если в конкретном случае WCF не может принять решение относительно того, было ли совершено нарушение антидопинговых правил, в разумные сроки, установленные *ВАДА*, *ВАДА* может подать апелляцию непосредственно в CAS, как если бы WCF вынесла решение

---

<sup>66</sup> [Комментарий к статье 13.2.4: Данное положение необходимо, поскольку с 2011 года правила CAS больше не разрешают спортсмену подавать встречную апелляцию, если антидопинговая организация обжалует решение после истечения срока подачи апелляции спортсменом. Данное положение разрешает проведение полных слушаний для всех сторон.]

об отсутствии нарушения антидопинговых правил. Если комиссия CAS определяет, что было совершено нарушение антидопинговых правил и что ВАДА действовало обоснованно, подав апелляцию непосредственно в CAS, тогда расходы ВАДА и гонорары адвокатов при рассмотрении апелляции должны быть возмещены ВАДА WCF.<sup>67</sup>

### 13.4 Обжалование решений по разрешениям на ТИ

Решения по разрешениям на ТИ могут быть обжалованы исключительно в соответствии со статьёй 4.4.

### 13.5 Уведомление о решениях по апелляциям

WCF должна незамедлительно предоставить решение по апелляции спортсмену или иному лицу и другим антидопинговым организациям, которые имели бы право на апелляцию в соответствии со статьёй 13.2.3, как это предусмотрено статьёй 14.2.

### 13.6 Сроки подачи апелляции<sup>68</sup>

#### 13.6.1 Апелляции в CAS

Срок подачи апелляции в CAS составляет двадцать один (21) день с даты получения решения стороной, подающей апелляцию. Несмотря на вышеизложенное, в отношении апелляций, поданных стороной, имеющей право на апелляцию, но которая не была стороной в разбирательстве, по результатам рассмотрения которого была подана апелляция, применяется следующее:

- (a) В течение пятнадцати (15) дней с даты уведомления о решении такая сторона/стороны имеет право запросить копию полного материала дела, относящегося к решению, от антидопинговой организации, которая имела полномочия по обработке результатов;
- (b) Если такой запрос сделан в течение пятнадцати (15) дней, то стороне, подавшей такой запрос, даётся двадцать один (21) день с момента получения файла до подачи апелляции в CAS.

Несмотря на вышеизложенное, срок подачи апелляции ВАДА будет наиболее поздним из следующих:

- (a) двадцать один (21) день после последнего срока подачи апелляции какой-либо другой стороной дела; или
- (b) через двадцать один (21) день после получения ВАДА полного файла, относящегося к решению.

#### 13.6.2 Апелляции в соответствии со статьёй 13.2.2

Срок подачи апелляций в независимый и беспристрастный орган в соответствии с правилами, установленными национальной антидопинговой организацией, должен быть указан в тех же правилах национальной антидопинговой организации.

---

<sup>67</sup> [Комментарий к статье 13.3: Учитывая различные обстоятельства каждого расследования нарушения антидопинговых правил, обработки результатов и процесса слушаний, невозможно установить фиксированный период времени, который бы отводился WCF на принятие решения, и по истечении которого ВАДА могло бы подать апелляцию непосредственно в CAS. Однако, прежде чем предпринимать такие действия, ВАДА проконсультируется с WCF и предоставит WCF возможность объяснить, почему решение ещё не вынесено.]

<sup>68</sup> [Комментарий к статье 13.6: Независимо от того, регулируется ли это правилами CAS или настоящими Антидопинговыми правилами, срок подачи апелляции для стороны не начинается до получения решения. По этой причине право стороны на подачу апелляции не может истечь, если сторона не получила решение.]

Несмотря на вышесказанное, крайний срок подачи апелляции ВАДА должен быть более поздним из следующих:

- (a) двадцать один (21) день после последнего срока подачи апелляции какой-либо другой стороной дела; или
- (b) через двадцать один (21) день после получения ВАДА полного файла, относящегося к решению.

## СТАТЬЯ 14. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЁТНОСТЬ

### 14.1 Информация о неблагоприятных результатах анализа, атипичных результатах анализа и других предполагаемых нарушениях антидопинговых правил

#### 14.1.1 Уведомление спортсменов и иных лиц о нарушениях антидопинговых правил

Уведомление спортсменов или иных лиц о нарушениях антидопинговых правил, заявленных против них, должно происходить в соответствии со статьями 7 и 14.

Если на каком-либо этапе обработки результатов до предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил WCF решает не продолжать рассмотрение дела, она должна уведомить спортсмена или иное лицо (при условии, что спортсмен или иное лицо уже были проинформированы о текущем процессе обработки результатов).

Уведомление должно быть направлено или отправлено по электронной почте спортсменам или иным лицам. Если уведомление происходит через национальные Ассоциации/Федерации, национальные Ассоциации/Федерации должны подтвердить WCF получение уведомления.

#### 14.1.2 Уведомление о нарушениях антидопинговых правил национальных антидопинговых организаций и ВАДА

Уведомление о нарушении антидопинговых правил в национальную антидопинговую организацию спортсмена или иного лица и ВАДА должно происходить в соответствии со статьями 7 и 14 одновременно с уведомлением спортсмена или иного лица.

Если на каком-либо этапе обработки результатов до предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил WCF решает не продолжать рассмотрение дела, она должна уведомить (с указанием причин) антидопинговые организации, имеющие право на апелляцию в соответствии со статьёй 13.2. 3.

Уведомление должно быть направлено или отправлено по электронной почте.

#### 14.1.3 Содержание уведомления о нарушении антидопинговых правил

Уведомление о нарушении антидопинговых правил должно включать: имя спортсмена или иного лица, страну, вид спорта и дисциплину в данном виде спорта, соревновательный уровень спортсмена, был ли тест проведён в соревновательный или во внесоревновательный период, дату взятия пробы, результат анализа, сообщённый лабораторией, и другую информацию, требуемую Международным стандартом по тестированию и расследованиям и Международным стандартом по обработке результатов.

Уведомление о нарушениях антидопинговых правил, за исключением случаев, предусмотренных статьёй 2.1, также должно включать нарушенное правило и основание предполагаемого нарушения.

#### **14.1.4** Текущий отчёт

За исключением расследований, которые не привели к уведомлению о нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьёй 14.1.1, *национальная антидопинговая организация спортсмена* или иного лица и *ВАДА* должны регулярно получать информацию о текущем статусе и результатах расследований, проводимых в соответствии со статьями 7, 8 или 13, и им должно быть предоставлено незамедлительное письменное мотивированное обоснование, объясняющее решение вопроса.

#### **14.1.5** Конфиденциальность

Организации, получающие данную информацию, не должны раскрывать эту информацию кому-либо, кроме лиц, которым она необходима (в число которых входит соответствующий персонал соответствующего *Национального олимпийского комитета, национальной Ассоциации/Федерации* и команда в командных видах спорта) до тех пор, пока *WCF* публично не раскроет информацию в соответствии со статьёй 14.3.

#### **14.1.6** Защита конфиденциальной информации сотрудником или агентом *WCF*

*WCF* обеспечивает конфиденциальность информации, касающейся *неблагоприятных результатов анализа, атипичных результатов анализа* и других выдвинутых нарушений антидопинговых правил, до тех пор, пока такая информация не будет *публично раскрыта* в соответствии со статьёй 14.3. *WCF* гарантирует, что её сотрудники (как постоянные, так и временные), подрядчики, агенты, консультанты и *уполномоченные третьи стороны* полностью соблюдают договорные обязательства по соблюдению конфиденциальности и полностью соблюдают порядок расследования и наказания ненадлежащего и/или неправомерного разглашения такой конфиденциальной информации.

### **14.2** Уведомление о нарушении антидопинговых правил или нарушениях решений о дисквалификации или временном отстранении и запрос материалов дела

**14.2.1** Решения о нарушении антидопинговых правил или решения, связанные с нарушениями *дисквалификации* или *временного отстранения*, вынесенные в соответствии со статьями 7.6, 8.2, 10.5, 10.6, 10.7, 10.14.3 или 13.5, должны содержать полное обоснование решения, включая, если применимо, обоснование того, почему не была применена максимальная потенциальная санкция. Если решение составлено не на английском или французском языках, *WCF* предоставляет краткое изложение решения и его обоснований на английском или французском языках.

**14.2.2** *Антидопинговая организация*, имеющая право обжаловать решение, полученное в соответствии со статьёй 14.2.1, может в течение пятнадцати (15) дней с момента получения запросить копию полного материала дела, относящегося к этому решению.

### **14.3** Публичное раскрытие

**14.3.1** После того, как было направлено уведомление *спортсмену* или иному лицу в соответствии с *Международным стандартом по обработке результатов*, а

также соответствующим *антидопинговым организациям* в соответствии со статьёй 14.1.2, личность *спортсмена* или иного *лица*, которых уведомили о возможном нарушении антидопинговых правил, *запрещённое вещество* или *запрещённый метод* и характер нарушения, а также информация о том, подлежит ли спортсмен или иное лицо *временному отстранению*, могут быть *публично раскрыты* WCF.

- 14.3.2** Не позднее, чем через двадцать (20) дней после того, как это было определено в апелляционном решении в соответствии со статьёй 13.2.1 или 13.2.2, или после отказа от такой апелляции, или отказа от слушаний в соответствии со статьёй 8, или утверждение о нарушении антидопинговых правил не было своевременно оспорено, или вопрос был решён в соответствии со статьёй 10.8, или был назначен новый срок *дисквалификации* или объявлен выговор в соответствии со статьёй 10.14.3, WCF должна *публично раскрыть* решение по антидопинговому делу, включая вид спорта, нарушенное антидопинговое правило, имя *спортсмена* или иного *лица*, совершившего нарушение, *запрещённое вещество* или *запрещённый метод*, с которыми связано нарушение (если таковые имеются), и наложенные *последствия*. WCF также должна *публично раскрыть* в течение двадцати (20) дней результаты апелляционных решений, касающихся нарушений антидопинговых правил, включая информацию, указанную выше.<sup>69</sup>
- 14.3.3** После того, как нарушение антидопинговых правил было определено как совершённое в апелляционном решении в соответствии со статьями 13.2.1 или 13.2.2, или после отказа от такой апелляции, или на слушаниях в соответствии со статьёй 8, или в случае отказа от таких слушаний, или если утверждение о нарушении антидопинговых правил не было своевременно оспорено иным образом, или вопрос был разрешён в соответствии со статьёй 10.8, WCF может *публично раскрыть* такое определение или решение и может публично комментировать данное дело.
- 14.3.4** В любом случае, когда после слушаний или апелляции будет установлено, что *спортсмен* или иное *лицо* не нарушали антидопинговых правил, факт обжалования решения может быть *публично раскрыт*. Однако само решение и лежащие в его основе факты не могут быть *публично раскрыты*, кроме как с согласия *спортсмена* или иного *лица*, в отношении которых принято решение. WCF должна приложить разумные усилия для получения такого согласия и, если согласие получено, *публично раскрыть* решение полностью или в такой отредактированной форме, которую может согласовать *спортсмен* или иное *лицо*.
- 14.3.5** Публикация должна осуществляться как минимум путём размещения необходимой информации на веб-сайте WCF на более длительный из следующих периодов: один месяц или период *дисквалификации*. Она будет удалена сразу по истечении указанных сроков.
- 14.3.6** За исключением случаев, предусмотренных в статьях 14.3.1 и 14.3.3, ни *антидопинговая организация*, ни *национальная Ассоциация/Федерация*, ни лаборатория, аккредитованная *ВАДА*, ни какое-либо должностное лицо любого такого органа не должны публично комментировать конкретные

<sup>69</sup> [Комментарий к статье 14.3.2: Если публичное раскрытие информации в соответствии с требованиями статьи 14.3.2 приведёт к нарушению других применимых законов, неспособность WCF публично раскрыть информацию не приведёт к определению несоблюдения Кодекса, как изложено в статье 4.1 Международного стандарта по защите частной жизни и личной информации.]

факты любого незавершённого дела (в отличие от общего описания процесса и научной методологии), за исключением ответов на публичные комментарии, приписываемые или основанные на информации, предоставленной спортсменом, иным лицом или их окружением, или другими представителями.

- 14.3.7** Обязательное *публичное раскрытие* информации, требуемое в статье 14.3.2, не требуется, если *спортсмен* или иное *лицо*, в отношении которых установлено нарушение антидопинговых правил, является несовершеннолетним, *защищённым лицом* или *спортсменом-любителем*. Любое необязательное *публичное раскрытие* информации по делу, касающемуся несовершеннолетнего, *защищённого лица* или *спортсмена-любителя*, должно быть соразмерным фактам и обстоятельствам дела.

#### **14.4 Статистическая отчётность**

WCF не реже одного раза в год публикует общий статистический отчёт о результатах своей деятельности по *допинг-контролю*, копия предоставляется в *ВАДА*. WCF может также публиковать отчёты с указанием имени каждого протестированного *спортсмена* и даты каждого *тестирования*.

#### **14.5 Информационная база данных о допинг-контроле и мониторинг соответствия**

Чтобы *ВАДА* могло выполнять свою роль по мониторингу соответствия и гарантировать эффективное использование ресурсов и обмен необходимой информацией о *допинг-контроле* между *антидопинговыми организациями*, WCF передаёт *ВАДА* информацию, относящуюся к *допинг-контролю* через систему *АДАМС*, включая, в частности:

- (a) данные *биологического паспорта спортсмена* для *спортсменов международного уровня* и *спортсменов национального уровня*,
- (b) информацию о местонахождении *спортсменов*, в том числе тех, кто находится в *регистрируемых пулах тестирования*,
- (c) решения по *ТИ*, а также
- (d) решения по *обработке результатов*,

в соответствии с применимыми *Международными стандартами*.

- 14.5.1** Чтобы обеспечить скоординированное планирование распределения тестирований, избежать ненужного дублирования при *тестировании* различными *антидопинговыми организациями* и обеспечить обновление профилей *биологических паспортов спортсмена*, WCF сообщает *ВАДА* обо всех *соревновательных* и *внесоревновательных* тестах, путём ввода протоколов *допинг-контроля* в систему *АДАМС* в соответствии с требованиями и сроками, содержащимися в *Международном стандарте по тестированию и расследованиям*.

- 14.5.2** Чтобы обеспечить надзор со стороны *ВАДА* и права на апелляцию в отношении разрешений на *ТИ*, WCF сообщает обо всех запросах на *ТИ*, решениях и подтверждающей документации, используя систему *АДАМС*, в соответствии с требованиями и сроками, содержащимися в *Международном стандарте по терапевтическому использованию*.

- 14.5.3** Чтобы обеспечить надзор со стороны *ВАДА* и права на апелляцию в отношении *обработки результатов*, WCF сообщает через систему *АДАМС* следующую информацию в соответствии с требованиями и сроками, изложенными в *Международном стандарте по обработке результатов*: (a)

уведомления о нарушениях антидопинговых правил и соответствующие решения по *неблагоприятным результатам анализов*; (b) уведомления и соответствующие решения по другим нарушениям антидопинговых правил, которые не связаны с *неблагоприятными результатами анализа*; (c) отсутствие информации о местонахождении; и (d) любое решение о наложении, отмене или восстановлении *временного отстранения*.

**14.5.4** Информация, описанная в данной статье, будет доступна, где это уместно и в соответствии с применимыми правилами, для *спортсмена, национальной антидопинговой организации спортсмена* и любых других *антидопинговых организаций*, обладающих полномочиями проводить *тестирование спортсмена*.

## **14.6 Защита персональных данных**

**14.6.1** WCF вправе собирать, хранить, обрабатывать или раскрывать персональные данные *спортсменов* и иных *лиц*, если это необходимо и уместно, для ведения своей антидопинговой деятельности в соответствии с *Кодексом, Международными стандартами* (включая, в частности, *Международный стандарт по защите частной жизни и личной информации*), а также настоящими Антидопинговыми правилами и в соответствии с действующим законодательством.

**14.6.2** Без ограничения вышеизложенного, WCF должна:

- (a) Обрабатывать персональные данные только в соответствии с действующим правовым основанием;
- (b) Уведомить любого *участника* или *лицо*, подпадающее под действие настоящих Антидопинговых правил, способом и в форме, которые соответствуют применимым законам и *Международному стандарту по защите частной жизни и личной информации*, что их персональные данные могут обрабатываться WCF и другими *лицами* с целью соблюдения настоящих Антидопинговых правил;
- (c) Гарантировать, что любые сторонние агенты (включая любую *уполномоченную третью сторону*), с которыми WCF делится персональными данными любого *участника* или *лица*, подлежат соответствующему техническому и договорному контролю для защиты конфиденциальности такой информации.

## **СТАТЬЯ 15. ПРИМЕНЕНИЕ РЕШЕНИЙ**

**15.1 Автоматический обязательный характер решений для *подписавшихся антидопинговых организаций***

**15.1.1** Решение о нарушении антидопинговых правил, принятое *подписавшейся антидопинговой организацией*, апелляционным органом (статья 13.2.2 *Кодекса*) или CAS, после уведомления сторон судебного разбирательства автоматически становится обязательным для всех сторон, не участвовавших в судебном разбирательстве, в WCF и *национальных Ассоциациях/Федерациях*, а также для каждой *подписавшейся стороны* в каждом виде спорта с последствиями, описанными ниже:

**15.1.1.1** Решение любого из вышеперечисленных органов о *временном отстранении* (после того, как были проведены *предварительные слушания*, либо *спортсмен* или иное *лицо* приняли *временное отстранение*, либо отказались от своего права на *предварительные слушания*, ускоренные слушания или

ускоренную апелляцию, предложенные в соответствии со статьёй 7.4.3) автоматически запрещает *спортсмену* или иному *лицу* участвовать (в соответствии со статьёй 10.14.1) во всех видах спорта в пределах полномочий любой *подписавшейся стороны* в период *временного отстранения*.

**15.1.1.2** Решение любого из вышеперечисленных органов о наложении срока *дисквалификации* (после проведения слушаний или отказа от их проведения) автоматически запрещает *спортсмену* или иному *лицу* участвовать (в соответствии со статьёй 10.14.1) во всех видах спорта в пределах полномочий любой *подписавшейся стороны* в период *дисквалификации*.

**15.1.1.3** Решение любого из вышеперечисленных органов о признании нарушения антидопинговых правил автоматически является обязательным для всех *подписавшихся сторон*.

**15.1.1.4** Решение любого из вышеперечисленных органов *аннулировать* результаты в соответствии со статьёй 10.10 на определённый период автоматически *аннулирует* все результаты, полученные в пределах полномочий любой *подписавшейся стороны* в течение указанного периода.

**15.1.2** WCF и входящие в её состав *национальные Ассоциации/Федерации* признают и применяют решение и его *последствия* в соответствии с требованиями статьи 15.1.1 без каких-либо дополнительных действий в наиболее раннюю из дат: дату получения WCF фактического уведомления о решении или дату передачи решения в систему *АДАМС*.

**15.1.3** Решение *антидопинговой организации*, национального апелляционного органа или *CAS* о приостановлении или отмене *последствий* является обязательным для WCF и *национальных Ассоциаций/Федераций*, входящих в её состав, без каких-либо дополнительных действий в наиболее раннюю из дат: дату получения WCF фактического уведомления о решении или дату передачи решения в систему *АДАМС*.

**15.1.4** Однако, несмотря на любое положение статьи 15.1.1, решение о нарушении антидопинговых правил *организатора крупного спортивного мероприятия*, принятое в ускоренном порядке во время *спортивного мероприятия*, не является обязательным для WCF или *национальных Ассоциаций/Федераций*, входящих в её состав, за исключением случаев, когда правила *организатора крупного спортивного мероприятия* предоставляют *спортсмену* или иному *лицу* возможность подать апелляцию в не ускоренном порядке.<sup>70</sup>

---

<sup>70</sup> [Комментарий к статье 15.1.4: Например, если правила организатора крупного спортивного мероприятия предоставляют спортсмену или иному лицу возможность выбрать ускоренную апелляцию в CAS или апелляцию в CAS в соответствии с обычной процедурой CAS, окончательное решение или постановление организатора крупного спортивного мероприятия имеет обязательную силу для других подписавшихся сторон, независимо от того, выберет ли спортсмен или иное лицо вариант ускоренной апелляции.]

## 15.2 Применение других решений *антидопинговыми организациями*

WCF и входящие в её состав *национальные Ассоциации/Федерации* могут принять решение о применении других антидопинговых решений, принятых *антидопинговыми организациями*, не описанных в статье 15.1.1 выше, таких как *временное отстранение до предварительных слушаний* или принятия его *спортсменом* или иным лицом.<sup>71</sup>

## 15.3 Применение решений органом, не являющимся *подписавшейся стороной*

Антидопинговое решение органа, не являющегося *подписавшейся Кодекс стороной*, должно применяться WCF и *национальными Ассоциациями/Федерациями*, входящими в её состав, если WCF обнаружит, что решение претендует на то, чтобы соответствовать полномочиям этого органа и антидопинговым правилам этого органа, в остальном соответствует *Кодексу*.<sup>72</sup>

## СТАТЬЯ 16. СРОК ДАВНОСТИ

Никакое судебное разбирательство по делу о нарушении антидопинговых правил не может быть начато в отношении *спортсмена* или иного *лица*, если они не были уведомлены о нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьёй 7 или если не было предпринято разумных попыток направить такое уведомление в течение десяти (10) лет с даты предполагаемого нарушения антидопинговых правил.

## СТАТЬЯ 17. ОБРАЗОВАНИЕ

WCF планирует, внедряет, оценивает и продвигает *образование* в соответствии с требованиями статьи 18.2 *Кодекса* и *Международного стандарта по образованию*.

WCF может потребовать от спортсменов пройти *образовательные* программы до и/или во время их участия в выбранном *спортивном мероприятии* (например, Первенстве мира среди юниоров) в качестве условия такого участия. Список *спортивных мероприятий*, для участия в которых *спортсмены* должны будут пройти *образовательные* программы, будет опубликован на веб-сайте WCF.

---

<sup>71</sup> [Комментарий к статьям 15.1 и 15.2: Решения антидопинговой организации в соответствии со статьёй 15.1 автоматически применяются другими подписавшимися сторонами без требования какого-либо решения или дальнейших действий со стороны подписавшихся сторон. Например, если национальная антидопинговая организация решает временно отстранить спортсмена, это решение автоматически вступает в силу на уровне международной федерации. Пояснение: «решение» – это то, что принимает национальная антидопинговая организация, это не отдельное решение, которое должна принять международная федерация. Таким образом, любые претензии спортсмена о том, что временное отстранение было наложено ненадлежащим образом, могут быть поданы только против национальной антидопинговой организации. Применение решений антидопинговых организаций в соответствии со статьёй 15.2 зависит от усмотрения каждой подписавшейся стороны. Применение подписавшейся стороной решения в соответствии со статьёй 15.1 или статьёй 15.2 не подлежит обжалованию отдельно от какой-либо апелляции по основному решению. Степень признания решений других антидопинговых организаций по разрешению на ТИ определяется статьёй 4.4 и Международным стандартом по терапевтическому использованию.]

<sup>72</sup> [Комментарий к статье 15.3: Если решение органа, не принявшего Кодекс, в некоторых отношениях соответствует Кодексу, а в других отношениях не соответствует Кодексу, WCF, другие подписавшиеся стороны и национальные Ассоциации/Федерации должны попытаться применить решение в соответствии с принципами Кодекса. Например, если в процессе, соответствующем Кодексу, не подписавшаяся сторона обнаружила, что спортсмен нарушил антидопинговое правило вследствие наличия запрещённого вещества в организме спортсмена, но применённый период дисквалификации короче, чем период, предусмотренный Кодексом, то WCF и все другие подписавшиеся стороны должны признать факт нарушения антидопинговых правил, а национальная антидопинговая организация спортсмена должна провести слушание в соответствии со статьёй 8, чтобы определить, следует ли наложить более длительный период дисквалификации, предусмотренный Кодексом. Применение решения WCF или другой подписавшейся стороной или их решение не применять решение в соответствии со статьёй 15.3 может быть обжаловано в соответствии со статьёй 13.]

Непрохождение *спортсменом образовательной* программы по требованию WCF может привести к наложению санкций в соответствии с дисциплинарными правилами WCF, если только *спортсмен* не предоставит WCF обоснование такого невыполнения, которое будет оцениваться WCF в индивидуальном порядке.

## **СТАТЬЯ 18. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ *НАЦИОНАЛЬНЫХ АССОЦИАЦИЙ/ФЕДЕРАЦИЙ***

- 18.1** Все входящие в состав WCF *национальные Ассоциации/Федерации* и их члены должны соблюдать *Кодекс, Международные стандарты* и настоящие Антидопинговые правила. Все входящие в состав WCF *национальные Ассоциации/Федерации* и другие члены должны включать в свои политики, правила и программы положения, необходимые для обеспечения того, чтобы WCF могла обеспечить соблюдение настоящих Антидопинговых правил (включая проведение *тестирования*) непосредственно в отношении *спортсменов* (включая *спортсменов национального уровня*) и иных лиц в соответствии со своими антидопинговыми полномочиями, как указано во Введении к настоящим Антидопинговым правилам (раздел «Сфера действия настоящих Антидопинговых правил»).
- 18.2** Каждая *национальная Ассоциация/Федерация* должна включить настоящие Антидопинговые правила напрямую или посредством ссылки в свои руководящие документы, конституцию и/или правила как часть правил вида спорта, которые связывают их членов, так что *национальная Ассоциация/Федерация* может непосредственно обеспечивать их соблюдение в отношении *спортсменов* (включая *спортсменов национального уровня*) и иных лиц в соответствии со своими антидопинговыми полномочиями.
- 18.3** Принимая настоящие Антидопинговые правила и включая их в свои руководящие документы и правила вида спорта, *национальные Ассоциации/Федерации* должны сотрудничать с WCF и поддерживать её в этой функции. Они также должны признавать, соблюдать и выполнять решения, принятые в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, включая решения о применении санкций к лицам, находящимся в их юрисдикции.
- 18.4** Все *национальные Ассоциации/Федерации* должны предпринимать соответствующие действия для обеспечения соблюдения *Кодекса, Международных стандартов* и настоящих Антидопинговых правил, в том числе:
- (i) проведение *тестирования* только в соответствии с документально подтверждёнными полномочиями WCF и используя свою *национальную антидопинговую организацию* или другой орган по отбору *проб* для отбора *проб* в соответствии с *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*;
  - (ii) признание полномочий *национальной антидопинговой организации* в своей стране в соответствии со статьёй 5.2.1 *Кодекса* и содействие, при необходимости, в реализации *национальной антидопинговой организацией* национальной программы *тестирования* для своего вида спорта;
  - (iii) анализ всех отобранных *проб* с использованием лаборатории, аккредитованной ВАДА или одобренной ВАДА, в соответствии со статьёй 6.1; а также
  - (iv) обеспечение того, чтобы любые случаи нарушения антидопинговых правил на национальном уровне, обнаруженные *национальными Ассоциациями/Федерациями*, рассматривались *операционно-независимой*

комиссией, проводящей слушания, в соответствии со статьёй 8.1 и *Международным стандартом по обработке результатов*.

- 18.5** Все входящие в состав WCF *национальные Ассоциации/Федерации* должны установить правила, требующие от всех *спортсменов*, готовящихся или участвующих в *соревновании* или деятельности, санкционированных или организованных *национальной Ассоциацией/Федерацией* или одной из её членских организаций, а также от *персонала спортсмена*, связанного с такими *спортсменами*, согласия соблюдать настоящие Антидопинговые правила и подчиняться полномочиям по *обработке результатов антидопинговой организации* в соответствии с *Кодексом* в качестве условия такого участия.
- 18.6** Все входящие в состав WCF *национальные Ассоциации/Федерации* должны сообщать любую информацию, предполагающую или относящуюся к нарушению антидопинговых правил, в WCF и свои *национальные антидопинговые организации* и должны сотрудничать при проведении расследований, проводимых любой *антидопинговой организацией*, уполномоченной проводить расследование.
- 18.7** Все входящие в состав WCF *национальные Ассоциации/Федерации* должны иметь дисциплинарные правила, запрещающие персоналу спортсмена, использующему запрещённые вещества или запрещённые методы без уважительных причин, оказывать поддержку спортсменам, находящимся под юрисдикцией WCF или *национальной Ассоциации/Федерации*.
- 18.8** Все входящие в состав WCF *национальные Ассоциации/Федерации* должны проводить антидопинговое *образование* при взаимодействии со своими *национальными антидопинговыми организациями*.

## **СТАТЬЯ 19. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ WCF**

- 19.1** В дополнение к функциям и обязанностям, описанным в статье 20.3 *Кодекса* для международных федераций, WCF должна отчитываться перед ВАДА о соответствии WCF *Кодексу* и *Международным стандартам* в соответствии со статьёй 24.1.2 *Кодекса*.
- 19.2** В соответствии с применимым законодательством и в соответствии со статьёй 20.3.4 *Кодекса* все члены исполкома WCF, директора, должностные лица, сотрудники и назначенные *уполномоченные третьи стороны*, которые участвуют в каком-либо аспекте *допинг-контроля*, должны подписать предоставленную WCF форму, соглашаясь соблюдать настоящие Антидопинговые правила в качестве лиц, соответствующих *Кодексу* за прямые и преднамеренные проступки.
- 19.3** В соответствии с применимым законодательством и в соответствии со статьёй 20.3.5 *Кодекса* любой сотрудник WCF, который участвует в *допинг-контроле* (кроме авторизованных программ антидопингового *образования* или реабилитации), должен подписать предоставленное WCF заявление, подтверждающее, что он не является *временно отстранённым* или не отбывает срок *дисквалификации*, и в течение предыдущих шести (6) лет не участвовал в действиях, которые явились бы нарушением антидопинговых правил, если бы к ним применялись правила, соответствующие *Кодексу*.

## СТАТЬЯ 20. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ СПОРТСМЕНОВ

- 20.1** Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.
- 20.2** Быть доступным для отбора *проб* в любое время.<sup>73</sup>
- 20.3** Принимать на себя ответственность в контексте борьбы с допингом за то, что они употребляют и *используют*.
- 20.4** Информировать медицинский персонал о своих обязательствах не использовать *запрещённые вещества и запрещённые методы*, а также принимать на себя ответственность за то, чтобы любое полученное лечение не нарушало настоящие Антидопинговые правила.
- 20.5** Сообщать WCF и своей *национальной антидопинговой организации* о любом решении не *подписавшейся стороны* о нарушении спортсменом антидопинговых правил в течение предыдущих десяти (10) лет.
- 20.6** Сотрудничать с *антидопинговыми организациями* в расследовании нарушений антидопинговых правил.
- Отказ *спортсмена* в полной мере сотрудничать с *антидопинговыми организациями* при расследовании нарушений антидопинговых правил может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с дисциплинарными правилами WCF.
- 20.7** Раскрывать личность *персонала спортсмена* по запросу WCF, *национальной Ассоциации/Федерации* или любой другой *антидопинговой организации*, обладающей полномочиями в отношении *спортсмена*.
- 20.8** Оскорбительное поведение *спортсмена* по отношению к офицеру *допинг-контроля* или иному *лицу*, участвующему в *допинг-контроле*, которое не является *фальсификацией*, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с дисциплинарными правилами WCF.

## СТАТЬЯ 21. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ПЕРСОНАЛА СПОРТСМЕНА

- 21.1** Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.
- 21.2** Содействовать в выполнении программы *тестирования спортсменов*.
- 21.3** Использовать своё влияние на систему ценностей и поведение *спортсмена* в целях воспитания нетерпимости к допингу.
- 21.4** Сообщать WCF и своей *национальной антидопинговой организации* о любом решении не *подписавшейся стороны* о нарушении ими антидопинговых правил в течение предыдущих десяти (10) лет.
- 21.5** Сотрудничать с *антидопинговыми организациями* в расследовании нарушений антидопинговых правил.
- Отказ *персонала спортсмена* в полной мере сотрудничать с *антидопинговыми организациями* при расследовании нарушений антидопинговых правил может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с дисциплинарными правилами WCF.

---

<sup>73</sup> [Комментарий к статье 20.2: С должным учётом прав спортсмена, в том числе права на частную жизнь, правомерные антидопинговые обстоятельства иногда требуют взятия пробы поздно ночью или рано утром. Например, известно, что некоторые спортсмены используют небольшие дозы ЭПО в эти часы, так что утром его нельзя будет обнаружить.]

- 21.6** *Персонал спортсмена* не должен *использовать* или *обладать* какими-либо *запрещёнными веществами* или *запрещёнными методами* без уважительных причин. Любое такое *использование* или *обладание* может повлечь за собой обвинение в неправомерном поведении в соответствии с дисциплинарными правилами WCF.
- 21.7** Оскорбительное поведение *персонала спортсмена* по отношению к офицеру *допинг-контроля* или иному *лицу*, участвующему в *допинг-контроле*, которое не является *фальсификацией*, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с дисциплинарными правилами WCF.

## **СТАТЬЯ 22. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ *ИНЫХ ЛИЦ*, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ ПРИМЕНЯЮТСЯ НАСТОЯЩИЕ АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВИЛА**

- 22.1** Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.
- 22.2** Сообщать WCF и своей *национальной антидопинговой организации* о любом решении не *подписавшейся стороны* о нарушении ими антидопинговых правил в течение предыдущих десяти (10) лет.
- 22.3** Сотрудничать с *антидопинговыми организациями* в расследовании нарушений антидопинговых правил.
- Отказ какого-либо иного *лица* в полной мере сотрудничать с *антидопинговыми организациями* при расследовании нарушений антидопинговых правил может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с дисциплинарными правилами WCF.
- 22.4** Не *использовать* или не *обладать* какими-либо *запрещёнными веществами* или *запрещёнными методами* без уважительных причин.
- 22.5** Оскорбительное поведение иного *лица* по отношению к офицеру *допинг-контроля* или иному *лицу*, участвующему в *допинг-контроле*, которое не является *фальсификацией*, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с дисциплинарными правилами WCF.

## **СТАТЬЯ 23. ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КОДЕКСА**

- 23.1** Официальный текст *Кодекса* утверждается *ВАДА* и публикуется на английском и французском языках. В случае каких-либо несоответствий между английской и французской версиями текста, английская версия имеет преимущественную силу.
- 23.2** Комментарии к различным положениям *Кодекса* должны использоваться в целях его толкования.
- 23.3** *Кодекс* должен толковаться в качестве независимого и автономного текста, вне зависимости от действующих законов или других нормативных правовых актов *подписавшихся сторон* или государственных органов.
- 23.4** Заголовки разделов и статей *Кодекса* предназначены исключительно для удобства и не должны считаться частью содержания *Кодекса* или каким-либо образом влиять на текст положений, к которым они относятся.
- 23.5** Если в *Кодексе* или *Международном стандарте* используется термин «дни», он означает календарные дни, если не указано иное.

- 23.6** *Кодекс* не имеет обратной силы в отношении вопросов, ожидающих решения до даты принятия *Кодекса подписавшейся стороной* и применения его в своих правилах. Однако нарушения антидопинговых правил до принятия *Кодекса* будут по-прежнему считаться «первыми нарушениями» или «вторыми нарушениями» для целей определения санкций в соответствии со статьёй 10 за последующие нарушения после принятия *Кодекса*.
- 23.7** Цель, область применения и структура Всемирной антидопинговой программы, а также *Кодекс* и Приложение 1 «Определения» считаются неотъемлемыми частями *Кодекса*.

## **СТАТЬЯ 24. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- 24.1** Если в настоящих Антидопинговых правилах используется термин «дни», он означает календарные дни, если не указано иное.
- 24.2** Настоящие Антидопинговые правила должны толковаться как независимый и автономный текст вне зависимости от действующих законов или других нормативных правовых актов.
- 24.3** Настоящие Антидопинговые правила были приняты в соответствии с применимыми положениями *Кодекса* и *Международных стандартов* и должны толковаться в соответствии с применимыми положениями *Кодекса* и *Международных стандартов*. *Кодекс* и *Международные стандарты* считаются неотъемлемой частью настоящих Антидопинговых правил и имеют преимущественную силу в случае разночтения.
- 24.4** Введение и Приложения 1 и 2 считаются неотъемлемой частью настоящих Антидопинговых правил.
- 24.5** Комментарии к различным положениям настоящих Антидопинговых правил должны использоваться для их толкования.
- 24.6** Настоящие Антидопинговые правила вступают в силу 1 января 2021 года («Дата вступления в силу»). Они отменяют предыдущие версии Антидопинговых правил WCF.
- 24.7** Настоящие Антидопинговые правила не имеют обратной силы в отношении вопросов, ожидающих решения до Даты вступления в силу. Однако:
- 24.7.1** Нарушения антидопинговых правил, имевшие место до Даты вступления в силу, считаются «первыми нарушениями» или «вторыми нарушениями» для целей определения санкций в соответствии со статьёй 10 за нарушения, имевшие место после Даты вступления в силу.
- 24.7.2** Какое-либо дело о нарушении антидопинговых правил, которое находится на рассмотрении на Дату вступления в силу, и какое-либо дело о нарушении антидопинговых правил, возбуждённое после Даты вступления в силу на основании нарушения антидопинговых правил, имевшего место до Даты вступления в силу, должно регулироваться антидопинговыми правилами, действовавшими на момент предполагаемого нарушения антидопинговых правил, а не настоящими Антидопинговыми правилами, если только комиссия, проводящая слушания, не определяет, что принцип «*lex mitior*» (более благоприятного закона) надлежащим образом применяется в обстоятельствах дела. Для этих целей ретроспективные периоды, в течение которых предшествующие нарушения могут рассматриваться как множественные нарушения в соответствии со статьёй 10.9.4 и сроком давности, установленным в статье 16, являются процессуальными

правилами, а не правилами по существу, и должны применяться задним числом вместе со всеми другими процессуальными правилами настоящих Антидопинговых правил (при условии, однако, что статья 16 применяется задним числом только в том случае, если срок исковой давности ещё не истёк к Дате вступления в силу).

- 24.7.3** Какое-либо непредоставление информации о местонахождении в соответствии со статьёй 2.4 (будь то непредоставление информации или пропущенный тест, в соответствии с определением данных терминов в *Международном стандарте по обработке результатов*) до Даты вступления в силу переносится и может использоваться до истечения срока действия в соответствии с *Международным стандартом по обработке результатов*, однако считается, что срок действия истекает через двенадцать (12) месяцев после того, как это произошло.
- 24.7.4** Что касается случаев, когда окончательное решение, устанавливающее нарушение антидопинговых правил, было вынесено до Даты вступления в силу, но *спортсмен* или иное *лицо* все ещё отбывает срок *дисквалификации* с Даты вступления в силу, *спортсмен* или иное *лицо* могут обратиться в WCF или другую *антидопинговую организацию*, на которую была возложена ответственность за *обработку результатов* за нарушение антидопингового правила, с просьбой о сокращении срока *дисквалификации* в свете настоящих Антидопинговых правил. Такое заявление должно быть подано до истечения срока *дисквалификации*. Принятое решение может быть обжаловано в соответствии со статьёй 13.2. Настоящие Антидопинговые правила не применяются ни в каких случаях, когда было вынесено окончательное решение, устанавливающее нарушение антидопинговых правил, и срок *дисквалификации* истёк.
- 24.7.5** Для целей определения срока *дисквалификации* за второе нарушение в соответствии со статьёй 10.9.1, если санкция за первое нарушение была определена на основании правил, действовавших до Даты вступления в силу, должен применяться период *дисквалификации*, который был бы определён за такое первое нарушение, если бы применялись настоящие Антидопинговые правила.<sup>74</sup>
- 24.7.6** Изменения в *Запрещённом списке* и *Технической документации*, относящиеся к веществам или методам из *Запрещённого списка*, не должны применяться задним числом, если они специально не предусматривают иное. Однако в качестве исключения, когда *запрещённое вещество* или *запрещённый метод* были удалены из *Запрещённого списка*, *спортсмен* или иное *лицо*, отбывающее в настоящее время срок *дисквалификации* из-за ранее *запрещённого вещества* или *запрещённого метода*, может обратиться в WCF или другую *антидопинговую организацию*, на которую была возложена ответственность за *обработку результатов* за нарушение антидопингового правила, с просьбой о сокращении срока *дисквалификации* в свете исключения вещества или метода из *Запрещённого списка*.

---

<sup>74</sup> [Комментарий к статье 24.7.5: За исключением ситуации, описанной в статье 24.7.5, когда окончательное решение, устанавливающее нарушение антидопинговых правил, было вынесено до Даты вступления в силу, и срок дисквалификации был полностью отбыт, настоящие Антидопинговые правила не могут использоваться для повторной характеристики предшествующего нарушения.]

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ <sup>75</sup>

**АДАМС (ADAMS – Anti-Doping Administration and Management System):** Система антидопингового администрирования и управления – это веб-инструмент управления базой данных для ввода, хранения, обмена и отчётности, разработанный для оказания помощи заинтересованным сторонам и ВАДА в их антидопинговой деятельности в соответствии с законодательством о защите данных.

**Назначение (Administration):** Предоставление, поставка, контролирование, содействие или иное участие в *использовании* или *попытке использования* иным лицом *запрещённого вещества* или *запрещённого метода*. Тем не менее, это определение не включает действия добросовестного медицинского персонала, связанные с *запрещённым веществом* или *запрещённым методом*, используемым в подлинных и законных терапевтических целях или на иных допустимых основаниях, и не включает действия, связанные с *запрещёнными веществами*, которые не запрещены при *внесоревновательном тестировании*, если обстоятельства в целом не доказывают, что такие *запрещённые вещества* не предназначены для подлинных и законных терапевтических целей или предназначены для улучшения спортивных результатов.

**Неблагоприятный результат анализа (Adverse Analytical Finding):** Отчёт аккредитованной ВАДА лаборатории или другой одобренной ВАДА лаборатории, который в соответствии с *Международным стандартом для лабораторий* устанавливает в *пробе* наличие *запрещённого вещества*, его *метаболитов* или *маркеров* или *свидетельство использования запрещённого метода*.

**Неблагоприятные данные паспорта (Adverse Passport Finding):** Отчёт, определяемый как *Неблагоприятные данные паспорта*, согласно применимым *Международным стандартам*.

**Отягчающие обстоятельства (Aggravating Circumstances):** Обстоятельства с участием *спортсмена* или иного *лица* или их действия, которые могут являться основанием наложения срока *дисквалификации*, превышающего стандартную санкцию. Такие обстоятельства и действия включают, но не ограничиваются следующим: *спортсмен* или иное *лицо* *использовали* или *обладали* несколькими *запрещёнными веществами* или *запрещёнными методами*, неоднократно *использовали* или *обладали* *запрещёнными веществами* или *запрещёнными методами* или неоднократно совершали другие нарушения антидопинговых правил; обычный человек, скорее всего, будет пользоваться преимуществом нарушения/нарушений антидопинговых правил в виде улучшения спортивных результатов вне пределов установленного в иных случаях срока дисквалификации; *спортсмен* или иное *лицо*, вовлечённые в обманные или препятствующие действия с целью избежать обнаружения нарушения антидопинговых правил или вынесения судебного решения за их нарушение; или *спортсмен* или иное *лицо*, вовлечённые в *фальсификацию* во время *обработки результатов*. Во избежание сомнений, примеры обстоятельств и поведения, описанные здесь, не являются исключительными, и другие аналогичные обстоятельства или поведение также могут оправдывать наложение более длительного срока *дисквалификации*.

**Антидопинговая деятельность (Anti-Doping Activities):** Антидопинговое *образование* и информация, планирование распределения тестов, управление *регистрируемым пулом тестирования*, управление *биологическими паспортами спортсменов*, проведение *тестирования*, организация анализа *проб*, сбор информации и проведение расследований, обработка заявлений на *ГИ*, *обработка результатов*, мониторинг и обеспечение соблюдения любых налагаемых *последствий*, а также все иные действия, связанные с антидопингом,

<sup>75</sup> [Комментарий к определениям: определяемые термины должны включать их множественное число и притяжательные формы, а также те термины, которые используются в других частях речи.]

которые должны осуществляться *Антидопинговой организацией* или от её имени, в соответствии с *Кодексом* и/или *Международными стандартами*.

***Антидопинговая организация (Anti-Doping Organization):*** ВАДА или подписавшаяся сторона, ответственные за принятие правил для инициирования, применения или реализации какой-либо части процесса *допинг-контроля*. К таким организациям относятся, например, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, прочие организаторы крупных спортивных мероприятий, проводящие тестирование во время своих спортивных мероприятий, международные федерации и национальные антидопинговые организации.

***Спортсмен (Athlete):*** Какое-либо лицо, соревнующееся на международном (как определено каждой международной федерацией) или национальном уровне (как определено каждой национальной антидопинговой организацией). Антидопинговая организация имеет право по своему усмотрению применять антидопинговые правила к спортсмену, который не является спортсменом ни международного, ни национально уровня, распространяя определение «спортсмен» и на них. В отношении спортсменов, которые не являются спортсменами ни международного, ни национального уровня, Антидопинговая организация может принять решение: проводить ограниченное тестирование или не проводить тестирование вообще; анализировать пробы не на весь перечень запрещённых веществ; требовать предоставления ограниченной информации о местонахождении или вообще не требовать её предоставления; не требовать предварительного получения разрешения на ТИ. Однако если нарушение антидопинговых правил, предусмотренное в статьях 2.1, 2.3 или 2.5, совершается каким-либо спортсменом, в отношении которого Антидопинговая организация решила использовать свои полномочия на тестирование и который соревнуется на уровне ниже международного и национального, тогда к нему должны применяться последствия, изложенные в Кодексе. Для целей статьи 2.8 и статьи 2.9, а также в целях антидопинговой информации и образования спортсменом является любое лицо, занимающееся спортом под юрисдикцией любой подписавшейся стороны, правительства или иной спортивной организации, принимающей Кодекс.<sup>76</sup>

***Биологический паспорт спортсмена (Athlete Biological Passport):*** Программа и методы сбора и сопоставления данных, реализуемые в соответствии с *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*, а также *Международным стандартом для лабораторий*.

***Персонал спортсмена (Athlete Support Personnel):*** Любой тренер, менеджер, агент, персонал команды, официальное лицо, медицинский и вспомогательный медицинский персонал, родитель или любое иное лицо, работающее со спортсменом, оказывающее ему медицинскую помощь или помогающее спортсмену на спортивных соревнованиях и при подготовке к ним.

***Попытка (Attempt):*** Намеренное участие в действиях, которые представляют собой существенный шаг в линии поведения, направленной на нарушение антидопинговых правил.

---

<sup>76</sup> [Комментарий к термину «спортсмен»: лица, занимающиеся спортом, могут подпадать под одну из пяти категорий: 1) спортсмены международного уровня, 2) спортсмены национального уровня, 3) лица, которые не являются спортсменами международного или национального уровня, но в отношении которых международная федерация или национальная антидопинговая организация решили использовать свои полномочия, 4) спортсмены-любители, а также 5) лица, в отношении которых ни одна международная федерация или национальная антидопинговая организация не имеет или не решила использовать свои полномочия. Все спортсмены международного и национального уровней подпадают под действие антидопинговых правил Кодекса с точными определениями спорта международного и национального уровней, которые должны быть изложены в антидопинговых правилах международных федераций и национальных антидопинговых организаций.]

Условием того, что нарушение антидопинговых правил не будет считаться таковым только на основании *попытки* нарушения, будет отказ *лица* от участия в *попытке* до того, как о ней станет известно третьей стороне, не вовлечённой в *попытку*.

**Атипичный результат (Atypical Finding):** Сообщение из аккредитованной ВАДА лаборатории, или другой утверждённой ВАДА лаборатории о результате, который в соответствии с *Международным стандартом для лабораторий* или соответствующей *технической документации* требует дальнейших исследований, прежде чем признать его *неблагоприятным результатом анализа*.

**Атипичные данные паспорта (Atypical Passport Finding):** Заключение, обозначенное как *Атипичные данные паспорта*, согласно применимым *Международным стандартам*.

**CAS:** Спортивный арбитражный суд.

**Кодекс (Code):** Всемирный антидопинговый *Кодекс*.

**Соревнование (Competition):** Единичная гонка, матч, игра или единичное спортивное состязание. Например, кёрлинг-матч или финал забега на 100 метров в лёгкой атлетике на Олимпийских играх. Для этапных гонок и других спортивных состязаний, где призы присуждаются на ежедневной или иной временной основе, различие между *соревнованием* и *спортивным мероприятием* будет определяться в соответствии с правилами WCF.

**Последствия нарушений антидопинговых правил («последствия») (Consequences of Anti-Doping Rule Violations («Consequences»):** Нарушение *спортсменом* или иным *лицом* антидопингового правила может привести к одному или нескольким *последствиям*, перечисленным ниже: (a) *аннулирование* результатов означает отмену результатов *спортсмена* на конкретном *соревновании* или *спортивном мероприятии* со всеми вытекающими *последствиями*, включая конфискацию медалей, очков и призов; (b) *дисквалификация* означает отстранение *спортсмена* или иного *лица* на определённый период времени от участия в каком-либо *соревновании* или ином *деятельности* или от получения финансирования в соответствии со статьёй 10.14 вследствие нарушения им антидопингового правила; (c) *временное отстранение* означает, что *спортсмену* или иному *лицу* временно запрещено участвовать в каком-либо *соревновании* или *деятельности* до вынесения окончательного решения по результатам слушаний, проводимых в соответствии со статьёй 8; (d) *финансовые последствия* означают финансовые санкции, налагаемые за нарушение антидопингового правила или в целях возмещения расходов, связанных с нарушением, антидопинговых правил; и (e) *публичное раскрытие* означает распространение информации среди широкой общественности или *лиц*, не относящихся к *лицам*, которые имеют право на более раннее уведомление в соответствии со статьёй 14. К командам в *командных видах спорта* также могут быть применены *последствия*, предусмотренные статьёй 11 *Кодекса*.

**Загрязнённый продукт (Contaminated Product):** Продукт, содержащий *запрещённое вещество*, которое не указано на этикетке продукта или в информации, доступной при надлежащем поиске в сети Интернет.

**Порог принятия решения (Decision Limit):** значение результата для порогового значения вещества в *пробе*, при превышении которого следует сообщать о *неблагоприятном результате анализа* в соответствии с *Международным стандартом для лабораторий*.

**Уполномоченная третья сторона (Delegated Third Party):** любое *лицо*, которому WCF делегирует любой аспект программ *допинг-контроля* или антидопингового *образования*, включая, помимо прочего, *третьи стороны* или другие *антидопинговые организации*, которые проводят отбор *проб* или предоставляют другие услуги *допинг-контроля* или проводят антидопинговые *образовательные программы* для WCF, или отдельные *лица*, выступающие в качестве независимых подрядчиков, оказывающих услуги *допинг-контроля*

для WCF (например, внештатные офицеры допинг-контроля или шапероны). Это определение не включает Спортивный арбитражный суд (CAS).

**Аннулирование (Disqualification):** см. «Последствия нарушений антидопинговых правил».

**Допинг-контроль (Doping Control):** Все этапы и процедуры, начиная с планирования распределения тестирований и заканчивая окончательным рассмотрением любой апелляции и контролем соблюдения *последствий*, включая все промежуточные этапы и процедуры, включая, помимо прочего, *тестирование*, расследования, информацию о местонахождении, разрешения на ТИ, отбор проб и обращение с ними, лабораторный анализ, обработку результатов, а также расследования или судебные разбирательства, связанные с нарушениями статьи 10.14 (статус во время *дисквалификации* или *временного отстранения*).

**Образование (Education):** Процесс обучения с целью прививания ценностей и развития поведения, способствующего укреплению и защите спортивного духа, а также предотвращению преднамеренного и непреднамеренного употребления допинга.

**Спортивное мероприятие (Event):** Серия отдельных *соревнований*, проводимых вместе одной руководящей организацией (например, Олимпийские игры, чемпионаты мира по кёрлингу или Панамериканские игры).

**Период проведения спортивного мероприятия (Event Period):** Период между началом и завершением *спортивного мероприятия*, установленный органом, руководящим проведением *спортивного мероприятия*.

**Объекты спортивного мероприятия (Event Venues):** объекты, выбранные руководящим органом для проведения *спортивного мероприятия*.

**Вина (Fault):** Вина – это любое нарушение обязанностей или отсутствие требуемой в определённых обстоятельствах бдительности. Факторы, которые должны быть приняты во внимание при оценке степени вины *спортсмена* или иного *лица*, включают, например, опыт *спортсмена* или иного *лица*; является ли *спортсмен* или иное *лицо* *защищённым лицом*, особые обстоятельства, такие как инвалидность, степень риска, который должен был осознаваться спортсменом, а также уровень внимательности и расследования, проведённого спортсменом в отношении установления степени возможного риска. При оценке степени вины *спортсмена* или иного *лица* рассматриваемые обстоятельства должны быть конкретными и релевантными для объяснения отклонения *спортсмена* или иного *лица* от ожидаемых стандартов поведения. Так, например, тот факт, что *спортсмен* потеряет возможность заработать большую сумму денег во время срока *дисквалификации*, или тот факт, что у *спортсмена* остался лишь короткий период времени для продолжения карьеры, или расписание спортивного календаря не являются важными факторами, которые следует учитывать при сокращении срока *дисквалификации* по статьям 10.6.1 или 10.6.2.<sup>77</sup>

**Финансовые последствия (Financial Consequences):** см. «Последствия нарушений антидопинговых правил».

**Дисквалификация (Ineligibility):** см. «Последствия нарушений антидопинговых правил».

**Индивидуальный вид спорта (Individual Sport):** Любой вид спорта, который не является командным видом спорта.

---

<sup>77</sup> [Комментарий к термину «вина»: Критерии оценки степени вины спортсмена одинаковы для всех статей, в которых рассматривается вина. Однако в соответствии со статьёй 10.6.2 не допускается какое-либо сокращение санкции, если только при оценке степени вины не сделано заключение, что со стороны спортсмена или иного лица не было существенной вины или халатности.]

**Соревновательный период (In-Competition):** Период, начинающийся в 23:59 за день до соревнования, в котором планируется участие спортсмена, до окончания такого соревнования и процесса отбора пробы, связанного с таким соревнованием.<sup>78</sup>

**Программа независимых наблюдателей (Independent Observer Program):** Группа наблюдателей и/или аудиторов под эгидой ВАДА, которые наблюдают и дают рекомендации по процедуре допинг-контроля до или во время определённых спортивных мероприятий, а также представляют отчёт о своих наблюдениях в рамках программы мониторинга соответствия ВАДА.

**Организационная независимость (Institutional Independence):** Комиссии, проводящие слушания по апелляциям, должны быть полностью независимыми организационно от антидопинговой организации, ответственной за обработку результатов. Следовательно, они ни в коем случае не должны управляться, быть связанными или подчиняться антидопинговой организации, ответственной за обработку результатов.

**Международное спортивное мероприятие (International Event):** Спортивное мероприятие или соревнование, руководящим органом которого являются Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, Международная федерация, организатор крупного спортивного мероприятия или другая международная спортивная организация, либо указанные организации назначают на такое спортивное мероприятие должностных лиц. Для вида спорта кёрлинг перечень международных спортивных мероприятий определён в статье «Сфера применения» раздела «Введение» настоящих Антидопинговых правил.

**Спортсмен международного уровня (International-Level Athlete):** Спортсмены, которые соревнуются на международном уровне, как это определено каждой Международной федерацией, в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям. Для вида спорта кёрлинг и кёрлинг на колясках спортсмены международного уровня определяются в статье «Сфера применения» раздела «Введение» настоящих Антидопинговых правил.<sup>79</sup>

**Международный стандарт (International Standard):** Стандарт, принятый ВАДА в поддержку Кодекса. Соответствие Международному стандарту (в отличие от другого альтернативного стандарта, практики или процедуры) должно служить достаточным основанием для установления того факта, что процедуры, указанные в Международном стандарте, были проведены соответствующим образом. Международные стандарты включают Техническую документацию, выпущенную в соответствии с Международным стандартом.

---

<sup>78</sup> [Комментарий к термину «соревновательный период»: Наличие общепринятого определения термина соревновательный период обеспечивает большую гармонизацию между спортсменами по всем видам спорта, устраняет или уменьшает путаницу среди спортсменов относительно соответствующих сроков проведения соревновательного тестирования, позволяет избежать непреднамеренных неблагоприятных результатов анализа между соревнованиями во время спортивного мероприятия, а также помогает предотвратить любые потенциальные преимущества в улучшении результатов от веществ, запрещённых во внесоревновательный период, перенесённых на соревновательный период.]

<sup>79</sup> [Комментарий к термину «спортсмен международного уровня»: В соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям WCF вправе определять критерии, которые она будет использовать для классификации спортсменов в качестве спортсменов международного уровня, например, в соответствии с рейтингом, с участием в конкретных международных спортивных мероприятиях, типом лицензии, и т.д. Однако данные критерии должны быть опубликованы в чёткой и доступной форме, чтобы спортсмены быстро и легко могли определить, когда они будут классифицироваться как спортсмены международного уровня. Например, если одним из критериев является участие в конкретных международных спортивных мероприятиях, Международная федерация должна опубликовать перечень таких международных спортивных мероприятий.]

**Организатор крупного спортивного мероприятия (Major Event Organizations):** Континентальные ассоциации национальных олимпийских комитетов и другие международные организации, объединяющие несколько видов спорта и выступающие в качестве руководящих органов для континентальных, региональных и других международных спортивных мероприятий.

**Маркер (Marker):** Соединение, группа соединений или биологическая переменная/переменные, которые указывают на использование запрещённого вещества или запрещённого метода.

**Национальная Ассоциация/Федерация (Member Association):** Национальная или региональная организация, которая является членом или признана WCF в качестве организации, управляющей спортом WCF в данной стране или регионе. Термин «национальная Ассоциация/Федерация» в настоящих Антидопинговых правилах соответствует термину «национальная федерация» в Кодексе и Международных стандартах.

**Метаболит (Metabolite):** Любое вещество, образовавшееся в процессе биологической трансформации.

**Минимальный уровень отчётности (Minimum Reporting Level):** предполагаемая концентрация запрещённого вещества или его метаболита/метаболитов или маркера/маркеров в пробе, ниже которой аккредитованные ВАДА лаборатории не должны сообщать об этой пробе как о неблагоприятном результате анализа.

**Несовершеннолетний (Minor):** Физическое лицо, которое не достигло восемнадцати (18) лет.

**Национальная антидопинговая организация (National Anti-Doping Organization):** Организация/организации, назначенные каждой страной в качестве обладающих основными полномочиями и ответственностью в отношении принятия и реализации антидопинговых правил, регулирования процедуры отбора проб, управления результатами тестирования и проведения обработки результатов на национальном уровне. Если назначение не было сделано компетентным государственным органом/органами, такой организацией должен быть национальный олимпийский комитет страны или уполномоченная им организация.

**Национальное спортивное мероприятие (National Event):** Спортивное мероприятие или соревнование, в котором участвуют спортсмены международного или национального уровня и которое не является международным спортивным мероприятием.

**Спортсмен национального уровня (National-Level Athlete):** Спортсмены, соревнующиеся на национальном уровне, как определено каждой национальной антидопинговой организацией, в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям.

**Национальный олимпийский комитет (National Olympic Committee):** Организация, признанная Международным олимпийским комитетом. Термин «национальный олимпийский комитет» относится также к национальным спортивным конфедерациям в тех странах, где функции национального олимпийского комитета по борьбе с допингом в спорте принимают на себя национальные спортивные конфедерации.

**Отсутствие вины или халатности (No Fault or Negligence):** Установление спортсменом или иным лицом того, что он/она не знали или не подозревали, а также не могли объективно знать или подозревать, даже при проявлении крайней осторожности, что он/она использовали, или ему/ей было назначено запрещённое вещество или запрещённый метод, или он/она иным образом нарушили антидопинговые правила. За исключением случаев с участием защищённого лица или спортсмена-любителя, в случае любого нарушения статьи

2.1 спортсмен должен также установить, как *запрещённое вещество* попало в организм спортсмена.

**Отсутствие значительной вины или халатности (No Significant Fault or Negligence):** Установление спортсменом или иным лицом того, что какая-либо вина или халатность при рассмотрении обстоятельств дела в целом, а также принимая во внимание критерий отсутствия вины или халатности, является незначительной в отношении нарушения антидопинговых правил. За исключением случаев с участием защищённого лица или спортсмена-любителя, в случае любого нарушения статьи 2.1 спортсмен должен также установить, как *запрещённое вещество* попало в организм спортсмена.

**Операционная независимость (Operational Independence):** Означает, что (1) члены исполкома, сотрудники, члены комиссий, консультанты и должностные лица антидопинговой организации, отвечающей за обработку результатов, или её подведомственных организаций (например, входящих в её состав федераций или конфедераций), а также любое лицо, участвующее в расследовании и предварительном рассмотрении дела, не могут быть назначены членами и/или сотрудниками (в той степени, в которой такой сотрудник участвует в процессе обсуждения и/или составлении какого-либо решения) комиссии, проводящей слушания, такой антидопинговой организации, ответственной за обработку результатов, и (2) комиссии, проводящие слушания, должны иметь возможность проводить слушания и принимать решения без вмешательства антидопинговой организации или какой-либо третьей стороны. Цель состоит в том, чтобы гарантировать, что члены комиссии, проводящей слушания, или лица, иным образом участвующие в принятии решения комиссией, проводящей слушания, не участвовали в расследовании дела или принятии решений по делу.

**Внесоревновательный период (Out-of-Competition):** Любой период, который не является соревновательным периодом.

**Участник (Participant):** Любой спортсмен или персонал спортсмена.

**Лицо (Person):** Физическое лицо, или организация, или иное юридическое лицо.

**Запрещённый список (Prohibited List):** Список, устанавливающий перечень запрещённых веществ и запрещённых методов.

**Запрещённый метод (Prohibited Method):** Любой метод, приведённый в запрещённом списке.

**Запрещённое вещество (Prohibited Substance):** Любое вещество или класс веществ, приведённых в запрещённом списке.

**Обладание (Possession):** Фактическое, физическое обладание или предполагаемое обладание (которое может быть обнаружено только в том случае, если лицо имеет исключительный контроль или намеревается осуществлять контроль над запрещённым веществом или запрещённым методом, или помещениями, где находится запрещённое вещество или запрещённый метод); при условии, однако, что лицо не имеет исключительного контроля над запрещённым веществом или запрещённым методом либо помещениями, в которых находится запрещённое вещество или запрещённый метод, предполагаемое обладание устанавливается только в том случае, если лицу было известно о наличии запрещённого вещества или запрещённого метода, и оно намеревалось осуществить над ним контроль. Нарушение антидопинговых правил, однако, не устанавливается только на основании обладания, если до получения лицом какого-либо уведомления о нарушении антидопингового правила лицо предприняло конкретные действия, демонстрирующие, что лицо никогда не намеревалось обладать запрещённым веществом или запрещённым методом, и отказалось от обладания, прямо заявив об этом антидопинговой организации.

Несмотря на какие-либо противоречия в данном определении, покупка (в том числе любыми электронными или иными способами) *запрещённого вещества* или *запрещённого метода* считается *обладанием лицом*, совершившим покупку.<sup>80</sup>

**Защищённое лицо (Protected Person):** Спортсмен или иное физическое лицо, которые на момент нарушения антидопинговых правил: (i) не достигли возраста шестнадцати (16) лет; (ii) не достигли возраста восемнадцати (18) лет и не были включены ни в один регистрируемый пул тестирования и никогда не участвовали в международных спортивных мероприятиях в открытой категории; или (iii) по причинам, отличным от возраста, была установлена недееспособность в соответствии с применимым национальным законодательством.<sup>81</sup>

**Предварительные слушания (Provisional Hearing):** В целях применения статьи 7.4.3, ускоренные сокращённые слушания, проводимые перед слушаниями в соответствии со статьёй 8, предоставляющие спортсмену уведомление и возможность быть заслушанным в письменной или устной форме.<sup>82</sup>

**Временное отстранение (Provisional Suspension):** см. «Последствия нарушений антидопинговых правил».

**Публичное раскрытие (Publicly Disclose):** см. «Последствия нарушений антидопинговых правил».

**Спортсмен-любитель (Recreational Athlete):** Физическое лицо, определённое таким образом соответствующей национальной антидопинговой организацией; при условии, однако, что этот термин не включает какое-либо лицо, которое в течение пяти (5) лет до совершения какого-либо нарушения антидопинговых правил являлось спортсменом международного уровня (как это определено каждой международной федерацией в соответствии с Международным стандартом по тестированию и расследованиям) или спортсменом

---

<sup>80</sup> [Комментарий к термину «обладание»: В соответствии с данным определением анаболические стероиды, обнаруженные в автомобиле спортсмена, будут представлять собой нарушение, если только спортсмен не докажет, что кто-то другой пользовался его автомобилем; в таком случае WCF должна установить, что, несмотря на то, что спортсмен не имел исключительного контроля над автомобилем, спортсмен знал об анаболических стероидах и намеревался осуществлять над ними контроль. Аналогичным образом, в примере с анаболическими стероидами, находящимися в домашней аптечке под совместным контролем спортсмена и его супруги, WCF должна установить, что спортсмен знал о наличии анаболических стероидов в аптечке, и что спортсмен намеревался осуществлять над ними контроль. Сама по себе покупка запрещённого вещества является обладанием, даже если, например, продукт не доставлен, получен кем-то другим или отправлен на адрес третьей стороны.]

<sup>81</sup> [Комментарий к термину «защищённое лицо»: Кодекс относится к защищаемым лицам иначе, чем к другим спортсменам или лицам при определённых обстоятельствах, исходя из понимания того, что спортсмен или иное лицо, не достигшие определённого возраста или интеллектуальных способностей, могут не обладать умственными способностями, чтобы понять и оценить запреты на поведение, содержащиеся в Кодексе. Это может включать, например, спортсмена-паралимпийца с документально подтверждённой недееспособностью из-за расстройства интеллекта. Термин «открытая категория» предназначен для исключения соревнований, которые ограничиваются юниорской или возрастными категориями.]

<sup>82</sup> [Комментарий к термину «предварительные слушания»: Предварительные слушания – это только предварительное разбирательство, которое может не включать в себя полное рассмотрение фактов дела. После предварительных слушаний спортсмен сохраняет право на последующие полные слушания по существу дела. «Ускоренные слушания», в контексте указанном в статье 7.9, напротив, предусматривают полные слушания по существу дела, проводимые в ускоренном порядке.]

национального уровня (как это определено каждой национальной антидопинговой организацией в соответствии с *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*), представляло какую-либо страну на *международном спортивном мероприятии* в открытой категории или было включено в какой-либо *регистрируемый пул тестирования* или другой пул предоставления информации о местонахождении, контролируемый какой-либо международной федерацией или *национальной антидопинговой организацией*.<sup>83</sup>

***Региональная антидопинговая организация (Regional Anti-Doping Organization):***

Региональная организация, уполномоченная входящими в неё странами координировать делегированные ей области национальных антидопинговых программ и управлять ими, что может включать в себя принятие и применение антидопинговых правил, планирование и отбор *проб, обработку результатов*, рассмотрение запросов на *ТИ*, проведение слушаний и проведение *образовательных программ* на региональном уровне.

***Регистрируемый пул тестирования (Registered Testing Pool):*** Пул наиболее значимых спортсменов, созданный отдельно на международном уровне международными федерациями и на национальном уровне *национальными антидопинговыми организациями*, которые подлежат целенаправленному *соревновательному и внесоревновательному тестированию* согласно плану распределения тестирований соответствующей международной федерации или *национальной антидопинговой организации*, и поэтому обязаны предоставлять информацию о местонахождении, как в соответствии со статьёй 5.5 и *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*. *Регистрируемый пул тестирования WCF* описан в статье 5.5 и Приложении 2.

***Обработка результатов (Results Management):***

Процесс, охватывающий период времени между уведомлением в соответствии со статьёй 5 *Международного стандарта по обработке результатов* или, в определённых случаях (например, *атипичный результат, биологический паспорт спортсмена*, непредоставление информации о местонахождении), таких шагов по предварительному уведомлению, прямо предусмотренных в статье 5 *Международного стандарта по обработке результатов*, через обвинение до вынесения окончательного решения по делу, включая окончание процесса слушаний в первой инстанции или по апелляции (если апелляция была подана).

***Проба или образец (Sample or Specimen):*** любой биологический материал, отобранный для целей *допинг-контроля*.<sup>84</sup>

***Подписавшиеся стороны (Signatories):*** Организации, подписавшие *Кодекс* и согласившиеся соблюдать изложенные в *Кодексе* принципы и правила, в соответствии со статьёй 23 *Кодекса*.

***Особый метод (Specified Method):*** см. статью 4.2.2.

***Особое вещество (Specified Substance):*** см. статью 4.2.2.

***Строгая ответственность (Strict Liability):*** Правило, которое предусматривает, что в соответствии со статьёй 2.1 и статьёй 2.2 *антидопинговой организации* необязательно

---

<sup>83</sup> [Комментарий к термину «спортсмен-любитель»: Термин «открытая категория» предназначен для исключения соревнований, которые ограничиваются юниорской или возрастными категориями.]

<sup>84</sup> [Комментарий к термину «проба или образец для исследования»: иногда утверждается, что сбор образцов крови нарушает принципы определённых религиозных или культурных групп. Было установлено, что никаких оснований для такого утверждения нет.]

доказывать факт намерения, *вины*, халатности или осознанного использования со стороны *спортмена* для установления нарушения антидопинговых правил.

***Вещество, вызывающее зависимость (Substance of Abuse)***: см. статью 4.2.3.

***Существенное содействие (Substantial Assistance)***: Для целей статьи 10.7.1 *лицо*, оказывающее *существенное содействие*, должно: (1) полностью раскрыть в подписанном письменном заявлении или записанном интервью всю информацию, касающуюся нарушения антидопинговых правил или других процедур, описанных в статье 10.7.1.1, которой он/она владеет; и (2) в полной мере оказывать содействие расследованию и вынесению судебного решения по любому делу или вопросу, относящимся к этой информации, включая, например, дачу показаний на слушаниях по запросу *антидопинговой организации* или комиссии, проводящей слушания. Кроме того, предоставленная информация должна быть достоверной и должна составлять важную часть любого инициированного дела или разбирательства или, если ни одно дело не было инициировано, должна служить достаточным основанием для возбуждения дела или разбирательства.

***Фальсификация (Tampering)***: Умышленное поведение, которое нарушает процесс *допинг-контроля*, но которое не включено в определение *запрещённых методов*. *Фальсификация* должна включать, без ограничений, предложение или получение взятки за выполнение или неисполнение действия, препятствие отбору *пробы*, влияние на проведение анализа *пробы* или действия, делающие такой анализ невозможным, фальсификацию документов, представленных в *антидопинговую организацию*, или *комитет по выдаче разрешений на ТИ*, или в комиссию, проводящую слушания, получение ложных показаний от свидетелей, совершение любых других мошеннических действий в отношении *антидопинговой организации* или органа, проводящего слушания, с целью повлиять на *обработку результатов* или на наложение *последствий*, а также любое другое подобное преднамеренное вмешательство или попытку вмешательства в любой аспект *допинг-контроля*.<sup>85</sup>

***Целевое тестирование (Target Testing)***: Отбор определённых *спортсменов* для *тестирования*, основанный на критериях, установленных *Международным стандартом по тестированию и расследованиям*.

***Командный вид спорта (Team Sport)***: Вид спорта, в котором разрешена замена игроков во время соревнований.

***Командный пул тестирования (Team Testing Pool)***: Уровень ниже *регистрируемого пула тестирования*, который включает *спортсменов*, от которых требуется некоторая информация о местонахождении команды для определения местонахождения и *тестирования спортсмена во внесоревновательный период*. *Командный пул тестирования WCF* описан в статье 5.5 и Приложении 2.

***Техническая документация (Technical Document)***: Документ, время от времени принимаемый и публикуемый *ВАДА*, который содержит обязательные технические

---

<sup>85</sup> [Комментарий к термину «фальсификация»: например, эта статья запрещает изменение идентификационных номеров в бланке допинг-контроля во время тестирования, разбивание флакона с пробой Б во время проведения анализа пробы Б, изменение пробы путём добавления постороннего вещества или запугивание или попытки запугивания потенциального свидетеля или свидетеля, который дал показания или предоставил информацию в процессе допинг-контроля. Фальсификация включает неправомерное поведение, которое происходит в процессе обработки результатов. См. статью 10.9.3.3. Однако действия, предпринятые в рамках законной защиты лица от обвинения в нарушении антидопинговых правил, не считаются фальсификацией. Оскорбительное поведение по отношению к должностному лицу допинг-контроля или иному лицу, участвующему в допинг-контроле, которое не является фальсификацией, должно рассматриваться в дисциплинарных правилах спортивных организаций.]

требования по конкретным антидопинговым вопросам, изложенные в *Международном стандарте*.

**Тестирование (Testing):** Часть процесса *допинг-контроля*, включающая планирование распределения тестирований, отбор *проб*, хранение *проб*, а также доставку *проб* в лабораторию.

**Разрешение на терапевтическое использование (ТИ) (Therapeutic Use Exemption (TUE)):**

Разрешение на терапевтическое использование позволяет *спортсмену* с заболеванием использовать *запрещённое вещество* или *запрещённый метод*, но только при соблюдении условий, изложенных в статье 4.4 и *Международном стандарте по терапевтическому использованию*.

**Распространение (Trafficking):** Продажа, передача, транспортировка, отправка, доставка или распространение (или *обладание* для какой-либо из таких целей) *запрещённого вещества* или *запрещённого метода* (как физически, так и посредством электронных либо иных средств связи) *спортсменом*, *персоналом спортсмена* или любым иным *лицом*, находящимся под юрисдикцией *антидопинговой организации*, какой-либо третьей стороне при условии, однако, что данное определение не распространяется на добросовестные действия медицинского персонала по использованию *запрещённого вещества* в подлинных и законных терапевтических целях или в случае иных приемлемых обстоятельств, а также не должно включать действия, связанные с *запрещёнными веществами*, которые не запрещены при *внесоревновательном тестировании*, если только обстоятельства в целом не указывают на то, что *запрещённые вещества* не предназначались для использования в подлинных и законных терапевтических целях, или были направлены на улучшение спортивных результатов.

**Конвенция ЮНЕСКО (UNESCO Convention):** Международная Конвенция «О борьбе с допингом в спорте», принятая на 33-й сессии Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 года, включая поправки, принятые государствами – участниками Конвенции, а также Конференцией сторон Международной Конвенции «О борьбе с допингом в спорте».

**Использование (Use):** Использование, применение, употребление в пищу, инъекции, а также употребление любым другим способом чего бы то ни было, относящегося к *запрещённым веществам* и *запрещённым методам*.

**ВАДА (WADA):** Всемирное антидопинговое агентство.

**Соглашение без ущерба интересам сторон (Without Prejudice Agreement):** В целях применения статей 10.7.1.1 и 10.8.2 – письменное соглашение между *антидопинговой организацией* и *спортсменом* или иным *лицом*, которое позволяет *спортсмену* или иному *лицу* предоставлять информацию *антидопинговой организации* в определённых, ограниченных по времени условиях с пониманием того, что, если соглашение о *существенном содействии* или соглашении о разрешении дела не будет заключено, то информация, предоставленная *спортсменом* или иным *лицом* в этой конкретной ситуации, не может быть использована *антидопинговой организацией* против *спортсмена* или иного *лица* в каком-либо процессе *обработки результатов* в соответствии с *Кодексом*, и что информация, предоставленная *антидопинговой организацией* в этой конкретной ситуации, не может быть использована *спортсменом* или иным *лицом* против *антидопинговой организации* в каком-либо процессе *обработки результатов* в соответствии с *Кодексом*. Такое соглашение не должно препятствовать *антидопинговой организации*, *спортсмену* или иному *лицу* использовать любую информацию или доказательства, собранные из любого источника, кроме тех, которые собраны в течение определённого ограниченного времени, установленного в соглашении.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2. ПУЛЫ ТЕСТИРОВАНИЯ WCF – ПИРАМИДА ТЕСТИРОВАНИЯ



### 1. Пулы тестирования

Пирамида тестирования состоит из двух уровней пулов тестирования:

- 1) Верхний уровень (**регистрируемый пул тестирования WCF (RTP)**) включает спортсменов, от которых требуется **полная информация о местонахождении**. (см. требования к предоставляемой информации о местонахождении ниже, а также статью 5.5 настоящих Антидопинговых правил).
- 2) Нижний уровень (**командный пул тестирования WCF (TTP)**) включает спортсменов, от которых требуется информация о местонахождении команды. (см. требования к предоставляемой информации о местонахождении ниже, а также статью 5.5 настоящих Антидопинговых правил).

### 2. Требования к предоставляемой информации о местонахождении

	Регистрируемый пул тестирования WCF (RTP)	Командный пул тестирования WCF (TTP)
Почтовый адрес	✓	✓
Адрес электронной почты	✓	✓
Место ночлега	✓	✓
Соревнования	✓	✓
Регулярная деятельность	Тренировка / работа / другое	Информация о тренировках команды
График поездок	✓	✓
60-минутный интервал	✓	×
Последствия	Непредоставление информации / пропущенный тест	Перевод в RTP / выговор / штраф
Срок предоставления информации за 1 квартал	15 декабря	15 декабря
Срок предоставления информации за 2 квартал	15 марта	15 марта
Срок предоставления информации за 3 квартал	15 июня	15 июня
Срок предоставления информации за 4 квартал	15 сентября	15 сентября

### 3. Предоставление информации о местонахождении

#### ПОЛНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТОНАХОЖДЕНИИ - RTP

*Полная информация о местонахождении* может предоставляться индивидуально *спортсменом* или от его имени третьей стороной (членом команды / тренером / агентом и т.д.). Несмотря на делегирование некоторых или всех полномочий по внесению информации о местонахождении третьему лицу, **спортсмен остаётся полностью ответственным за любое несоблюдение требований Антидопинговых правил WCF.**

*Информация о местонахождении должна подаваться только через систему АДАМС.*

#### ИНФОРМАЦИЯ О МЕСТОНАХОЖДЕНИИ КОМАНДЫ - TTP

Информация о местонахождении команды может предоставляться индивидуально *спортсменом* или от его имени третьей стороной (представителем *национальной Ассоциации/Федерации* / членом команды / тренером / агентом и т.д.). Несмотря на делегирование некоторых или всех полномочий по внесению информации о местонахождении третьему лицу, **спортсмен остаётся полностью ответственным за любое несоблюдение требований Антидопинговых правил WCF.**

*Информация о местонахождении команды должна подаваться только через систему АДАМС.*

### 4. Последствия за невыполнение требований по предоставлению информации о местонахождении

Если *спортсмены* из **регистрируемого пула тестирования WCF (RTP)** не выполняют требования по предоставлению информации о местонахождении, применимые к ним, то любая комбинация из трёх пропущенных тестов и/или непредоставления информации, как определено в *Международном стандарте по тестированию и расследованиям*, за двенадцатимесячный период будет приравнена к нарушению антидопинговых правил по статье 2.4 и соответствующим *последствиям*, как определено в настоящих антидопинговых правилах.

Если *спортсмены* из **командного пула тестирования WCF (TTP)** не выполняют требования по предоставлению информации о местонахождении, применимые к ним, т.е. не предоставляют информацию о местонахождении к установленной дате, предоставляют недостаточную информацию о местонахождении, обеспечивающую проведение *тестирования*, или не могут быть обнаружены для *тестирования* в соответствии с представленной информацией о местонахождении, то *спортсмены* будут перемещены в RTP и/или WCF может применить другие санкции, например, WCF может применить письменные выговоры/предупреждения или финансовые санкции.

Если информации о местонахождении команды, приведённой выше, недостаточно для эффективного проведения *тестирования* таких спортсменов без предварительного уведомления, а вместо этого для проведения этого *тестирования* необходимо потребовать от спортсменов выполнить требования статьи 2.4 *Кодекса* о предоставлении информации о местонахождении, то *спортсмены* будут перемещены в RTP.